

MARITIMO

Atrobe Polis a rescata boto Venezolano mal carga cu koper



Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058918• 1,50 Florin

DIABIERN 17 JUNI 2016

EDUCACION

Construccion a cuminza pa Scol Basico Prinses Amalia

El a worde condena pa kibra heki di Bushiri y candela dilanti VNO

Rocky Kelly declara liber pa a cende dos biaha candela dilanti Parlamento

E beneficianan pa economia di San Nicolas ta bay ta sumamente grandi



ORANJESTAD (AAN): Tur esnan presente Diahuebs anochi riba basketball veld di YMCA San Nicolas tabata di acuerdo cu otro! E splicación di Ministernan di Gabinete Mike Eman II riba e contracto cu CITGO tabata cla y raspa. Sigui lesa Pagina 2.

RENE HERDE

Mirando e seriedad di e asunto, ta prefera pa tur dos Parlamentario tuma nan retiro



Special pa luna di Tata



Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

20% OFF

On all Dutch Boy Paints



Offerta valido pa henter luna di Juni.



GIFT CARD

The Best Gift For Dad

L.G Smith Blvd 124 / T. 5881175



Nos A Bin Pa Keda!

WEMA SU PROME VLOOIENMARKT

PAINT

GARDEN SUPPLIES

HARDWARE

ELECTRICALS

POWERTOOLS

Y MUCHO MAS

WWW.WEMAARUBA.COM

WEMA HOME AND HARDWARE CENTER N.V.

DIASABRA JUNI 18 WEMA PONTON 9:00AM - 5:00PM

MEGA SALE
2016



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

360.000,-

*Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



SEE IT LIVE ON THE LARGEST SCREEN ON THE ISLAND!

CRYSTAL THEATER

AT RENAISSANCE

FREE ENTRANCE

(18 YEARS AND OLDER)

FREE BALASHI FOR THE FIRST GOAL SCORED!



UEFA EURO CUP 2016 WEEKEND MATCHES

- FRIDAY JUNE 17 ITA vs SWE 9AM | CRep vs CRO 12PM | SPA vs TUR 3PM
- SATURDAY JUNE 18 BEL vs IRE 9AM | ICE vs HUN 12PM | POR vs AUT 3PM
- SUNDAY JUNE 19 SWI vs FRA 3PM | ROM vs ALB 3PM



COPA AMERICA 2016 WEEKEND MATCHES

- FRIDAY JUNE 17 PERU vs COLOMBIA 8PM
- SATURDAY JUNE 18 ARGENTINA vs VENEZUELA 7PM
- SUNDAY JUNE 19 MEXICO vs CHILE 10PM



E di tres caso den e luna aki so a bira un tendencia peligroso

Atrobe Polis a rescata boto Venezolano mal carga cu koper

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs alrededor di 11:00am a drenta melding cu un yate local a nota un boto cu problema di motor na un distancia di mas o menos 7 miya pazuid di Aruba. A resulta cu tabata un boto procedente for di Venezuela cu tabata den lama teritorial di nos isla.

Despues di a haya e melding, e boto di Polis a sali mesora pa e sitio unda a topa e boto "Picurena" cu 6 hende homber abordo, tur di nacionalidad Venezolano. Nan tabatin prob-



lema cu motor y nan boto a cuminsa yena cu awa. Nan

tabata nabegando 3 miya pa ora. E boto di Polis a duna nan un man pa yega waf di Barcadera sano y salvo.

Locual a sosode ta cu e boto tabata carga cu no menos di 1.200 kilo di koper. Mester remarca cu diariamente botonan Venezolano ta yegando nos isla cu demasiado carga di koper, cu ta hinca e boto den instabilidad. Polis ta raporta cu den e ultimo luna aki so a atende 3 caso caba di boto cu problema pa motibo di exceso di carga, especifica-



mente koper. Den un di e casonan hasta e boto a zink, pa cual mester a rescata e tripulantenan for di lama.

Polis a atende e asunto cu e capitán di e boto, pa ta mas consciente di locual e ta transporta y a haci un

apelacion riba nan sentido di responsabilidad, pa cu e tripulantenan cu ta core peliger den un transporte pisa asina. E boto ey en todo caso no tabata traha pa e tipo di transporte nan asina.

Cont. di prome pagina

Hopi interes na Town Hall Meeting na San Nicolas



Gobierno a logra hopi den e contracto aki pa Pais Aruba y awor nan ta spera ansiosamente pa e fecha di prome di augustus, inicio di e trabaonan pa reapertura di e refinaria. Un di e remarcnan cu a bini for di publico tabata: Pabien na Aruba. E contracto cu Aruba a haya ta miho cu esun di Corsou.

Oficina di Gobierno y YMCA na San Nicolas tabata tin hopi movecion relaciona cu desaroyonan encuanto e Refineria di San Nicolas. Diahuebs henter dia Prome Minister Mike Eman, Minister di Energia Mike de Meza, Minister di Labor Paul Croes cu sosten di team negociado, tabata na San Nicolas duna informacion tocante di e acuerdo entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation.

Sindicato di tranadonan petrolero na Aruba, IOWUA, contratistanan activo y cu tabata activo den refinaria y tambe gremio comercial tabata entre esnan cu tabata na San Nicolas pa reunionnan dipresentacion y informacion. Y anochi e mandatarionan a topa cu e pueblo di pariba di brug, specialmente di San Nicolas. Entre e publico presente tabatin ex empleadora di e refinaria y esnan cu tabatin contracto cu e operador di

e refinaria. E entusiasmo tabata hopi grandi despues di a haya informacion detaya di lose Gobierno a logra pa Aruba.

LA VISTA
ARUBA

FATHER'S DAY BBQ BRUNCH

\$58

0-5 eat for free, 6-12 eat for half price
Aruba Marriott Resort
10:30AM - 3:00PM | Reservations 520-6312

El a worde condena pa kibra heki di Bushiri y candela dilanti VNO

Rocky Kelly declara liber pa a cende dos biaha candela dilanti Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Di ahuebs mainta, mientras cu den un sala tabata trata caso-nan penal, den un otro sala a dedica na trata e casonan cu Ministerio Publico a cuminsa contra Rocky Kelly pa diferente delitonan cu el a haci durante entre otro manifestacionnan. Por a nota cu den Corte miembronan di CEA a tuma e medidanan di seguridad necesario, pa asina evita

cu cosnan lo por bay for di man. Tur hende tabata worde listra debidamente. Mirando e interes cu tabata reina di apoyadornan y e grupo di 7, seguridad a dicidi di laga e mayoria di esnan cu a bay Corte, bay den e tribuna ariba cu ta completamente sera cu glas. Pafor di edificio di Corte por a mira bastante hende para wardando kico ta e resultado di e caso penal.

Por a mira Parlamentario Glenbert Croes tambe ta cana papia cu esnan presente.

ACUSACIONNAN:

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Kelly ta: (*) Cu na dos ocasion el a cende candela dilanti Parlamento. (*) Cu el a kibra e heki di Bushiri. (*) Cu el a cende candela dilanti VNO.

SENTENCIA: Hues despues di a scucha Fiscal y

a abogadonan di Kelly, a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e no ta haya cu e cendemento di candela na dos ocasion dilanti Parlamento tabata forma un peligro y pesey e ta declara Kelly liber. Hues ta haya Kelly culpable pa a destrui e heki di Bushiri y tambe di a cende candela dilanti VNO.

Hues a condena Kelly na 61 dia di prison di cual 30 dia ta

condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Tambe Hues a aproba e demanda di VNO di daño door di candela cu ta 1504 Florin cu 90 cent. Ta asina cu Kelly en total tabata 31 dia sera pa tur e delitonan menciona y esey ta worde desconta di e castigo. Esey ta nifica cu Kelly no mester bay sera pero si lo mester paga e daño demanda pa VNO.

Rene Herde:

Mirando e seriedad di e asunto, ta prefera pa tur dos Parlamentario tuma nan retiro

ORANJESTAD (AAN): Marisol Lopez Tromp a anuncia cu e lo bira Parlamentario independiente. Na mas cu un ocasion e ta considera cu parti di su decision ta basa riba expresionnan cu Rene Herde a haci entre otro na Hulanda, entre otro na media Hulandes, dos dia tras di otro, publicamente condenando e. E Parlamentario a splica cu e ta lamenta e decision sorpresivo di Presidente di Parlamento, Colega di Partido, Marisol Lopez-Tromp. E ta sigui splica cu den ningun momento no a spera esaki sosode, mas ainda cu Herde no ta considera cu e tin, personalmente, ni como lider di fraccion, problema cu Marisol Lopez-Tromp. Prome cu el a bay Hulanda, e tabata malo pa basta tempo. A reuni henter un atardi cun'e y den bon combersacion. Lamenta cu e tabata na Hulanda ora cu e incidente a sosode y tampoco e no a duna ningun declaracion na prensa Hulandes. Na media local di Aruba, esta un website y Amigoe a yam'e na prome instante y como cu e no tabata na Aruba, e no por huzga kico por a pasa. El a haya pregunta kico e ta haya di e incidente, caminda el a comenta cu ta un incidente serio, inaceptabel, lamenta



cu pa colmo ta dos miembro di e mesun fraccion di dje y cu esaki no por keda manera e ta. Ta dos hende den funcion halto di Parlamento di Aruba.

Herde a splica cu e no tabata tey y no tabata tin e informacion exacto. Tin di compronde cu Ministerio Publico, a base di e kehonan ta haciendo investigacion. E mes, y el a urgi tur hende, pa warda e resultado di investigacion. Pa loke ta incidente, sa kico exactamente kico a sosode. A base di esaki, no por a haya ningun di e miembronan y si a haci'e contra di e palabracion pa haci algo. Den e declaracionnan na Amigoe, nan a puntra Herde kico e ta haya di siguridat di e hecho cu un hende por maltrata otro den Parlamento. Awo tin cu investiga esey, e hecho di e siguridat. Den ningun momento bisa cu ta investiga e presidente di Parlamento riba su casa. No tin nada di pidi

investigacion. Awo si no sa di e incidente. E unico cos cu ta riba un pregunta riba siguridat en general, si.

Ta haya lamentabel cu e reglanan di siguridat no a cumpli y cu lamentabel cu ta casa di e presidente di parlamento. Ningun critica, ni ningun condena, ningun huicio di trek ningun partido, Herde a splica.

Herde a bisa cu e ta kere cu tur dos tin cu saca nan conclusion, pasobra e seriedad di e incidente, den Parlamento, den sala di Parlamento, dos hende responsabel manera ya menciona, tin cu saca nan conclusion y den politica, saca conclusion ta pa retira for di bo funcion. No a scoge parti y no por scoge parti pasobra tin palabracion. Pa loke ta e incidente, ta warda resultado. Herde no por a huzga y ni por huzga y ta huzga, pasobra e no ta den e posicion pa huzga. E ta den posicion pa tene e fraccion hunto.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar Na inicio di:

Despues di 5 aña construccion a cuminsa pa Scol Basico Prinses Amalia



ORANJESTAD (AAN): Despues di mas cu 5 aña cu e ta existi, awor trabaonan di construccion di school Basico Prinses Amalia a inicia y lo ta situa banda di Colegio EPI. E school lo tin 12 klas pa e 310 alumnonan cu ta bishitando e school basico, parti di 1ste pa 6de klas.

E school nobo lo tin tur facilidad pa por duna les den e epoca aki, mas eficiente, mas moderno y un ambiente mas agradabel pa por haya les aden.

Actualmente e school ta situa den e edificio banda di NV Elmar den Wilhelminastraat y tin problema cu dak ta lek, sistema di coriente anticua cu asina cende un radio extra, coriente ta bay na henter e school y asina lo por sigui menciona.

Despues di varios aña riba e lista di construccion, una bes a pasa e proceso largo pa aprobacion via FDA, DOW a tuma mas o menos 6 luna pa planea e trabao completo. Na luna di mei a start cu e trabaonan y ta premira cu na april otro añanan lo keda cla.

Ta bon pa menciona cu Gobierno a scoge e tereno ey for di masha aña pasa, pero e proyecto nunca a cuminsa. E ta situa strategicamente teniendo cuenta cu trafico, residencianan ey-banda, entre otro.

A aloca no menos di 5.6 milyon Florin pa e proyecto aki y e trabao di construccion lo ta den man di Van Kessel Construcion, cu ta e compania cu a gana e destaho publico.

Manera ta conoci, Prinses Amalia Scol ta uno cu a 'nace' di e expansion di Prinses Beatrixschool. Pero despues el a bira un scol riba su mes, y di hopi tempo e maestronan ta sperando pa nan haya un localidad nobo.

Awor cu porfin e construccion ta bay cuminsa, e alegria entre docente- y alumnonan ta grandi. Nan ta mira cu porfin nan soño ta bay bira realidad, y sigur tur 310 alumno ta wak futuro aun mas bunita.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Ora cu e nace, un panda ta mas chikito cu un raton y ta pisa apenas 4 ons.

Africa, e continente mas caluroso, tin diestres kilometer cuadra di glaciar ariba e punta di tres di su montañanan mas halto. Solamente Australia, di tur continente, no tin glaciar, pasobra e ta relativamente sin montaña. New Guinea y New Zealand si tin glaciar.

John Carroll (1905-1979) tabata un actor di Hollywood. Durante Segunda Guerra Mundial el a sirbi como un piloto di Forza Aereo Mericano na Africa del Norte y a sobrebibi un caída di avion den cual el a kibra su lomba.

Ferdinand I tabata e ultimo emperador di Holy Roman Empire cu a ser corona na año 1531 na Aachen, un practica cu ta data di año 813 y Louis e Piadoso.

Humor: Na school, un maestro a puntra un student di fisica: "Cua ta e diferencia entre electricidad y lamper?" E student a conteste: "Wel, bo no tin di paga pa lamper".

Den e pueblonan di antiguo Mesopotamia, no tabata tin recogimento di basura. Esaki tabata acumula ariba caya y tabata ser gepak door di e bay bin di hende y animal. Manera cu e cayanan tabata bira mas halto, e pisonan di e casnan mester a ser lanta cu capanan adicional di cley.

Henry Ward Beecher: "Nada ta muri cu tanto dificultad, o ta insisti cu tanto forza, manera intolerancia".

Indiannan Navajo na Merca awe ta mas numeroso cu nan tabata den pasado. Nan ta ocupa tambe, den forma exclusivo, mas tera.

Na e punto cumbre di e edad di ijs di e ultimo miyon di añanan, mes hopi cu 30 porciento di tur tera ariba planeta tabata cubri cu un caba diki di ijs.

Tin solamente 81 elementonan kimico estable. E ultimo di nan a ser descubri na año 1925, y ta trata di "rhenium". Pero desde e año ey, 15 elemento adicional a ser descubri, y tur ta radioactivo.

Di acuerdo cu e experto di autograf, Charles Hamilton, esun mas valioso ta di Greta Garbo, valoriza na U.S. \$1000,- pa cada autograf.

Bo tabata sa cu prome cu a ser tosta, cofi no tin ningun clase di sabor?

Te aña 1857, e monedanan Spaño di antes, o sea di 8 (mas of menos e tamaño di un dolar di silver) tabata moneda legal na Merca.

Pa año 1760 un tercera parti di e barconan Britanico tabata ser construi na e colonianan Americano. Esaki tabata debi na e hecho cu maderan tabata abundante na Merca y esey a haci cu trahamento di barco tabata costa solamente mitad di loke e tabata costa na Europa.

George Bernard Shaw: "E Inglesnan nunca lo ta esclavo. Nan ta liber pa haci tur loke gobierno y opinion publico permiti nan haci".

E garantia constitucional pa un prensa liber ta algo completamente Americano. El a emana for di e conflictonan entre autoridannan Britanico y editornan den e colonianan Americano (Merca).

Truck bashando awa sushi den lama



ORANJESTAD (AAN): Esaki a pasa Diahuebs mainta trempan na e costa pabao di Faro di California. E ta na e costa entre Arashi y Lighthouse.

Nan a mira e truck cu tanki, cu parece di ta pertenece na Arubaanse Wegenbouw, a pasa rek slang, y a keda basha liquido, supuestamente sushi, den lama di Aruba.



Paso awo ta papi su chens pa disfruta cu su famia!

Diadomingo, Juni 19 -- 11am pa 11pm

Un regalito pa tur Tata.

APPETIZER

Shrimp Ceviche - Seafood Soup
Conch Croquet - Onion Soup
Green Salad

DESSERT

Chocolate Cake
Flan - Ice Cream

COFFEE OR HOT TEA

ENTRÉE

Fresh Catch of the day

Jumbo Shrimp

Surf & Turf Kebab

Chicken Pasta
Thermidor

Tur tata lo participa pa gana:

Un trip di 4-ora riba Driftwood Charters, Un ATV tour cu Around Aruba Tours, of un dinner for two di Driftwood Restaurant.

Pa reservacion: yama nos na 5832515
of bishita www.driftwoodaruba.com.

*\$12 Menu pa muchanan bow di 12 ana.





Prijsnan Super Special cu descuento pa **PAPA**

40%

DI DESCUENTO

TUR SMALL
APPLIANCES
y
FLOOR CARE



25%

DI DESCUENTO

TUR KITCHEN
MAJOR
APPLIANCES



20%

DI DESCUENTO

TUR
LAUNDRY PRODUCTS
Y
WATER COOLERS



15%

DI DESCUENTO

HENTER
PARTS
DEPARTMENT



- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties •
- Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices •
- Energy Star Products • Financing Available •



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰

A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL

FREE
PARKING

**CU CADA COMPRA DI Afl.100.00
NA ARTICULONAN PA HENDE HOMBER
TA HAYA UN BRIL DI SOLO GRATIS!**



Kia Rio a dal den Kia Rio mainta trempan den area di Bubali



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta net algo pasa di 7or a sosode un accidente na altura di Super Food caminda un Kia Rio color blauw A-33589 bayendo direccion pariba a topa un Kia Rio color blanco numera A-10287.

E blanco a sali dilanti di e Kia Rio color blauw cu consecuencia cu un di e pasaheronan di un di e autonan a resulta levemente herida.

Polis di trafico a presenta na e lugar pa asina laga e fluho di trafico circula sin problema mainta trempan. Ambulance tambe a presenta na e lugar pa asina paramediconan duna asistencia na esnan herida.



E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!! Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe. Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe. Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

 **RedFishAruba**

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.



JĀSÖN
POWERSMILE
Toothpaste

UN SONRISA NATURAL

Jason Powersmile® ta ofrese un surtido di pasta di djente natural sin chimico of toxico.



NO ta contene Fluoride, Preservativo, Color Artificial, Artificial Sweeteners, Saccharin, Propylene Glycol, Sodium Lauryl/Laureth Sulfates, ni Gluten.

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

DO SOMETHING DIFFERENT THIS FATHER'S DAY DON'T BUY THE TIE!

SAMSUNG

SMART TV 32" Afl. 599,-

SMART TV 40" Afl. 799,-

SMART TV 50" Afl. 1299,-



SAMSUNG



**Wireless Audio Soundbar
Afl. 499,-**



**SAMSUNG
Galaxy ACE
Afl. 239,-**



**SAMSUNG
Galaxy Grand Prime
Afl. 299,-**



I LOVE YOU
Simplicity + Service
Sams
ARUBA
By Manolo
DADDY



**SAMSUNG
Galaxy S7
Afl. 1325,-**



**SAMSUNG
Galaxy S6
Afl. 975,-**



**SAMSUNG
Galaxy NOTE
Afl. 1199,-**

LOGIC TABLET



1.2GHz Quad-Core 8GB Memory 4.4 KitKat Wi-Fi

Afl. 89,-



Camera Quad-Band Torch light BT Wireless

LOGIC PHONE

Afl. 39,-

CAT EVERLASTING PHONE
STARTING
Afl. 159,-

Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040
Free parking in Kong Hing Parking Lot



**CUMpra 3
HAÑA 1
GRATIS**
RIBA TUR RIM

JUNI TA LUNA DI TATA



10% OFF RIBA TUR TAIRA



JACEA WHEELS

OFERTA VALIDO TE FIN DI JUNI

Tanki Leendert 243. Tel 5879434. Open Mon-Sat 9:00 am - 7:00 pm

Mandatarionan den encuentro cu tur grupo na San Nicolas riba reapertura di refineria



ORANJESTAD(AAN): Prome Minister Mike Eman, minister Paul Croes y tambe Minister Mike de Meza a tene un serie di reunion na San Nicolas diahuebs henter dia. Transparencia ta total di e mandatarionan aki riba e logro di reapertura di refineria. Ta splica henter e proceso di negociacion. A topa cu diferente grupo sindical, contratistanan etc. Gruponan ta sali cu un satisfaccion for di e reunion aki. Asina e reunionnan lo sigui unda lo topa tambe cu pueblo mes. E team negociador tambe tabata presente hunto cu

e dos mandatarionan. Riba e potretnan aki por haya un idea di e encuentronan cu tabata tin y cu a cuminsa mainta y sigui te anochi. Caranan di satisfaccion y bon comentario so ta tende di parti di esnan cu a bin atende e reunion. Nan ta yega contento cu e bon noticia y despues bay tambe mas contento ainda cu loke nan a bin tende y puntra. Den e caso aki a topa cu Gremionan Comercial, Sindicato di e trahadornan di Valero cu ta IOWUA y tambe a topa cu Contratistanan cu ta of a traha den Valero.

NOS OFICINANAN LO TA CERA

Sagicor Life Aruba N.V. y
Lyder Insurance Consultants
ta anuncia cu nan oficinanan lo ta cera.

Diabierne, 17 Juni 2016

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier
inconveniencia causa.


Sagicor
LIFE


Himalaya
Gift Shop

Cuminzando
desde
5 Afl

**Bin na Himalaya nos ta
yuda malcria bo papi**

Haci bo regalo inolvidable...
Trece pa nos dreche bunita
cu celofan, blaas, chuculati
mangel y mas!

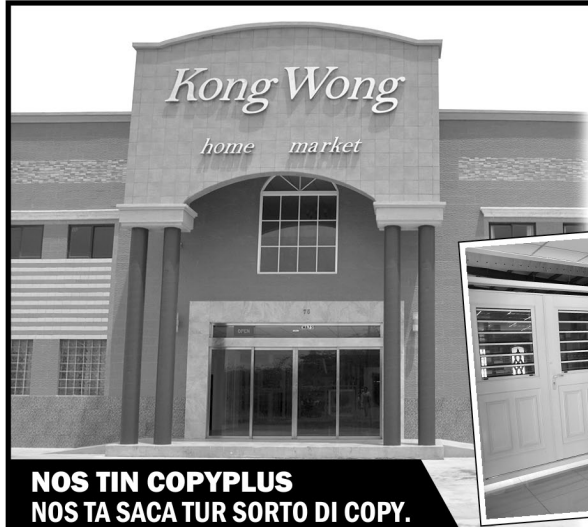


Nos tin regalo
pa tur ocahon
y nos ta drechanan
tambe...



Himalaya ta
deliver!

Waterweg 8 - Tel: (297) 583 1728



KONG WONG HOME MARKET

EMMASTRAAT # 75 (PATRAS DI XAVIER UNIVERSITY) Tel: 583-1186



**NOS TIN COPYPLUS
NOS TA SACA TUR SORTO DI COPY.**

Nos tin e mihor calidad
y prijs di porta y bentana
di aluminum.

Nos ta traha porta,
bentana y rolling gate
na bo midi desea.



Tin hero pa construccion
y nos ta mara hero.
Y hopi mas!

Prome Minister di Mike Eman a habri porta pa Merca y Venezuela papia cu otro

ORANJESTAD(AAN):
Despues cu Prome Minister
di Aruba a bishita presidente
di Venezuela, Nicolas Ma-
duro, awo Secretario di Es-
tado di Merca, John Kerry,
no a warda pa e tambe cum-
insa un dialogo cu Gobierno
di Venezuela.

Venezuela y merca lo
cuminsa papia di biaha pa
suavisa e tension entre e dos
paisnan y no lo sostiene for-
san anaheno for di un block

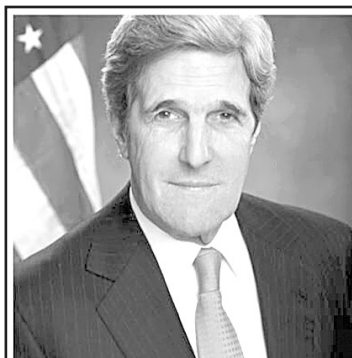
regional diplomatico, Sec-
retario di Estado di Merca,
John Kerry a bisa diahuebs
despues di a reuni cu su
contraparti for di e nacion-
nan di OPEC.

Venezuela ta enfrentando
un crisis economico y po-
litico cu a hiba na un in-
trankilidad social den un di
e productornan di petroleo
mas grandi di mundo.

Merca lo manda e Sub Sec-
retario di Estado pa Asun-

tonan Politico, Thomas
Shannon, un veterano riba
diplomacia Latino Ameri-
cano, como su representante
pa papia, Kerry a conta re-
porteronan biahando cun'e
despues di un reunion bilat-
eral.

Kerry a bisa cu Merca no
ta sostiene e esfuersonan pa
e cabes di e Organizacion
di Estadonan Americano pa
suspende Venezuela for di e
block regional diplomatico.



WE HAVE GREAT DEALS ACROSS THE RANGE
SAVE BIG ON YOUR FAVORITE SUZUKI!



Way of Life!



2016
VITARA | **AWG 47,000**



2016
Ciaz | **AWG 37,500**



Ultimate Automobiles

Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 - Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba





Arendstraat 124
Tel. 5885-966

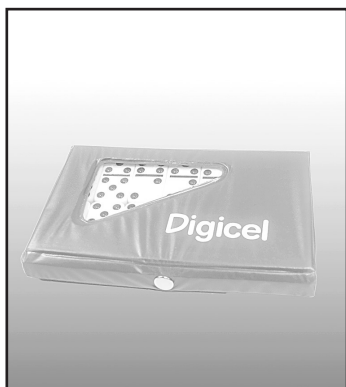
Un meter prepago ta wordo
usa como tussensmeter
pa yudamaneha e
consumo di coriente!



Cu regalonan extraordinario

Digicel ta celebra Dia di Tata den ambiente di su di 13 aniversario

ORANJESTAD (AAN): Digicel, e compania cu e red mas grandi, mas rapido y miho, ta lansa un campaña special pa Dia di Tata cu diferente super regalo. Na honor di tur tata y den ambiente di e celebracion di Digicel su di 13 aniversario lo tin regalo pa esunnan cu bishita e tiendanan di Digicel. Tin regalo pa clientenan Postpaid y Prepaid. E prome 13 personanan cu firma un contract pa un Postpaid Plan den cualkier tienda di Digicel ta ricibi e



promé dos lunanan gratis. Y, e promé 13 clientenan cu cumpra un aparato Prepaid den cualkier tienda di Digicel lo ricibi un set di domino como regalo.

Prepaid of Postpaid, telefon of servicionan di Internet, Digicel ta e regalo pa Papi pa Dia di Tata. Digicel ta desea tur tata y nan famianan un Dia di Tata extraordinario. Pasa na cualkier tienda di Digicel, or bishita e Facebook di Digicel pa tur e ultimo ofertanan y plannan Postpaid y Prepaid obtenibel. Digicel tin e regalo pa Papi, for di un suma bunita pa "recarga" of Top Up", te na telefonnan celular "state of the art".



KEN WU DRILLING SERVICES

Nos tin servicio
di drilling.
Nos ta bora te
cu 160 pia.
Tur sorto di
vloer y tera.



PA MAS INFO YAMA: 583-1186 • 592-6889



Ladies & Children Wear • Lingerie • Toys • Household Articles

**GISELLE A CABA DI RICIBI UN
COLECCION NOBO DI MERCANCIA
HOPI BUNITA PA TUR E TATANAN
POR TA BON BISTI RIBA NAN DIA.**

NOS A RICIBI:

Camisa manga cortico y largo, polo-shirt, t-shirt, bermuda di tela di jeans y di twill, carson largo preto casual, jean largo, beach-short, jogging pant, pyajama, tur den tamaño grandi y chikito.



Tambe tin shirt pa bisti bou camisa, faja, dashi, mea, lenso, suspender, boxer, pen, frame I Love Dad, caarchi Happy Father's Day y mucho mas.

E ultimo coleccion nobo di sapato, keds, slof y sandalia pa cabayero ta unico.

**Corde cu un cadeaubon di Giselle
ta un regalo hopi aprecia.**

Nos ta lora tur regalo cu wordo cumpra serca nos, completamente gratis!



Job Opportunity



Do you want to be part of the dynamic team of Divi Resorts Aruba then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR A:

EXECUTIVE CHEF

Requirements:

- Culinary Degree or Certification from an accredited culinary school.
- Minimum of 5 years experience in similar position.
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu.
- Excellent Communication Skills.
- Excellent Leadership Skills.
- Knowledge and implementation of HACCP sanitation standards.
- Ability to focus attention to detail.
- Ability to solve problems and follow up.
- Strong knowledge and experience monitoring food and labor costs.
- Strong organizational, communication and PC skills.
- A commitment to excellence in guest service is essential.
- Experience in high volume environments is preferred.
- Select and develop recipes; standardize production recipes to ensure consistent quality.
- Establish presentation technique and quality standard.
- Ensure equipment operation/maintenance.
- Ensure proper safety and sanitation in kitchen.

We offer:

- Competitive Wages
- Opportunity to take Courses
- We extend the necessary training
- Attractive benefits
- A good working environment
- Opportunity to grow

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To
Apply:

Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Beach Resort—J.E. Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5240
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: mariag@megaresorts.com

**New Collection
Specially for
Father's day...**

TED LAPIDUS
PARIS



Like us on
Facebook

Available at

Adams

Main Street #94A (Dilanti di Burger King)

Tel: 583-5724



FATHER'S FUN DAY SUNDAY

We want to celebrate Father's Day with you!
On Sunday, June 19, the first 100 Dad's to come in to the casino after 10am will receive a free lunch and \$10 free play!

So come in to Tropicana Casino Aruba on Father's Day, and let us reward you for being a dad!

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO



TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

Advertencia na consumidornan E producto aki di Kashi na Aruba ta wordo recall

HOW TO IDENTIFY THE RECALLED PRODUCT					
The recalled product in Aruba includes one variety of Kashi® snack bar.					
Product Name	Batch Number	Better If Used Before Date/Best If Used By Date	Production Date MM/DD/YYYY	UPC Code	Size
Kashi® Trail Mix Chewy Granola Bars	RE080268, RE111068, RE11116A, RE082368, RE11136A, RE08026A, RE100768, RE11136A, RE10107A, RE08026C, RE100468, RE11136A, RE10056C, RE08026B, RE10056B, RE08026A, RE08026C, RE100468, RE082168, RE080368, RE11096C, RE111168, RE08036C, RE11126A, RE11126A, RE06216C	MARCH 01/17 or before	11/06/2015, 02/14/2016, 02/15/2016, 02/17/2016, 01/11/2016, 01/08/2016, 01/09/2016, 02/13/2016	18627 03000	(7.4 oz carton with 6 - 1.2 oz bars)
	RE07306A, RE07306B, RE07306C, RE07316A, RE09036A		11/03/2015, 11/04/2015, 12/08/2015, 04/10/2016		
Kashi® Trail Mix Chewy Granola Bars	RE07306A, RE07306B, RE07306C, RE07316A, RE09036A	MARCH 01/17 or before	11/03/2015, 11/04/2015, 12/08/2015, 04/10/2016	18627 10301	42 oz (35 ct)

ORANJESTAD (AAN): E compania cu ta produci e productonan di pasaboca, “Kashi bars”, a anuncia un recall voluntario di dos varieda di nan productonan, incluyendo uno cu ta wordo importa na Aruba. Esaki ta pasabr anan ta contene ingrediente cu ta traha di simiña di zonnebloem, distribui pa nan suministrador, SunOpta, cu tin e potencial di ta contamina cu bacteria Listeria monocytogenes.

Listeria monocytogenes por causa infeccion serio y tin biaha fatal cerca muchanan chikito, hende di edad, of hende debil, y otronan cu tin sistema di inmuno debil.

Aunke hendenan saludable por sufrí solamente di algun sintoma di termino cortico, manera keintura, dolor di cabez, curpa stijf, marea, dolor abdominal, y diarea, infeccion di Listeria por causa miskraam, of baby cu ta nace morto cerca muhernan na estado.

E compania no a ricibi ningun informacion di e malesa aki te cu awor.



Riba e grafico por mira con pa identifica e producto di Kashi Trail Mix Chewy Granola Bars.

Ningun otro producto di Kashi a wordo afecta. Esnan cu ya a cumpra e producto afecta, por hibe bek na e tienda unda nan a cumpra pa haya nan placa bek.

SUNDAY 10-2:00PM

KE KE MEGA MART

#1 Mega Store!

Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

Special Sale 3 Days

Tur cos pa cas 20%

Curtina, mat pa cushina 20%

Tur appliances 20%
TV, refrigerator, microwave, freezer, 6 burners/4 burners stove

Washmachine, cooler walk-in, freezer everything 20%

Set di maleta, tas, handbag 20%

Happy Father's Day

Feliz Dia di Tata

PA HOMBER	
Camisa cu dashi	15,-
Polo shirt	10-15,-
T-shirts	5-10,-
Plain camisa	10-15,-
Jeans largo	4 pa 100,-
Short	5-10,-
Pyajama	15,-
Beach short	15,-
Jockey	3 pa 10,-
Boxer	5,-
Faha / dashi	10-15,-
Holoshi	25,-
Set di cadena	50,-
Renchi stainless steel	15,-

HENDE MUHER	
Jeans	4 pa 100,-
Short	15,-
Blusa	15,-
1x 2xl 3x	25,-
Bata	10-15,-
Pyajama	15,-
Bathpack	25,-
Panty B.H.	5-6-10,-

Tur sapato, sloy, keds, sandalia 20% Off

Paña plus size 1x 2x 3x 4x 5xl

jeans short, t-shirt, camisa 1 pa 15,- / 2 pa 25,-

Paña pa mucha

Set jeans, short, t-shirt - 20% Off

Paña pa baby - 20%

Stroller, cama, sapato pa baby - 20%

#1 FAMILY STORE



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO COMPRAVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com

B BOOLCHAND'S
SINCE 1930

Father's Day Specials



Samsung
Galaxy S7

Awg 1.350,-



Samsung
Gear VR

Awg 225,-



BLU Phones

Starting from Awg 90,-



Apple
iPhone SE

Awg 945,-



HP 250 G4 ProBook
Intel core i3 – 2.0Ghz 4GB RAM
500GB HDD/ Optical drive

Awg 850,-



Apple
iPad Pro 12.9"

Starting at Awg 1.680,-

FREE
HP Backpack
8 GB Pen Drive



Fitbit Blaze
Fitness Watch

Awg 380,-



Sony PS4
Black Ops 3 Bundle

Awg 799,-



Philips Shaver
HQ6926

Awg 80,-



Sony
32" LED TV

Awg 399,-



Beats Studio
Wireless Headphone

Awg 585,-



LifeProof Cases
Apple iPhone 6/6S

Awg 129,-



JBL Flip 3
Bluetooth Wireless Speaker

Awg 153,-



Pioneer
Car CD Player

Awg 145,-



Bose
Sound Sports IE

Awg 160,-



Bose Soundtouch 10
Wifi Bluetooth Speaker

Awg 340,-



Nikon Camera
20x Zoom & Wifi

Awg 324,-



Aluratek
Photo Frame 8"

Awg 90,-



GoPro
Hero +

Awg 400,-



Sony
w/lens 18-55mm

Awg 630,-



Canon
w/lens 18-55mm

Awg 720,-



Olympus
Binocular 7x35

Awg 90,-



G-Shock

Up to 50% off

MAJOR
DISCOUNTS



Seiko

Up to 35% off



FATHER'S DAY SALE

18 & 19 juni 2016
Shaba • Camacuri • Savaneta



20%

pa miembro

15% + 5% na punto

DEPARTAMENTO
TOOLS

15%

no-miembro

DEPARTAMENTO
TOOLS

15%

pa miembro

10% + 5% na punto

FULL
TIENDA

10%

no-miembro

FULL
TIENDA

Promocion ta exclui departamento di airco, cement y articulo riba descuento,
solamente valido riba e fechanan menciona y tanten cu tin den stock.

Do it Center®



/doitcenteraruba



/doitcenterarubav



/doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 583111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284



DO IT CENTER PRESENTS
FATHER'S DAY CELEBRATION
 PARKING LOT DO IT CENTER SHABA

STARTING FROM 3:00 PM

Mc OZ • Tyson Entertainment
 Buleria • Jeon • Drinking Contest
 Weganan pa Tata • Cerbes Chill Awg. 2,-
 Dino Jump • Premio y hopi mas...



DIASABRA 18 JUNI 2016



Do it Center®



/doitcenteraruba

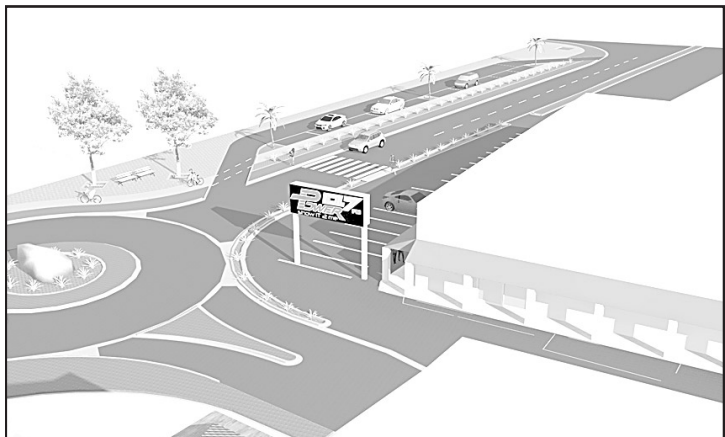


/doitcenterarubatv



/doitcenteraruba

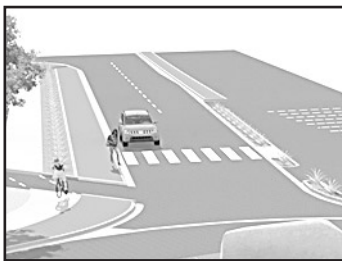
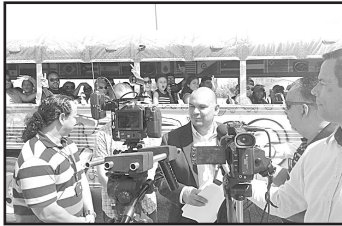
Minister Otmar Oduber ta anuncia continuacion di e proyecto di Paradera Corridor



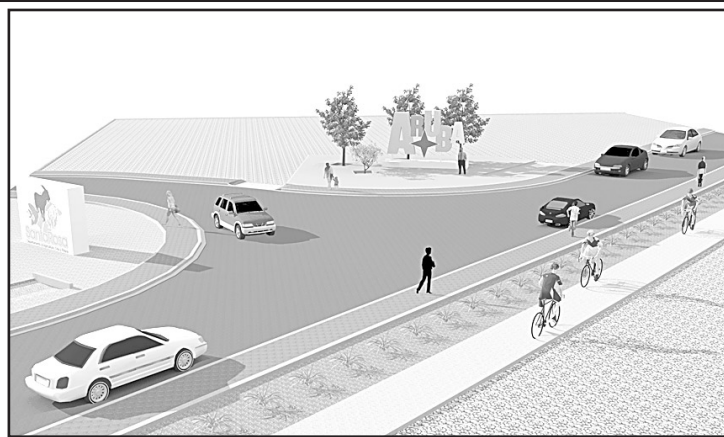
ORANJESTAD (AAN): Cu aprobacion di e presupuesto di TPEF den Parlamento di Aruba y despues di un trayecto di planificacion, manera a priminti ta cla pa continua cu e proyecto grandi di Paradera Corridor.

Diahuebs mainta Minister Otmar Oduber a anuncia cu e ultimo fase di Paradera Corridor lo ta iniciando na cuminsamento di september proximo y prome cu mita di 2017 esaki lo ta finalisa, specialmente pa habitantenan di Paradera, pero tambe tur otro por disfruta di dje. Para net na e t-kruising di Bright Bakery e mandatario ta señala cu e plan ta pa construi un rotonde. Esaki

ta un punto cu pa hopi aña e habitantenan di e barrio tabata pidi atencion p'e. E necesidad ta uno grandi mirando cu den e oranan peak, trafico semper ta pega na e punto aki. E fase final aki lo ta parti den dos etapa y e prome lo cuminsa na e crusada prome cu Bright Bakery bay ariba y lo yega net pariba di e veld di Britannia. E di dos etapa lo continua otro aña mes, lo yega te na Santa Rosa. Embeyecemento y cambianan infrastructural lo conta cu entre otro un fietspad panort di caminda y tambe un looppad, sin laga afo mata berde na ambos banda. Na momento cu Minister Oduber ta comb-



ersando cu prensa un cantidad di 7 bus yena cu turista a pasa ilustrando netamente e necesidad pa embeyecemento den e area aki. Diariamente un cantidad grandi di turistanan ta pasa riba e caminda aki. Minister di Turismo ta indica cu hecho ta cu 95% di tur e tour busnan ta pasa riba e ruta aki pa bay entre otro na Casibari of Ayo Rock Formation cu ta e atraccionnan turistico popular di nos isla. a un di e motibonan cu e fondo pa mehora e calidad turistico di Producto Aruba, TPEF (Tourist Product Enhancement Funds),



a inicia cu e proceso conhuntamente cu D.O.W. cu aprobacion di Ministerio di Infraestructura, pa embeyece henter e area turistico aki. E mandatario a señala si cu no a pensa solamente riba e aspecto di embeyecemento pero kier a probecha y atende di biaha cu e problema di trafico, pesey mes a opta pa construcion di e rotonde y cu experticio di e profesionalnan di D.O.W. nan a bay di acuerdo cu esaki ta e miho opcion pa e area. E proyecto lo bay pa un destaho publico den fin di augustus y lo

ta un inversion grandi cu lo core den miyones di Florin mirando cu ta trata aki di e fase cu ta conta cu un ruta mas largo y e cambianan lo ta drastico den e infraestructura di Paradera. Minister Oduber ta indica cu pa september proximo e trabaoonan pa e prome etapa di e fase final di Paradera Corridor lo inicia y cu pa fin di aña e trafico lo por circula miho den e area pa despues na inicio di 2017 continua cu e di dos etapa y finalisa e proyecto grandi di Paradera Corridor den transcurso di mei pa juni 2017.

HOTEL TO GO

COLUMBUSSTRAAT # 4 • TEL: 585-9594

WEEKEND Special

10-50%

**DESCUENTO
RIBA TUR MERCANCIA DI HOTEL**

SOFA CAMA, CUADRA,
FAN, LUZ, TAPIJT,
TV, WASHING MACHINE,
STOVE, CASHI PAÑA,
MATRAS, FRIGIDAIRE
Y HOPI MAS.

**CADA CUMpra
ARIBA DI 500,-
DELIVERY TA GRATIS!**
**CADA ARIBA 800,-
HAYA TV GRATIS!**

**Nos ta habri di
dialuna - diasabra
9:00 - 6:00**



Reaccion: Pakico no a haci'e prome?

Gobierno ta bin cu anochi informativo despues di a firma acuerdo cu CITGO

ORANJESTAD (AAN): Reaccionnan cu tabata drenta na mesa di redaccion di DIARIO a muestra cu tin descontento. Tin personanan cu no ta di acuerdo cu Gobierno a firma un acuerdo cu CITGO sin informa pueblo previamente riba kico e deal aki ta encera. Awor AVP, despues cu gobierno a firma caba, a organiza un anochi informativo na San Nicolas pa e habitantenan pariba di brug relaciona cu e apertura di e refineria. Pakico awor, despues cu a firma y no prome, kier informa pueblo? No lo tabata mihor pa informa pueblo prome cu haci e deal?, un lector a comenta.

Tin hopi pregunta den pueblo relaciona cu e acuer-



do aki. Tur esakinan mester a wordo evacua durante e lunanan prome na e firma di e acuerdo. Lo mester a splica pueblo preto ariba blanco cada un di e aspectonan cu tin di haber cu e deal cu a cera cu CITGO.

Segun reaccion, gobierno a actua hopi negligente cu

pueblo ora cu ni sikiera Parlamento a wordo debidamente informa riba e aspectonan clave cu e deal aki ta encera.

Ta bon pa informa, pero lo tabata mihor si esaki lo a tuma lugar prome y no despues, un habitante di San Nicolas a expresa.

Dufry tin e regalo pa Dia di Tata

ORANJESTAD (AAN) Dufry ta cla pa celebra Dia di Tata cu pueblo di Aruba y pa e dia special aki lo tin ofertanan special pa e cabez di cas.

Mescos cu pa celebracion riba Dia di Mama, Dufry ta percura pa algun oferta special pa e tatanan di Aruba tambe. Corda cu nos hende hombernan tambe mester worde mal cria riba e dia aki y no tin nada miho cu regala nan e miho productonan cu ta pone sinti special.

Dufry tin un variacion amplio di marcanan di colonia, after-shave, etc. manera Aramis, Armani, Dior, Calvin Klein, Burberry, Versace, Tommy Hilfiger, etc. Pues Dufry tin colonia pa tur gusto y ta dunabo 10% riba tur compras, esaki ta un oferta cu abo no por perde. Tambe cu cada compra lo por ricibi un regalo special manera un tas di cuero.

Falta solamente un par di dia pa Aruba celebra e fecha importante aki. Nos di Dufry ta invita boso pasa na un di nos tiendanan, sea den Caya Grandi of na Royal Plaza, y scohe e regalo cu Papa sigur lo gusta for di e variacion grandi di productonan cu nos tin. Tambe Dufry tin nan surtido di gift basket cu ta hopi gusta y ta perfecto pa un regalo pa e tatanan.

Dufry no solamente ta representa marcanan di colonia, perfume y articulonnan di beyeza, pero ta representante tambe di casi 1000 marca di un variacion grandi di producto rond mundo



Cu e espacio interior mas amplio den su categoria y potencia impresionante Grand i10: Evolucion den calidad!

1.2 liter 4-cylinder · Power Windows · Air Conditioning · Powersteering · Electric Outside Mirror
Central Door & Tailgate Lock · Immobilizer Folding Key & Alarm · CD/iPod/USB/Aux Sound

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 5 aña cu interes special.

GRAND i10

CUMINSANDO FOR DI
Afl. 25.980

493

PA LUNA · 0 DOWN

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 16 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1774 4593 0951	9775 3769 0696	1174	MERDIA 7260 2830 1245	ANOCHI M 2722 1837 8269
LOTTO DI DIA JUNI:06-09-12-20-23 BIG 4 M 5787 A 5089				

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlany Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meetings	AA
NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	
	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 14 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 197 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 204 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 473 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 17 Juni 2016

DOCTER NA WARD

Dr. Wever
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Dennert
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

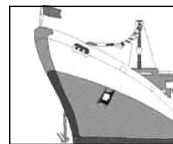
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—17 Juni 2016
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—18 Juni 2016
Solo ta sali: 6:15 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 23 Juni 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diahuebs 28 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diarazon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
ATELE
CAYUBO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 15 Juni 2016

01 - 20 - 25 - 28 - 41 - 47

6 Number Bon: \$ 7.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 6.301,50 ..Tin 15 ganador.
4 Number Bon: \$ 83,50 ..Tin 856 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 19.025 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$8 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 15 Juni 2016

08 - 24 - 31 - 39 - 54 - 59 Bonus: 11

6 Number Bon: \$ 3.500.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 18.800,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 2.377,00 ..Tin 6 ganador.
4 Number Bon: \$ 30,00 ..Tin 535 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 12.602 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$3.8 miyon.



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 15 Juni 2016

04 - 22 - 24 - 31 - 33 POWERBALL: 10

5 Number + Powerball \$ 152.600.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 22 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 387 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 1.111 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 24.523 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 20.034 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 143.246 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 317.788 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$169 miyon.

Reduci bo consumo di sucu!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.



**CUMPRASIN
CARTERA**

**0 DOWN
PAYMENT**

Crown



SELLAMUR

- Tratamento di concret pa coregi, penetra y blokea e humedad creciente den murayanan cu no ta permanentemente muha of bao awa.
- Flexibel y di resistensia halto contra erosion



Habri nonstop di dialuna pa diabierna 7:30 AM pa 4:00 PM

Hunto cu COA lo Promove e Balor di Deporte pa Henter Comunidad

Aliansa Strategico cu Aruba Bank a keda firma



ORANJESTAD (AAN): Durante di un rueda di prensa diahuebs mainta, Señora Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank, y Señora Nicole Hoevertsz, Secretaria General di Comité Olimpico Arubano a firma e acuerdo oficial di nan aliansa strategico pa e siguiente cuatro (4) año, esta for di 2016 te cu 2020.

E convenio entre Aruba Bank y COA ta basa ariba e sosten di e vision y mision di e organizacion olimpico y e principianan fundamental cu nan ta para pe. Den e cuadro aki Aruba Bank a haya cu nan ta identifica nan mes cu e movimiento olimpico mundial y a scohe pa sostene e idealnan, balornan, y filosofia inculca den dicho organizacion, tanto localmente como internacionalmente.

Durante di e conferencia por a nota cu mientras e importancia di e laso aki tambe ta pa sostene e participacion di e hende muhe ariba tur nivel di deporte y e esencia di conscientisa e pueblo en general di e importancia di

deporte pa e desaroyo humano den comunidad pa tur esnan representando COA y Aruba Bank tabata hende muhenan den posicion di liderazgo.

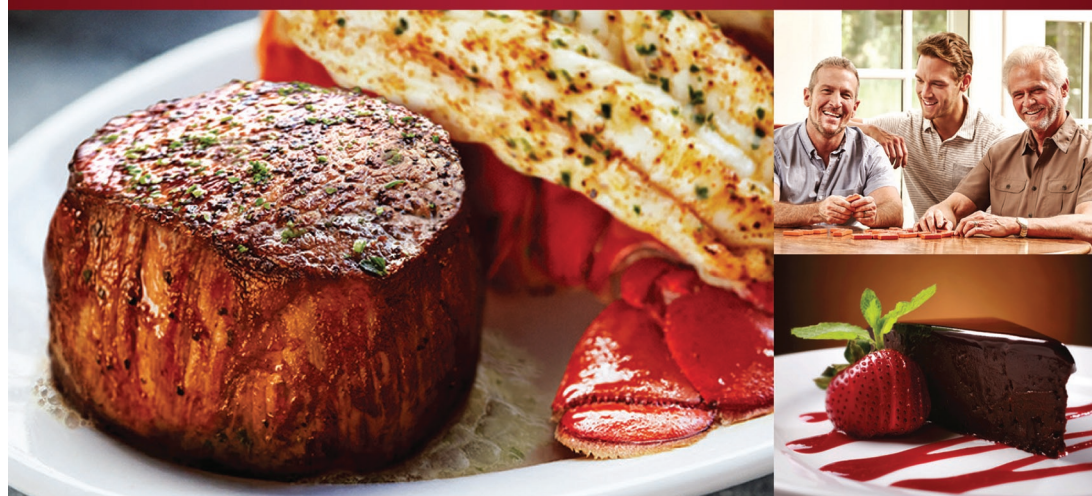
COA y Aruba Bank oficialmente tambe lo aporta directamente na e binticuatro (24) federacionnan cu ta cay bou COA y tur atleta cu di un forma of otro ta beneficia di esaki, mescos cu e ekipo Olimpico Arubano.

Ambos partido ta sumamente positivo cu e union unico aki, cu ta uno historico pa partnernan y pa Aruba, ya cu ta e prome ekipo olimpico caminda cu ta participa cu atletanan cu a clasifica pa participa na e Weganan Olimpico. Te cu awor ya caba shete atleta a logra nan clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



DAD. STEAK. RUTH'S.
ANY FURTHER QUESTIONS?



FATHER'S DAY, JUNE 19TH

Come celebrate Dad. Join us for a special father's day menu.

Price per person \$75 (excluding tax & gratuity)



THIS IS HOW IT'S DONE.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino • 297.520.6600 • 101 L.G. Smith Blvd

IT'S ALL ABOUT DAD

WITH EVERY PURCHASE YOU GET A CHANCE TO WIN ONE OF THESE AWESOME PRIZES!



32" SAMSUNG
SMART TV LED



40" SAMSUNG
SMART TV LED

APPLE IPAD
IPAD AIR



SAMSUNG 2X
NEO GRAND



SAMSUNG
7" TAB 4



JBL VOYAGER
BLUETOOTH SPEAKER



SAMSUNG
GALAXY S6 EDGE



GIFTS
BIG OR SMALL



1-2-3 SEAT
RECLINERS



BEDS &
MATTRESSES



MANY



DIFFERENT



COLORS

HAGEMYER

Despues di 11 aña como Gerente General na RIU Palace Aruba

Richard Velasco ta cambia di funcion na RIU



ORANJESTAD(AAN): Sr. Richard Velasco tin 11 aña trahando na RIU Palace Aruba Hotel como Gerente General y awo a dicidi di retira y laga pa un hende mas hoben dirigi e hotel.

Velasco ta gradici e fama di RIU, pa e confianza cu nan a deposita den dje y a pidi'e pa e keda y fungi como nan Managing Direc-

tor di nan empresanan na Aruba.

Sr. Velasco tin un bon relacion entre prensa y autoridadnan di Aruba, caminda cu semper e tabata dispuesto pa duna un man den kico cu por a surgi, sea den eventonan special, y hasta conflictonan laboral. Palabra di exito ta bay na sr. Velasco cu su funcion nobo.

Diasabra AruParking lo tin campaña special paga 2 Florin y parkeer 3 ora

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu celebracion di Dia di Tata, Aruparking ta bin cu un campaña special pa ofrece mas posibilidad pa shop den caya y busca un bunita regalo pa papa.

A mira e diferente posibilidadnan pa ofrece un bon campaña unda cu tur hende por probecha di dje y asina ta presenta e campaña pa diasabra 18 di juni di paga 2 Florin y parkeer 3 ora. Manera ta conoci e prijs normal ta 2 Florin pa 1:30 ora y awor lo por parkeer e dobel di e tempo pa e mesun 2 Florin. Di e forma aki Aruparking kier contribui na promove shopping den caya mientras ta ofrece parkeo na un forma organisa, cu posibilidad pa tur hende y ofreciendo e seguridad necesario pa tur peaton. Keda pendiente pasobra dentro di poco lo anuncia e app cu lo haci di parkeo paga algo hopi mas facil.



Celebrate Dad with

TEXAS de BRAZIL

CHURRASCARIA STEAKHOUSE

All fathers dining will receive a certificate for a complimentary dinner to use on their next visit.

Opening Early at Noon and serving the dinner menu all day.

RESERVE YOUR EXPERIENCE



40% SALE

Dia di TATA Sale!!!

Di 10 pa 20 di Juni 2016
Cuminsando di 7:30 pa 6 or
Diadomingo di 10 or pa 3 or
Tin Ice Cream Y Cerbes FREE
Adress: Cumana 1 Tel: 585-0500



40% Sale





DIABIerna 17 & DIASABRA 18



**CERCA NOS BO
POR HAYA E
REGALO IDEAL
PA PAPA NA UN
PRIJS INCREIBLE**

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			7	5	1			
	2	7						
5		4					3	6
1					3			
3				6				2
			4					5
9	6					1		3
						2	5	
			8	9	5			

Difficulty Level ★★★★★

6/17

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

E W J W D U F Q G W R U O S S
C Y G O A Y R L Q W V L Y O F
F F X T R L Z U J E B Z D I Z
E P Z P N A A L G I N A Y D Y
R P A C G A O M M U B D L K V
E C U A D O R R E R A S J E A
A N I T N E G R A T P Y N H I
A D A N A C L B W A A E X U B
C M F C C K W I N C Z U P L M
I W A G K R B A Z U C K G A O
R L Y E F C M Q E A F X V N L
F M T H B A B L Q B R T D D O
A C V D Z X A P J W W B H A C
S T N S W M Z P M W H F A J W
U W Q B L N U F L M M W L R N

- AFRICA
BRAZIL
ECUADOR
PANAMA
- ARGENTINA
CANADA
GUATEMALA
URUGUAY
- BARBADOS
COLOMBIA
HULANDA
VENEZUELA

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bon momento pa cera tratonan, contesta propuestanan y cuminza un industria nobo. E proyectonan creativo tin posibilidadnan grandi. Number di suerte: 64 - 98
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Uza e poder di bo creatividad pa genera cambionan positivo rond di bo y no falsedanan cu no ta conduci na nada. Number di suerte: 73 - 81
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Si bo ta perseverante y bo ta apoya bo habilidadnan lo nace un comienzo nobo pa bo. Mira atraves di bo wowonan di otronan y mira bo mes. Number di suerte: 34 - 75
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Un poco di gym pa no cay den flohedad ta haci bo bon. Cuida bo mes di alergia y picaduranan di insectonan. Number di suerte: 43 - 54
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo mester laga tempo pasa pa por recupera e pasion perdi. Preveni ta mucho mihor cu cura. Number di suerte: 72 - 49
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo tin e capacidad y posibilidad di expande den otro camponan laboral of economico aunke inexplora pa bo. Number di suerte: 71 - 53
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Busca bo caminda personal. Trata di reconoce bo berdadero deseonan pa por alcanza e destino cu bo ta merece. Number di suerte: 17 - 39
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Durante e lunanan cu ta bin bo por paga deudanan hopi atraza y awe ta un dia propicio pa cuminza na planifica esaki. Number di suerte: 28 - 39
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Abundancia ta recupera y e movimiento di placa ta genera placa. E ta bay y e ta bin. Number di suerte: 28 - 73
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Disfruta di cada momento di sensualidad sin cuestiona otronan pa sigui bo pasonan. Awe ta bon pa cambionan positivo. Number di suerte: 27 - 38
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bon salud ta compaña bo te fin di siman. Sa di probecha e momento, planifica un biahe y reencuentro cu amigonan leu. Number di suerte: 93 - 61
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Bon momento pa cuminza un actividad cu ta provoca bo placer y satisfaccion. Number di suerte: 16 - 57

7	4	6	2	5	1	9	8	3
2	5	9	8	4	3	1	7	6
3	8	1	9	7	6	4	5	2
6	2	8	4	1	7	3	9	5
9	1	5	3	6	2	7	4	8
4	3	7	5	8	9	6	2	1
5	7	3	1	9	8	2	6	4
8	9	2	6	3	4	5	1	7
1	6	4	7	2	5	8	3	9

Difficulty Level ★★★

6/16

Dicho di dia

Raton ta baila famia
famia
(Bo famia prome)

Paseo Herencia
 "nos orguyo... Aruba's pride"

SHOPPING • DINING • ENTERTAINMENT

FATHER'S DAY SPECIALS

It's **ALL ABOUT DAD**
Father's Day
JUNE 19TH

10% to 30% off
ALL WATCHES & MEN'S JEWELRY

Kristie's Jewels
 Paseo Herencia Mall June 19th 2016
 Tel: +297-584-8891
 Email: info@kristiesjewels.com

Maggys
 Perfumes, Cosmetics & Salons
 Your Beauty Emporium Since 1955

Cu cada compra of servicio di AWG 100,-
 na Maggys participa pa gana...

Un viahe pa 2 pa Puerto Rico cu
InselAir
 Reaching Higher

*Campaña ta valido di 1 Juni - 19 Juni 2016
 *Airport tax no inclui

maggysaruba.com maggysaua

Dad will
LOVE THIS

For any purchase participate to win
 two gift certificates of \$250 each
 to be used on your next visit

June, 1st to 19th

TOMMY HILFINGER

BEER

The Minimarket
 Aruba

SIX PACK - 1 FREE
BOX (12 UNITS) - 2 FREE
BOX (24 UNITS) - 4 FREE

**BUY 2 SCOOPS &
 GET 1 FREE!**

Häagen-Dazs

**Father's get 25%
 discount on their
 entrees**

CHÉ Bar
 Cocina Argentina

Malcria papi riba su dia
 cu un dushi habon
 y crema cu ta laga e
 cuero suave y holer dushi
 Pa un prijs
 special di AWG. 37,80

ARUBA ALOE®
 SINCE 1890
 World's Finest Aloe®

DLG

15% OFF
on all
Men
Merchandise

SNAP Daddy

Best Dads wear Snapbacks!
Take 20% OFF
 for a week-long!

\$35 \$28

FATHER'S DAY
JUNE 13TH - 19TH
1 WEEK SPECIAL
ARUBA ROCKS!

EXCLUSIVELY AVAILABLE AT
Paseo Herencia
 "nos orguyo... Aruba's pride"
 ACROSS HOLIDAY INN HOTEL

Aruba Rocks!
 APPAREL

OPEN DAILY FROM 5PM TILL 10PM or WHATSAPP 593-2727

FOLOW US

Cheers to Dad!

June 1st through the 19th,
 receive a **FREE** bottle
 of Dewar's scotch
 with the purchase
 of a men's timepiece.

*See store for details.

Dewar's
 Since 1846

Little Switzerland
 Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
 ROYAL PALM, THE BEACHES, THE BEACHES, THE BEACHES
 LITTLESWITZERLAND.COM 866-527-4475

DOLLARS TO FLORIN
PIZZAS ON FATHER'S DAY

Located at Paseo Herencia **PIZZA • SALADS • PANINIS** 95

CALL NOW
+ 586 1185

FREE Parking till 12pm on weekdays & 5pm on weekends

You Tube #paseoherencia
 paseoherencia.com



LIKE US ON FACEBOOK

TO VIEW OUR 50% OFF COLLECTION & MORE

Fiscal a aplaudi con agente di Polis a actua contra dos Colombiano cu a atake cu boter kibra

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Corte den Promer Instancia a sigui cu e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e Colombiano A.M.B.

E acusacionnan ta cu dia 26 December 2015, el a hinca e bouncer di Café Capri, W., cu boter na nek. Fiscal ta considera esaki intento di mata.

Tambe Fiscal ta acusa A.M.B. di a hinca e otro bouncer H.S. cu boter den cara. Ambos maltrato Fiscal ta considera severo. Ariba dje A.M.B. hunto cu W.L.G. a agredi un agente di Polis y e agente O. a hay'e ta saca pistol pa evita cu nan lo cort'e cu boter kibra. E otro sospechoso W.L.G. a worde laga liber y el a worde deporta. Tur tres victima a presenta. H.S., R.W. y Polis O.

SCUCHA TESTIGONAN:

Dos di e tres victimanan a worde scucha como testigo. A cuminsa cu H.S. kende a bisa cu tur cos a cuminsa paden di Café Capri. E tabata traha como seguridad. Fiscal a pidi pa describi con A.M.B. tabata bisti y el a bisa cu e tabatin un jacket blanco y preto. Segun H.S., A.M.B. a cuminsa bringa cun'e cu un boter den man. El a bisa cu ta A.M.B. y W.L.G. a bin ariba dje. W.L.G. a bay promer riba dje y el a dal'e mokane y a cay abao. H.S. tambe a cay abao. Ora el a lanta, A.M.B. a dale cu e boter. Fiscal a puntra si el a mira ken a hinca R.W. cu ta e otro miembro di seguridad. Segun H.S., ora el a worde corta na su cara, e ora ey el a bay caba. El a bisa cu W.L.G. tabata color mas scur cu A.M.B. Segun H.S., el a tende cu ta W.L.G. a hinca R.W. cu boter na garganta.

Fiscal muestra cu H.S. a bisa Polis cu el a mira su colega R.W. a worde hinca door di W.L.G. Segun H.S., A.M.B. no a hinca R.W. H.S. a bay para dilanti Hues y muestra e cicatriz di corta cu el a sufri door di A.M.B. Despues a sigui cu R.W. El a bisa cu ora el a mira con su colega a worde corta den cara, el a pone A.M.B. ariba suela y W.L.G. a hink'e cu boter na garganta. Segun R.W., el a mira A.M.B. hinca H.S. cu boter. H.S. a core

bay auto. E ora ey W.L.G. a bay atak'e di atras. Despues A.M.B. a kibra un boter y a bisa R.W. cu e lo mate.

HINCAMENTO:

A.M.B. a bisa cu nan tabata bebe na Café Capri. El a mira cu su amigo tabata den problema y a bay yud'e. El a admiti di a bin cu un boter y a dal H.S. cu esaki. Hues ta haya cu esaki A.M.B. ta admiti di a agredi H.S. y a cort'e. Despues R.W. a want'e abou. A lucha y na dado momento a logra los y core bay. Despues a detene na un cas na Tanki Leendert. Segun A.M.B. e tabata hopi bebi e dia ey. Hues a puntra con si A.M.B. a bebe asina hopi, e por corda tur e situacion. El a bisa cu e no sa kico su amigo W.L.G. a haci paden. Ora el a mira cu R.W. tin W.L.G. teni, el a dicidi di bay yuda. Hues a remarca cu pakico A.M.B. ta bay mete den un problema cu e no sa kico realmente tabata pasando. Ta asina cu A.M.B. ta kedando ilegal na Aruba.

R.W. a sufri corta serio tras oreo. H.S. a sufri corta na lip. Hues a muestra cu agente Polis O. a confronta e situacion y cu A.M.B. y W.L.G. kier a atak'e apesar cu el a identifica su mes como Polis. Agente Polis O. den confrontacion a fractura duim y corta na man. Ta asina cu R.W. a demanda algo mas di 4800, H.S. algo mas cu 3400 Florin. O. a bisa cu pa 5 luna e no por traha como DJ y perde contract. El a demanda su holoshi 259 Euro cu a kibra durante e confrontacion pa detene e dos Colombianonan.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu dia 26 December 2015 na Café Capri tabatin un pelea formal. A.M.B. y W.L.G. a keda deteni y nan tabata pata pata burachi y no por duna declaracion. El a remarca cu 7 luna despues, diripiente A.M.B. ta bin corda tur cos.

Na opinion di Fiscal, loke A.M.B. ta bisa awor ta completamente diferente cu loke a sosode. Si scucha declaracion di victimanan y loke ta para den procesverbaal tin diferencianan

importante. For di procesverbaal por compronde cu ta A.M.B. ta esun cu a hinca R.W. cu boter. Fiscal ta haya cu tin diferencia den declaracion kende ta esun cu a hinca. Door di esey e ta haya cu no por bisa legalmente kende a hinca. Pesey mester declara nan liber pa e acusacion di intent di mata e bouncer R.W. Pa e otro caso di H.S. ta otro. H.S. a bisa cu ta A.M.B. a corte cu boter den cara. Tin mas hende cu a mira esaki tambe. Esaki si ta legalmente proba. H.S. a keda cu cicatriz na cara y Fiscal ta considera esaki maltrato severo. Pa loke ta e agente Polis O., Fiscal ta haya cu tin descrip-

cion bon cla con el a worde menaza cu morto pa nan dos y na dado momento a saca su arma. El a identifica su mes debidamente como Polis. W.L.G. resisti fuerte y herida O.

A.M.B. a corta H.S. den cara cu a keda cu cicatriz. Ademá el a menaza un agente di Polis asina serio cu boter kibra, caminda e agente mester a saca arma.

APLAUDI ACCION DI AGENTE:

Fiscal a bisa Hues cu e ta aplaudi cu e agente O., apesar di tabatin tur motibo, no a tira. Fiscal a bisa cu si e agente a tira y mata e dos Colombianonan, e lo por a haci uso di defense propio,

pasobra nan a menace y bay riba dje cu boter kibra. O., envez di tira, a pusha nan pa aleha nan di dje. Fiscal a aplaudi cu agente a actua hopi cauteloso.

Pa loke ta castigo, Fiscal ta considera amenaza hopi serio contra bida di agente O. El a existi 1 año di prison pa A.M.B.

Pa loke ta W.L.G. tambe a menaza y herida, el a existi 3 luna di prison. Fiscal a sigui bisa cu no por aproba demanda di R.W. pasobra no por prueba e acusacion. Pa loke ta demanda H.S. di 3800, Fiscal ta haya cu mester aproba esaki. Mescos e ta haya e demanda di e agente O. pa su holoshi di 259 Euro.

**VENEQUIP
CURAÇAO**

CAT

Venequip Curacao, N.V.

Invites interested applicants in joining our Sales Team:

Electrical Engineer Sales Person (Curaçao/ Aruba)

Responsibilities:

- Visit potential customers related to his/her portfolio.
- Be able to identify customer needs.
- Be able to advise customer about the products and services.
- Prepare quotes for customer and perform follow up on quotes.
- Coordinate delivery of the products.
- Contributes to team effort by accomplishing related results as needed.

Requirements:

- Minimum HBO with knowledge of Electrical Systems.
- Good and strong commitment to teamwork.
- Ability to speak, read and write fluently in English, Dutch, Papiamentu and Spanish.
- Strong communication skills, including the ability to professionally communicate verbally to customers.
- Must be dynamic, responsible, organized, pro-active and customer oriented.
- Must be well presented.
- Must have good computer skills.
- Must have a minimum experience of 1 year in a similar position.
- Have a Dutch en valid passport.

Please submit you application letter in ENGLISH to cmendez@venequip.com and sramos@venequip.com by June 30, 2016.



FATHER'S DAY BINGO

WIN UP TO

Afl. 5500,- Cash!

SUNDAY June 19th, 2016

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH!

\$8/AFL 14,-/Bingo Card

9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.

Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.

Door Prizes, Snack Crioyo, Rafles. **CASINO OPENS AT 10 AM**



ARUBA RESORT & CASINO



TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Un total di 6 chef y 24 alumno ta participa

Aruba Art Fair ta inicia su ruta pa San Nicolas cu e Competencia Culinario

ORANJESTAD (AAN) Un gran cantidad di mayornan, alumnonan di EPB y EPI, chefnan participando y tambe esunnan cu ta labora den e mundo culinario a yama Danki na e organizacion di Aruba Art Fair, pa a crea e bunita inciativa na unda ta uni e alumnonan di EPB y EPI pa yega na un competencia innovativo, concentrando riba e "dessert" como e elemento principal. Urvin Croes, chef di Kitchen Table by White, ta esun cu ta lidera e competencia hunto cu Bas Willemsen di EPB y Andres Geerman di EPI.



SUPER SHOPPING

OOSTSTRAAT # 5 • Tel: 582-2818



Father's Day Special Sale

35%

**MEN'S, LADIES, CHILDREN
ONLY CLOTHING**

FELIZ DIA DI TATA

WE ARE OPEN ON SUNDAY 10AM TO 2PM

35% SALE

Chefnan participando ta Erwin Husken representando Screaming Eagle, Erwin Peña di Manchebo Beach Hotel, Steven Toevs di Ritz Carlton Resorts, Patrick Donk di Amuse Bistro, Teddy Bouroncle di Marriott Resort y Gerard Coste di Hilton Aruba Hotels & Casino. Dos estudiante di EPI & EPB lo worde guia pa un di e chefnan nombra, formando un grupo di cuatro cu lo crea un desert di arte inspira pa un pintura maestra. Cada chef lo ta guiando dos estudiante di cada school pa asina estructura e competencia. E studiantenan cu ta participa ta: Studiantenan di EPB: Albani Rondon, Celine Sandries, Christian Lacle, Daniel Dix, Javda Kelly, Johnayla Luidens, Keanu Croes, Kenneth Sepulveda, Kevin Kelly, Nicole Conradus, Nyree Riera y Renzo Webb.

Studiantenan di EPI: Team 1: Giovanni Giel & Chandelle Fortin; Team 2: Thailisah Dijkhoff & Alexander Bontekoe; Team 3: Gabrielle Guerra Diaz & Everis Fearon; Team 4: Michelaine Abreu & Jefferson Quandt; Team 5: Howard Mark Kock & Leandra Kelly; Team 6: Mark Moises Urueana Diaz; Dia 22 di Juni, durante e official launch di Aruba Art Fair, lo inaugura oficialmente e competencia aki na unda e alumnonan y chefnan lo ricibi nan respectivo pintura for di e organizacion. Dia 27 di Augustus e competencia lo culmina, na unda despues di varios tastings, y tambe a base di estetica visual, lo eligi e team ganador, esaki

huzga door di un team competente di expertonan. Aruba lo conoce e ganador, e Arte culinario, den forma di un dessert singular. Dia 16 di September e alumnonan di EPB y EPI bao guia di ROC Mondriaan International School of Hotel Management di Den Haag lo sirbi alrededor di 200 invitado, un "six course dinner", cu ta deriva di cada specialidad di e chefnan participando. ROC Mondriaan ta brinda e colaboracion aki pa guia e dos schoolnan den e arte pa sirbi un gran cantidad di persona eficientemente. Tur esaki cu a e intencion pa fortifica e lasonan entre e schoolnan y empernde un sistema innovativo pa traha hunto. Tambe e directiva di ROC Mondriaan ta sondea e posibilidad di ta huesped pa e ganadornan pa asina brinda workshop na nivel Internacional. Arte asina ta uni y consolida e tres schoolnan. "Nos ta hopi orgulloso di establece awe e colaboracion entre e tres schoolnan y asina inicia un colaboracion na unda ta uni Arte den obranan culinario" Tito Bolivar, director di Aruba Art Fair ta elabora. Aruba ta specialmente invita, pa keda pendiente, pa e tres dianan fenomenal di Arte, na unda no solamente lo bay conta cu e presencia di nos artistanan local dominando tur faceta di Arte, tanto baile, poesia, teatro, arte contemporaneo, moda, canto, pero tambe e arte di cuminda y bebida exotico di diferente pais. Aruba Art Fair lo tuma lugar 16, 17 & 18 di September 2016 den cayanan di San Nicolaas.

Den e ultimo añanan varios persona a wordo reporta como perdi

Investigacion forensico lo por determina identidad di curpa haya Shaba

ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa algun persona lo ta den mondi enbusca di dadel y direpiente nan a topa un wesonan durante oranan di merdia.

Lo ta trata di weso humano y abase di locual nan a descubri mesora nan a bati alarma na warda di polis cu ta keda den cercania.

Autoridad a mobiliza demas instancia debi cu aki ta trata di weso humano y no tin informe clave si ta trata di wesonan di hende homber of hende muher. Pataloog na Aruba lo por deduci esaki, pero no ta exclui cu ainda lo por bay studia e posibilidad si ainda lo por transporta e wesonan pa Hulanda, ta keda na fiscal y investigadornan pa duna luz berde pa e Instituto Forensico Hulandes investiga un que otro.

Pa medio di DNA cual ta

“Dun” tabata agresivo y a tira moke riba agente

ORANJESTAD (AAN): Central di polis, diamars anochi a dirigi patruya Noord Fung’s Supermarket relaciona cu bringamento.

Na yegada na e supermarket, patruya a wordo acerca pa personanan desconoci dilanti di e localidad y nan a conta cu e choller un tal “Dun” tabata masha agresivo y a trata di bringa cu e doño mas clientenan.

Pero ora cu polis a presenta e tal “Dun” no ta tey mas. Relaciona cu e version patruya a tira bista den vecindario pa si acaso nan lo por topa choller “Dun” pa e wordo atende.

Altura di un cas polis a topa cu “Dun” y mesora el a wordo atende debido, direpiente “Dun” a scop un polis na pia drechi.

Despues di e acto aki “Dun” a core bay direccion zuid, pero polis a core su tras y polis a logra gare mande tera mesora. Pero asina mes a trata di tira un dos mokete riba e agente, pero e no a logra.

A pone “Dun” den boei y e ta bebi di substancia (droga) pa su propio seguridad y pa otro patruya a hiba “Dun” a presente dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa sera “Dun” den cel pa asina e sosega curpa.

un instrumento importante pa e investigacion. Manera ta conoci e ultimo añanan tin cantidad di persona a wordo reporta como perdi.

Ta hopi doloroso dia, siman, luna y añanan ta pasado, mientras famianan no tin claridad unda y kico lo a pasa nan ser keru cu e no a bolbe cas. Ciencia a bay asina leu cu DNA test lo ta e solucion, pero mester di muestra, den e



caso aki di cadaver y tambe di e miembro famia perdi wak si DNA ta cuadra cu otro.

Speranza tey cu autoridad lo por bin saca resto di kende lo a wordo descubri na un distancia no mucha leu for di warda di polis Shaba. DNA tambe lo por determina mas o menos cuanto tempo pasa e lo por a fayece y si ta trata aki cadaver sea di homber of hende muher.

E instituto Forensico Hulandes den pasando, nan a saca un cadaver den un kelder den Santana di Paradera, despues cu na varios ocasion a insisti cu e homber no a muri morto natural.

Finalmente autoridad a laga saca cu e curpa den e graf a wordo venena. Tabata trata di un homber Hulandes y a resulta e testnan haci a comproba esaki.

E tempo ey lo a sospecha un muher ayega na e defunto, pero nunca e investigacion lo a tuma lugar y tampoco e muher no a wordo interroga debi cu aparentemente no tin tratado cu e pais en cuestion.



ARUBAANSE VOETBAL BOND

FINALS

2016

NOSTALGIA



VS



DIADOMINGO 19 JUNI 2016

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | KICK OFF: 7:00 PM

PUNTO DI BENTA: VALERO SANTA CRUZ | VALERO BOULEVARD |

TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA (NOORD)


[WWW.FACEBOOK.COM/AVBARUBA/](https://www.facebook.com/AVBARUBA/)


[ARUBAANSE VOETBAL BOND](#)

Awe ta Dia Mundial di Lucha Contra Secura y Desertificacion



ORANJESTAD (AAN) – E Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama riba dia 19 di December 1994, cu dia 17 di Juni lo ta e Dia Mundial di e Lucha contra Secura y Desertificacion. E mesun aña y riba e mesun dia a wordo aproba e Convencion di Nacionnan Uni di Lucha contra e Desertificacion den e paisnan mas afecta pa e segura grave y desertificacion, particularmente na Africa. Den dicho ocasion a invita

e Estadonan pa dedica e Dia Mundial aki na sensibiliza e opinion publico encuanto e necesidad di cooperacion internacional pa lucha contra e desertificacion y e efectonan di segura, y respecto di e aplicacion di e Convencion. Actualmente, 194 pais, entre nan Argentina, a ratifica e acuerdo cu ta apunta na mehora e productividad di e tera, restaura y conserva e suela y establece un mihor utilizacion di e recursonan

hydrico.

E Asamblea General di Nacionnan Uni a establece como lema pa aña 2016: “Cooperacion inclusivo pa logra neutraliza e degradacion di e tera”.

Obhetivonan di Desaroyo Sostenible:

Den e Obhetivonan di Desaroyo Sostenible (ODS), probablemente no tin un asunto mas importante pa henter humanidad, manera e tera. Desde e alimentonan

cu nos ta consumi te e paña cu nos ta bisti, of e casnan unda nos ta biba, tur cos ta procedente di nos suela. Cu e fin cu ningun hende keda atras, manera ta wordo proclama na ODS, neutraliza e degradacion di e tera ta un asunto prioritario pa cubri nos necesidadnan y logra un desaroyo sostenible.

Den e Dia Mundial di e Lucha contra Desertificacion, ta resalta e importancia di e cooperacion inclusivo pa recupera y rehabilita e suela degrada y avanza cu esey na e Obhetivonan di Desaroyo Sostenible den su totalidad.

TEMA y SLOGAN:

Uncooperacion inclusivo entre tur e actornan ta fundamental pa e neutralizacion di e degradacion di e suela, ta un solucion fundamental pa yega na e desaroyo sostenible.

E slogannan: “Proteha e Planeta”, “Recupera e Tera”, “Participacion di e hendenan” ta subraya e importancia di un participacion amplio y di e cooperacion cu e fin di detene e degradacion di e suela.

CONMEMORACION NA NIVEL MUNDIAL:

E evento conmemorativo central lo tuma lugar awe, 17 di Juni 2016, na Beijing, China, auspicia pa “State Forestry Administration of China” (SFA. Na 2013 China

a pone en marcha un estrategia nobo di desaroyo: “The Belt and Road”, dirigi na fortalece e cooperacion entre e paisnan, specialmente na Eurasia. For di e tempo ey, a bin ta promove e construccion di un infraestructura respetuoso cu e medio ambiente y abao den emisionnan contaminante, en cooperacion cu paisnan bisiña, conecta door di e historico “Ruta di Seda”. Cu e organizacion di tal evento central na China, e Dia Mundial di Lucha contra e Desertificacion y Secura 2016, lo muestra con e hecho di neutraliza e degradacion di e tera por ta un elemento clave pa e logro di otro obhetivonan di desaroyo sostenible y di forma hopi special pa e promocion di un crecimiento economico duradero e inclusivo. Durante e evento aki, e pais anfitrión lo anuncia e asina yama: “One Belt and One Road Joint Action to Combating Desertification Initiative” hunto cu otro paisnan interesa y asocia.



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Top 5 Reasons to Own a FORD ESCAPE NOW

- 1 Ford is THE brand more people buy, then buy again in the U.S.*
- 2 Ford Escape is THE compact SUV with high style, good handling, solid fuel economy and a compelling blend of features.
- 3 Receive Ford SMART BONUS of **AWG 6,000****
- 4 Receive complementary **Ford Premium Maintenance Plan for 3-years or 60,000 km*****
- 5 Last chance because this is a Limited Offer and we have Limited stock available.



FORD
SMART
BONUS

AWG 6,000**



Go Further

*According to IHS Automotive Loyalty Awards **Ford SMART BONUS is only valid with the purchase of a 2016 Ford Escape in stock.

***Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Ford Motor Company and is valid on 2016 Escape models from April 1st, 2016 and provided that delivery of the new vehicle takes place on or before June 30th, 2016. Please consult your sales representative for detailed information.



DOW den pleno preparacion pa ehecucion di e di 3 fase di Paradera Corridor

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Minister Otmar Oduber conhuntamente cu expertonan di D.O.W. a anuncia continuacion di Paradera Corridor. Fase 3 di Paradera Corridor lo enfoca un poco mas riba e area di Piedra Plat segun Ing. Francis Gomes.

Ta trata aki di e area cuminsando pabou di Bright Bakery y lo yega te cu Santa Rosa. E parti aki lo keda

parti den dos etapa. E prome parti lo ta di Bright Bakery te cu e crusada na Leopoldo Croes Ballpark cu ta inclui un cambio grandi den e infraestructura cu lo inclui un rotonde na e t-kruising di Bright Bakery aliviando asina e fluho di trafico. E trafico den oranan peek ta pega cu filanan di auto cu ta bin for di banda di Bright Bakery y lo kier bira bay sea banda drechi of robes, of di autonan cu ta bini

for di e direccion di Leopoldo Croes Ballpark y lo kier bira bay riba e caminda banda di Bright Bakery.

A scoge e tipo di rotonde plat unda e vehiculo lo por pasa riba dje manera nos conoce den e trafico den Oranjestad banda di Banco di Caribe cu su iluminacion apropiada. Intencion ta pa inicia cu e trabaonan aki na inicio di september proximo y dentro di 3 pa 4 luna e lo mester

keda completa. Mirando e tipo di rotonde cu a scoge pa construi por bisa cu e lo ta un trabao relativamente rapido y durante e temporada cu e trabaonan tin cu tuma luga lo tin desviacion di trafico adecuado pa asina percursa cu tur hende cu ta frecuente e area por sigui haci uzo di e rutan aki.

Pa locual ta trata e aspecto di embeyecemento di e area por menciona lo conta cu entre otro

un fietspad paort di caminda y tambe un looppad, sin laga afo mata berde na ambos banda. E profesionalnan di D.O.W. ta comenta cu lo pone extra atencion pa locual ta trata drenahe di awa pa evita cu awa di yobida keda para na cierto partinan.

D.O.W. awor lo percursa pa un looppad cu menos interrupcion pa percursa cu mas hende lo por experiencia canamento den un forma mas agradabel riba Paradera Corridor. Un diferencia grandi den ehecucion di e plan e biaha aki ta cu lo planta e matanan prome y despues lo pone e looppad.

Na e momentonan aki Varios unidad di Arubus ta den garashi pa wordo drecha

ORANJESTAD (AAN) – Na e momentonan aki tin varios bus di Arubus den tayer y esaki ta motibo cu tin retraso den e horarionan di e compania, segun Matutino DIARIO por a compronde.

Segun nos fuente di informacion, tin varios bus cu, entre otro, ta pendiente pa drecha aircu y luznan.

Mientras tanto tin un pedido di seis bus nobo mas cu ta wordo spera pa December venidero, locual sigur lo alivia e flota considerablemente, pero aworaki tin problema di scarcedad di busnan.

E chofernan mes, aparentemente, ta ansioso pa e busnan cu nanaire acondiciona no ta funciona, bolbe haya esaki, debi cu nan ta core den un calor insoportable, manera ta wordo bisa den boca di pueblo “papa papa muha” y esaki ta trece hopi presion den nan trabao, cu no ta uno facil riba su mes.

E pasaheronan tambe ta keha hopi di calor. Busnan traha pa funciona cu aircu generalmente nan bentanan ta chikito, y no ta habri completamente. Y den e dianan cu casi no tin brisa, paden nan ta sinti manera nan ta den sauna.

No solamente hende local, pero turistanan tambe ta bira sofoca den bus. Pues ta simplemente un necesidad pa mas tanto bus posible di Arubus, core cu aircu.

E flota cu lo bin acerca tur ta aircu tambe. Pero manera a wordo menciona prome, te ta December proximo nan lo yega Aruba, y kizas te otro aña nan lo por drenta den circulacion.



Make Dad's Day

Celebrate Father's Day at FridaysSM

June 19th, 2016

All father's will receive a FREE CRAFT BEER.*



Offer valid for all fathers, with purchase of one entree.
Offer valid on Saturday June 18 and Sunday June 19, 2016.
©2016 TGI Friday's Inc.

TGI Fridays is located in Paseo Herencia Mall. Call 586-8443 for reservations.

Distrito di Paradera lo conoce diferente cambio positivo



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Minister Otmar Oduber hunto cu DOW a tene un conferencia di prensa unda cu a anuncia e comienzo di e proyecto di Paradera Corridor.

Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura tin algun luna cu ta planificando e parti aki. E aña aki lo mester finaliza e proyecto

di Paradera corridor cu ta un proyecto cu e keda inicia den bario di paradera y ta sigui pa Piedra Plat.

For di e comienzo di e proyecto aki henter e bario di paradera tabata contento. E mandatario tabata presente net na e cruzada di Bright Bakery unda cu pronto lo no ta bay ta un cruzada mas pero lo bira un rotonde. Esaki ta un cambio

cu e habitantenan di paradera a pidi pe pa hopi aña caba. E embeyecimento a cuminsa for di paradera y lo termina te na entrada di Santa Rosa practicamente. E mandatario ta duna di conoce cu esaki ta e fase tres cu lo cuminsa cu ne y pa final di augustus. Sinembargo pa cuminsa cu e parti aki lo bay un destaho publico nobo mirando cu tin algun cambio cu e keda haci. Segun e mandatario e parti aki ta bay ta hopi bunita mirando cu ta bay tin partinan cu e ciudadano lo por haci diferente entretenimento y hopi mas mata pa haci e parti aki bunita. Sinembargo na momento cu e mandatario tabata dunando splicacion di e proyecto cu embeyecimento cu lo cuminsa por a tuma nota di bus nan grandi yena cu turista ta pasa.

Un total di 90% pa 95 % di tour bus cu ta haci tour na Aruba ta pasa riba e caminda principal di paradera cu piedraplat pa por hiba e turistanan na e atraccionnan turistico cu tin den becindario cu ta e atraccionnan mas principal cu tin di pais Aruba cu ta keda bishita door di turistanan. Tanto Minister Benny Sevinger y Minister Otmar

Oduber ta tras di e proyecto aki pa embeyece Aruba completo.

Sinembargo e fondonan ta bin for di TPEF, asina cu e destaho publico tuma luga, ta papia di un proyecto di algun miyon

parti di pabao di Bright Bakery y cu lo yega te cu Santa Rosa. Sinembargo e mes un parti di Piedra Plat DOW lo bay parti esaki den dos parti unda cu e prome ta bay ta for di Bright



Florin cu mester inverti den dje. Tambe Sr. Francis Gomez cu ta Hoofd Ontwerp & Planning na DOW tabata presente y ta duna di conoce cu esaki ta e di tres fase di paradera corridor unda cu na e momentonan aki lo cuminsa enfoca riba e parti di Piedra Plat unda cu lo cuminsa

Bakery te cu e cruzada di leo poldo ballpark unda cu eyan lo ta bay tin un rotonde pa asina alivia e trafico. Den henter e proyecto tambe tin e parti di "looppad y fietspad" cu lo dedica na dje tambe pa asina e ciudadanonan di paradera y Piedra Plat haci uso di dje.

CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productonan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar

Tropical

www.tropicalbottlingaruba.com | f tbc.aruba



Parlamentario sr. Guïlfred Besaril (MEP):

Falta di liderazgo ta e problema mas grandi na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Parlamentario señor Guillfred Besaril a tuma nota di declaracion di varios organizacion den nos comunidad manera entre otro Rode Kruis, Aruba Lions y Fundacion pa Nos Comunidad, kendenan ta organizacionnan cu trata hopi di cerca cu e tema pobreza riba nos Isla. Cada un di e organizacionnan aki a trece pa dilanti cu probresa ta latente den nos comunidad y cu e problema no ta worde atendi cun'e manera debe ser. Tur esaki den opinion di fraccion di MEP, ta danki na e falta di liderazgo na Aruba.

importante di pobreza ta criminalidad. E negligencia y falta di liderazgo di e gobierno actual a haci di criminalidad un industria riba su mes. Aruba ta desde aña 2014 den un “high season” constante di criminalidad. De facto Aruba

ta e unico pais na mundo caminda cu e high season aki ta dura henter aña! Na final di aña 2015 fraccion di MEP den Parlamento a entrega un mocion di desconfianza contra e minister actual di Husticia y alavez a urgi e lider di gobierno pa tuma accion y pone nos comunidad su siguridad den man di un otro persona. Na januari 2016, den pleno comienso di aña, nos fraccion a bolbe haci un yamada n'e Prome Minister di nos Pais p'e tuma accion concreto pa loke ta e cartera di Husticia, pero pa un segundo bes e lider a opta pa negligencia y amada di nos fraccion ignorando no solamente Pueblo su preocupacion pero tur señal di deterioro! Camara di Comercio y otro partnernan den comercio a suplica gobierno na mas cu un ocasion pa tuma accion concreto pa stimula economia, ya cu esaki ta bayendo den

un direcccion sumamente preocupante. Den e aña aki caba ya tin un cantidad di tienda den entre otro caya principal y besindario cu a cera nan porta. Otro indicador tabata e rapport di Banco Central di Aruba, caminda ta ser indica cu e crecimiento economico di nos isla tabata minimo.

Di un banda ta obvio cu e aumento di e fenomeno pobreza na Aruba ta danki na e prioridadnan robez di un gobierno cu a desconecta totalmente di Pueblo. Di otro banda e tin su origen den e falta di liderazgo cu nos Pais ta conociendo e ultimo añanan. Ora cu no tin un lider cu ta pone atencion na e desaroyo den su mesun Pais, cu ta opta na pasa mas tempo den avion y den exterior cu

na cas, nos ta haya nos mes
cu situacionnan fastioso
manera esunnan cu nos Pais
ta hinca den dje awor. Un isla
caminda mas y mas pobreza

y deterioro social ta lantando
cabe cu consecuencianan
desagradabel riba tur tur
tereno!”

Remitido

**E embahadornan di bon
voluntad tambe kier retira
cu un entrada husto**

Cu hopi interes y atencion taxistanan a tuma nota di e declaracion di un parlamentario cu a declara na radio cu tempo cu e tabata minister el a yega di traha ariba e concepto pa e taxista bira doño di su mesun vergunning pero cu e no por a culmina esaki ya cu e gobernacion (cu e tabata forma parti di dje) a yega na su fin sin cu e por a concretiza e ley.

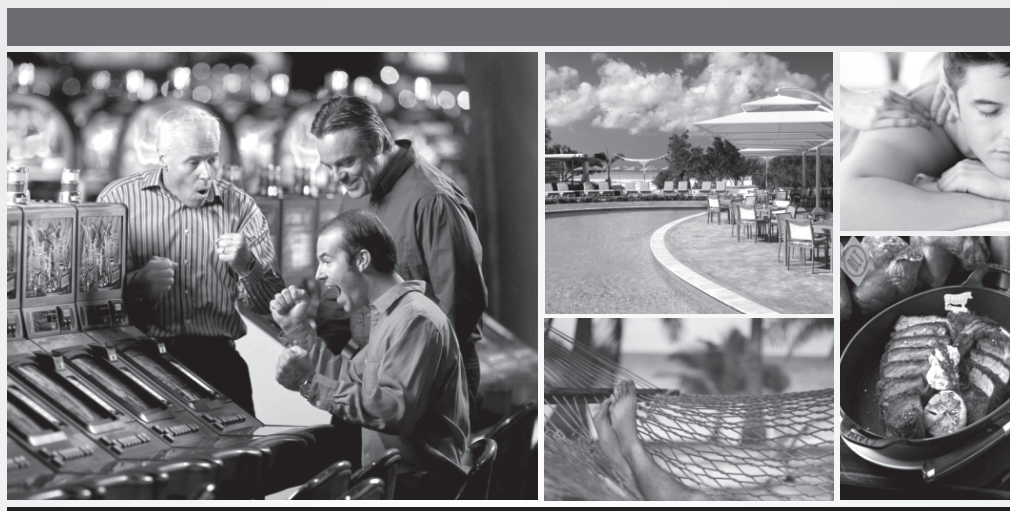
Esaki a capta atencion di hopi taxista y e pregunta cu ta keda ta si e parlamentario aki ta dispuesto pa sigui cu e proyecto aki dado caso si su partido vega na poder.

Na Curaçao si pa hopi tempo caba e taxista ta doño di su propio permiso y e por huur esaki na momento cu e bira grandi y por bay descansa cu un entrada husto door di e entrada cu e huurmento di su permiso ta produci.

Nos kier tende mas di e Parlamentario aki y si e ta dispuesto pa sigui cu e plan aki ya cu e proximo eleccion taxistanan lo bira un poco egoista y lo bay vota pa nan propio interes pa e biaha aki.

Taxista.
(Nombrer y adres
conoci na redaccion)

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE



WHO'S YOUR DADDY?*

SLOT TOURNAMENT

* Father's Day Slot Tournament prizes divided into slot credit and gifts.

SUNDAY JUNE 12 & 19, 2016 • 8 PM - 10 PM

Entry fee \$10 | Re-entry \$5 | Max 20 players per round

One free entry with every 25 points earned

QUALIFYING ROUNDS

PRIZES

- 1st - \$100 slot credit
- 2nd - \$75 slot credit
- 3rd - \$25 slot credit
- 4th - \$15 slot credit
- 5th - \$10 slot credit

FINAL ROUND PRIZES

- 1st - 3 night weekend stay
- 2nd - 2 night weekend stay
- 3rd - \$250 dinner at BLT Steak
- 4th - \$200 slot credit
- 5th - \$150 slot credit

REGISTRATION TIME: 8 pm - 9 pm • TOURNAMENT TIME: 9:15 pm - 10 pm • Only 5 players will qualify each Sunday.
 QUALIFYING ROUNDS: Sunday June 12 & 19, 2016 • FINAL ROUND: Sunday June 19, 2016 starting at 10:15 pm.

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this slot tournament • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Pelican Adventures 

IS LOOKING FOR:

CONCIERGE/SALES AGENT

REQUIREMENTS:

- Fluent in English and Spanish. Papiamentu and Dutch is a plus
- Minimum 1 year experience in sales
- Customer service oriented, friendly and polite
- Flexible working hours (shifts), including weekends & holidays
- Must be highly motivated and disciplined
- Experience in the tourism industry is preferred

WE OFFER:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your CV to:
Dylan Molina – Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

Celebrando 20 aña Monumentenfonds ta preservando nos pasado pa futuro



ORANJESTAD (AAN): Tabata riba e fecha di 17 di juni 1996 Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a keda funda cu e meta principal di adkiri y maneha monumentonan y tambe tabata fungi como e instituto financiero pa cu restauracion di edificacionan monumental.

E prome edificio monumental cu a bira propiedad di SMFA tabata e

edificio di Stadhuis/ Censo. Actualmente e fundacion ta conta cu diesun edificio y tambe cinco obheto cual ta percura pa nan mantencion.

Entre otro; Watertoren San Nicolas y Playa, Huisje Wild, Casita Hel, Edificio Henriquez, Edificio di Scol 1888, Botica Aruba, Nicolaas Store y California Lighthouse ta monumentonan importante di Aruba cual ta propiedad

di e fundacion. Despues di nan restauracion a y ta duna e edificacionan aki un bida nobo y un funcion nobo.

Den e ultimo añanan a ripara un interes creciente den nos comunidad pa locual ta trata monumentonan locual a pone cu e fundacion a agrega e ramo di conscientisacion na su metanan. Pa medio di actividadnan recreativo y educacional manera entre otro



actividadnan durante nos luna di monumento, informacion na scolnan y proyectonan cu studiantenan di diferente nivel di educacion, ta purba di conecta e comunidad cu nos monumentonan.

E fundacion cu ta consisti di un team di shete persona ta conta tambe cu voluntarionan y partnersnan comercial y gubernamental pa por logra asina nos meta di preserva e pasado pa futuro.

Asina tambe pa por gradici un y tur den cuadro di nos 20 aniversario lo tin un evento pa gradeci nos partnersnan principal cual ta

hasi e 20 añanan aki posibel. Y pa e comunidad henter nos ta invitacion pa dia 25 di September 2016 bin celebra cu SMFA y e partnersnan cultural na nos Fiesta di Cunucu 2016.

Pa mas informacion tocante Stichting Monumentenfonds Aruba y nos actividadnan por subi riba nos website www.monumentenfondsaruba.com of nos pagina di Facebook cual ta Stichting Monumentenfonds Aruba.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

CASI NOBO

18
luna
Sin Interes

Ultimo Dia

NON-STOP
9 AM pa 6 PM
Tel: 582-8135
Electronics, Wash Machine
Muebles, Herement
y hopi mas pa
cantidad limita!

Bishita nos awe
mes!

Avenida Milio Croes ZN

Pickup graba riba camara ora a hit and run palo di luz na Rooi Bosal



ORANJESTAD(AAN): E tiki yobida diahuebs mainta a causa diferente accidente rond di nos isla. 7:45 di mainta e melding a drenta cu dilanti cas Rooi Bosal 49 C un auto a ranca un palo di luz.

A haya e palo di luz (“schoorpaal”) tur kibra y wayanan colgando pero e vehiculo mes a desaparece.

Personal di NV Elmar a bin na e lugar pa kita e palo di luz for di caminda y corta e demas wayanan mientras polis a papia cu habitantenan di eybanda.

Camara di cas a capta tur cos, ta un pickup shinishi probablemente di un contratista.

Polis tin tur dato y e chauffeur un ora pa otro lo tin cu responde pa su actonan.



HAPPY

Father's DAY

Special 3 Course Set Menu

Appetizers
Choice of:
Soup of the Day | Calamari Breaded | Caesar Salad
Pasteis de Bacalhau | Criollo Sushi Roll for two persons

Entrees
Choice of:
Stuffed Chicken Gostoso
Seafood Special
Filet of Grouper
Medallions Porto Bello Mushrooms
Surf & Turf

Desserts
Choice of:
Flan | Quesillo di Coco | Ice Cream | Chocolate Cake

Afl. 55.00 p.p.
Plus 15% service charge. Reservation required

Gostoso
Restaurante
PORTUGUESE, ARUBIAN & INTERNATIONAL CUISINE

Caya Ing. Roland H. Lacle #12 (Hospitaalstraat #12), Oranjestad, Aruba • (P) 297 588 0053

Join us on

FATHER'S DAY

SUNDAY JUNE 19, 2016 11:30 AM - 10:00 PM

Waka Waka
SAFARI RESTAURANT

BALASHI CHILL FATHER'S SPECIAL \$3,00
3-COURSE DINNER
\$29.95
excl. 15% service charge & 3.5% tax

APPETIZERS
CAESAR SALAD
Romaine Lettuce, seasoned croutons, parmesan cheese, boiled eggs and tossed in a classic Caesar dressing.
-or-
BBQ CHICKEN WINGS
Breaded wings, deep-fried golden and crispy tossed with BBQ sauce served with ranch sauce , celery-carrots sticks.
-or-
LOBSTER & SHRIMPS BISQUE
Creamy Lobster soup and Shrimps served with fresh cream, garlic croutons a finally with a hint of brandy.
-or-
FRIED MOZZARELLA
Rolled in our special blend crumbs and seasoning, deep fried and served with marinara sauce.

SEAFOOD FETTUCCINE
Shrimps, Sea Scallops, Squid, Mussels, clams in a rich Marinara-Basil sauce, served on a bed of fettuccine and Parmesan cheese on the top.
-or-
JIM BEAM CHURRASCO
Our 12oz Sirloin is brushed with tangy Jim Beam Bourbon marinade and served with Chimi-Churri sauce.
-or-
MIXED GRILL
Argentine Chorizo, Chicken Filet, Beef tenderloin Grilled to the perfection and served with mushrooms sauce.
-or-
MAHI-MAHI CREOLE
Mahi-Mahi fillet, Juicy, grilled served with pan bati, fried plantain and creole sauce.

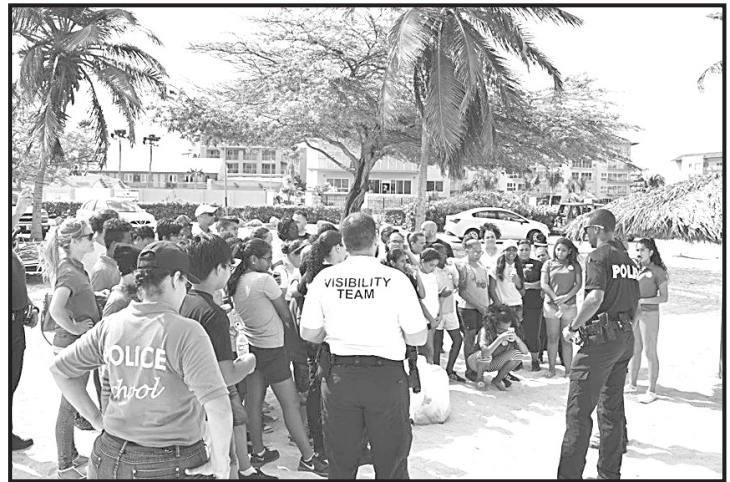
MAIN COURSES
BBQ RIBS
Full Rack of Lean,, meaty ribs basted with our original BBQ sauce. So tender that meat practically falls off the bone.
-or-

DESSERTS
COCONUT QUESILLO -or-
TIRAMISU -or-
DRUNKEN BANANA

RESERVATION RECOMMENDED
OPEN FROM TO 11:30 AM TO 10:00 PM
KIDS MENU UP TO 10 YEARS

Located only **5 MINUTES** away from all major hotels, adjacent to ABC Tours at Schotlandstraat 61, two blocks away from Ling & Sons.
For reservations call **582 5600** (limited space) www.wakawakaaruba.com [facebook.com/ArubaWakaWaka](https://www.facebook.com/ArubaWakaWaka)

Costa Linda Beach Resort, Cuerpo Policial y St. Aloysius College a participa na limpieza di beach



ORANJESTAD (AAN): Riba 15 di Juni 2016, staff di Costa Linda Beach Resort a uni forza cu Cuerpo Policial di Shaba y St. Aloysius College pa un limpieza di Eagle Beach. Costa Linda Beach Resort a wordo acerca pa agente policial Grovell, kende

actualmente ta hasiendo un estudio di medio ambiente ta e departamento. Un total di 6 agente policial, 20 miembro di staff di Costa Linda y alrededor di 30 mucha di St. Aloysius College a participa y a recoge sushi entre Costa Linda y Oceania.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe 1/2"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leschi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire "Weihrach"; clear acrylic sheets. Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

Fantasea

FATHER'S DAY SALE

50% OFF

ON QUIKSILVER AND HURLEY

SATURDAY 18 JUNE, 2016*

*This offer is not valid with the use of Loyalty card and/or Gift card.

Hurley, Quiksilver, Roxy, Havaianas, VERO MODA, SUNFLAIR, ONLY, kipling

Royal Plaza Mall, Aruba
Tel: (+297) 583-1722

FANTASEA ROYAL PLAZA MALL
FANTASEARUBA

Office Clerk

Speed Course

Juni 27-28-29-30 Juli 1

Full Curso
Avg.475

E curso aki a inclui:

- Office Organization & Filing
- Customer Service-Conflict Resolution
- Telephone & Reception Basics

Rekisito: Word, Excel, email basico.

Orario: 9am-12 of 6.30pm- 9.30

arubahrubureau@gmail.com Tel.5880950 - 5934494

Acuerdo entre Citgo Petroleum Corporation y Aruba ta totalmente transparente pa pueblo

San Nicolas tabata centro di informacion diahuebs henter dia relaciona cu apertura di refineria



Durante di e sesionnan

ORANJESTAD (AAN): San Nicolas tabata centro di informacion diahuebs henter dia. For di mainta caba preparacionnan a cuminsa pa e diferente sesion di informacion por a cuminsa. Durante dia, un cantidad grandi di miembronan di IOWUA tabata presente pa haya mas informacion cu ta di sumo importancia pa nan. Tambe tabata tin un sesion informativo pa un grupo grandi di representante di contratistanan activo den e

refineria, un tempo tabata activo of kier bira activo den e refineria. Gremionan comercial, incluyendo representantenan di San Nicolas Business Association, Camara di Comercio, Asociacion di Contratista Arubano (WAB), AHATA y ATIA tambe a atende e reunionan. Mas anochi tabata tin un Town Hall Meeting caminda a duna tur informacion na pueblo en general y tabata sumamente bon atendi.

di informacion, a duna informacionnan tocante di e diferente acuerdonan cu a worde firma, cu Aruba awo ta doño di e refineria y con esey ta traha den henter e estructura nobo, detayenan di e lease cu Citgo ta bay pa Aruba pa uzo di e refineria, e diferente impuestonan cu e operador di e refineria ta bay paga, cu tur hende cu a traha den refineria por bay traha back y te hasta Arubianonan cu a bay exterior, e sistema di opera cu gas haciendo e operacion uno mucho mas limpi, 'berde' pa nos medio ambiente y tambe e diferente terenonan cu Aruba ta bay haya back for di Valero. E lista aki ta djis algun di e topiconan cu a worde trata.

E presentacion a worde haci door di e team negociado di Aruba cu a traha duro y hopi

largo pa por a logra e acuerdo sumamente importante pa San Nicolas, su economia y Aruba en general. Preguntanan a worde contesta te den detaye door di ministernan Eman, de Meza, Croes y tambe pa diferente miembronan di e team negociado. Durante cada un di e reunionnan, por a mira cu tabata tin hopi interes for di e diferente gremio mirando e cantidad di preguntanan cu a worde haci.

For di banda di tur e gremionan a bin e peticion pa yuda duna mas informacion pa nan miembronan. For di banda di gobierno tambe ta sigui cu mas di e reunionnan aki pa Aruba henter por sa di e desaroyo sumamente importante aki pa Pais Aruba y su perspectivanan economico pa e siguiente decada.

Pabien Papie

Mi ta stima papie pasobra,

ARTICULONAN USA Y/OF CASI NOBO!!!

perf. angle iron, i-beam cantilever warehouse heavy duty racks, steel shelving racks, restante di reki di palo y hero, restante di palo, shopping carts, tv stand, kozijn pa bentana, bentana di aluminio, toonbank, lessenaar y stoel, vertical blinds, caha pa mucha chikito, porta interior, frigidaire, fire extinguisher, wall fan commercial, locks y scharnier, plastic letters, haula pa negoshi, particion di plywood, mesa di anochi, computer table, particion di tubo cu waya. **E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828**

The Old Fisherman
FATHERS DAY
Menu

Appetizer

- Shrimps Bisque -
- Ceviche Pulpo -

Entree

- Tenderloin & Shrimps -
- or
- Fish Fillet & Shrimps -

Dessert

- Caramel Flan -
- Cheesecake -

31\$

Special is valid on Saturday and Sunday



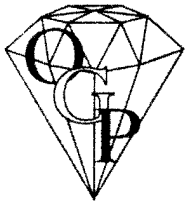
Manda nos potret di bo papie y cu bo mensahe pakico bo ta stime y nos lo publique den edicion pa DIA DI TATA Diasabra 18 di Juni.

Manda bo mensahe y foto pa:

espectaculo@diario.aw

prome cu dia 17 di Juni 2016.

DIARIO



**Oduber's Golden Palace
& Boutique N.V.**

Cumana 71 • Tel: 5832731

*Special pa
Dia di Tata*

40% & 50%

**ARIBA TUR JOYAS DI ORO, PLATA,
STEEL, GOLD PLATED, HOLOSHI.**

VARIOS OFERTA RIBA OTRO MERCANCIANAN

ORARIO: 9:00 AM PA 6:00 PM



**ARE YOU A TOP
PERFORMER?**

Global Directories Limited operates across 18 markets in the Caribbean providing print, online and mobile Directory Services as the Yellow Pages, as well as digital marketing products and services. We are currently recruiting for a

SALES CONSULTANT



APPLICANTS MUST POSSESS THE FOLLOWING:

- Has minimum MAVO diploma and previous sales experience
- Digital Product expertise from simple digital products, social media, websites, search engine Optimization and digital commerce
- Ability to acquire new customers by cold calling and selling new digital media products
- Understanding of the principles of needs-based selling and internet advertising, website design and optimization
- Understanding of Marketing Principles around digital products / services and brand promotion
- Customer focus by making customer and their needs a primary focus of actions and developing and sustaining product customer relationships
- Ability to stay focused under pressure from deadlines, customers, internal and external stakeholders
- Tenaciously working to meet or exceed those goals while driving for continuous improvement
- Must have reliable transportation
- Be able to travel

SUMMARY OF MAIN DUTIES

1. Identifying digital and print customer opportunities, present and sell appropriate digital media products and print products to acquire new customers or increase revenue from existing customer
2. Assist sales teammates in achieving digital revenue goals
3. Achieve individual and co-worker revenue and customer acquisition targets
4. Meet revenue and customer goals in a deadline driven selling environment
5. Ensure sales targets are consistently achieved or exceeded across the full range of digital products and services
6. Complete daily call reporting and activity tracking

This role requires a significant commitment in terms of energy and drive to deliver expected results. Successful applicants will be required to travel across the country during the sales canvass. Must have a mode of transportation.

Letter of application, letters of recommendations and resumes should be submitted to:
Email: hrky@globaldirectories.com
Sales Consultant - Aruba Yellow Pages

Deadline for submissions is Monday 27th, June, 2016

Cu ta cana los ataca hende!

Ki dia polis ta bay actua contra e doñonan di cacho na Wayaca Residence?

ORANJESTAD (AAN):
Ainda tin reaccion ta dreña na nos mesa di redaccion relaciona cu e hecho na Wayaca Residence semper tin varios cacho, cu tin doño, cu ta cana los den e bario.

E cachonan aki parce ta doño di e caya. Den e bario aki tin hopi hende cu ta gusta cana of core bicicleta mainta, atardi of anochi, pero tur ora nan ta bin topa cu e cachonan aki cu ta bira agresivo contra nan.

Un habitante a duna di conoce cu su yiu homber un biaha a wordo ataca pa un par di cacho "morochu" cu ta biba na e cas ubica net na e rotonde. E mucha tabata core su bicicleta nobo trankilamente y diripiente e cachonan a bula e cura y nan a bin ataca e mucha di 9 años pone dal un careda maratonico pa scapa di e dientenan skerpi di e bestianan.

Esey no tabata tur! Despues di a ataca e mucha chikito, cu a logra scapa, nan a bin ataca e ruman y e mama cu tabata canando.

Un desgracia por a sosode e dia aki cu tur tres residente. A bay pidi ayudo na e post di ambulance y ni un alma a habri e porta. E doñonan di e cachonan nunca a aparece pa cera e cachonan den cura bek.

Ora di a yama polis, nan a bisa cu no tabata prome biaha cu tin keho contra di e cachonan aki. Y si ta asina pakico ainda no a actua? Kico ta wardando? Un morto cay of algo mas grandi sosode cu un di e personanan aki cu ta biba den e bario?

E cachonan aki no ta e uniconan. Tin mas! Y nan ta cana tur dia den e bario.

For di e dia ey, e mama a conta, su yiu a keda traumatiza. E no kier core bicicleta mas. E no kier cana den e bario. E tin hopi miedo di e cachonan. Di tur cacho den e bario!

"Ki dia polis di bario ta bay actua? Pakico tin Ley di Cacho si esaki no ta wordo poni na vigor?", ta e reaccion di un di e habitantenan di Wayaca Residence rabia.



**FULL MOON
BAR RESTAURANT**

SAVANETA 286 (Net pabao di Centro Barrio Savaneta)

Ta presenta weekend pa "Papi"

Diabierna 17 Juni

"LINE UP BAND"

Diasabra 18 Juni

"BANCHI KOOLMAN CU TIPICO"

Diadomingo 19 Juni

"MIKE DISCO" ta aki den cas.

Un dushi BBQ pa solamente Afl.15,-

Trece Papi bin pasa y haci dushi!

Entrada Gratis!

REAL PEOPLE

REAL SERVICE

REAL ESTATE



Seroe Blanco 20
Ph. 297 588 9937
Fax. 297 583 0683
alex@arubatophomes.com
www.arubatophomes.com

FOR SALE / FOR RENT



OPPORTUNITY

JUPITERSTRAAT 6

Spacious home in the down town area, Close to schools & steps away from main street, 4 Bed, 2 Bath, family room, Swimmingpool, tiki bar plus a complete 1 Bedroom guest casita, and much more.

UNDER MARKET VALUE Financing is Possible

FOR SALE: AWG 590,000 \$ 331,500

FOR RENT: AWG 3,500 \$ 2000 P/M

Danki Tuyo Werleman pa bo dedicacion y perseverance di duna lo miho na nos muchanan special



ORANJESTAD (AAN) Diahuebs mainta Minster Paul Croes tabatin un reunion importante cu Sr. Tuyo werleman unda cu nan a papia riba diferente situacion y alavez e mandatario a gradici

Sr. Werleman riba tur e añanan cu a dedica na e muchanan special di Aruba. Awe oficialmente gobierno di Aruba a organiza un despedida den un ambiente unico pa Sr. Tuyo Werleman. Mester bisa cu Sr. Werleman no ta un persona desconoci den e mundo social especificamente pa e personanan cu limitacionnan den nos comunidad. Actualmente na Aruba tin un cantidad di 8 mil persona cu tin un of otro limitacion ta biba na Aruba. E mandatario ta kere cu ta na su luga cu Sr. Tuyo Werleman haya su luga unda cu ta gradici Tuyo pa su trabaonan y dedicacion den e mundo social aki. Sr. Werleman ta conoci di ta un persona cu semper a Sali na defensa di esnan cu ta mas vulnerable den nos comunidad y na varios ocasion a vocivera su

preocupacion nan tambe den forma cu gobierno tin biaha mes no ta di acuerdo, pero mirando su empeño pa yuda e persona nan aki ta di aprecia. Segun e mandatario esaki ta un sector cu mester keda motiva pa aceptacion den nos sociedad y integracion den nos comunidad unda cu mayornan por Sali mas cu nan yiu y pa nan no tene berguensa den esaki. E mandatario ta kere cu nos mes no mester keda cu e parti aki como un tabu pero discuti y purba di trata di haya un aceptacion general di henter nos sociedad pa cu personanan cu limitacion. Un danki ta bay na Tuyo Werleman pa su amor y dedicacion pa hopi aña na e muchanan mas special di Aruba.



buy 2, and get 1 FREE

Dijtham
We've got it!

INTERIOR AND EXTERIOR PAINT
AVAILABLE IN 1 AND 5 GALLON

This Dijtham Offer is valid till June 30, 2016

 [DijthamAruba](#) - [www.dijtham.com](#) - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526



Subconscious
upgrade your mind

Tur nos problema tin su roots den nos subconscious mind.
Cu Subconscious Aruba bo por supera tur bo problemanan. Relaxation techniques y NLP lo yuda bo overcome miedo, stress, anxiety, bad relationships etc...

Alfredo Velasquez, certified member of International Medical and Dental Hypnotherapy Association. Yama of what'sup 6600394



TESTRONG

UN SUPLEMENTO NATURAL, COMPLETO Y POTENTE PA HENDE HOMBER

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Seroe Blanco
Serroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

 **Nature's Discount®**
NUTRITION CENTER



Sea salt

31\$
Father's Day
Menu

Appetizer

- Shrimps Bisque or
- Ceviche Pulpo

Entree

- Tenderloin & Shrimps or
- Fish Fillet & Shrimps

Dessert

- Caramel Flan or
- Cheesecake

Special is valid on **Saturday and Sunday**



Happy Father's Day

Sweet Peppers restaurant Invite all Fathers for a **FREE DINNER** All-You-Can-Eat Ribs this Sunday

Bring your Father to Eat for **FREE** this Sunday (Offer valid only for a party of min. 4 person, eat 4 persons and Papa eats for free)

 **BOOK NOW - (+297) 586-0740**

We are located at the Caribbean Palm Village Resort across the New Police station in Noord

MORE INFORMATION
 [/SWEETPEPPERSARUBA](#)



Probecha di hopi oferta, producto

special y un dushi ambiente

Diabierna y Diasabra tin Bazaar pa Dia di Tata den Caya Grandi



ORANJESTAD(AAN): E fin di siman aki henter pueblo di Aruba ta invita pa bin pasa un rato ameno y busca e regalo pa Dia di Tata den Caya G.F. Betico Croes. Riba diabierna y diasabra lo tin hopi oferta, pero tambe cos pa scucha, wak y smaak.

Sr. Stanley de Marchena, kende ta coordina esfuersonan conhunto di comerciante y Gobierno, a duna di conoce na DIARIO, cu manera ta costumber, lo tin diferente tent pone pafo di e tienda, como tambe e grupo di Harley Davidson y clubnan di autonan clasico pa admira y saca potret cu nan. Animacion musical y un ambiente hopi bunita ta cuminsa ya caba for di 10'or di mainta y, danki na e cooperacion di comerciantenan, tiendanan ta keda habri te banda di 8'or di anochi. E idea ta pa pasa un dia hopi agradabel caminda e cumprado ta haya bon oferta, y e comerciantenan tambe ta sali gana.

"E biahanan anterior cu a celebra diferente actividad den Caya Grandi, a bay hopi bon y comerciantenan a keda contento," asina Sr. de Marchena a comenta. Comercio local tin mester e apoyo di nos mesun hendenan. "Nos mester proteha y alimenta nos comercio local. Bin den Playa y probecha di e tantisimo oferta cu ta bay tin tanto diabierna como Diasabra," de Marchena a enfatisa.

Hopi di e comerciantenan a selecta mercancia di calidad pa pone den promocion y hopi di nan lo tin musica pa crea un ambiente mas ameno. Tiendanan cu tin un margen limita a purba di crea oferta y producto special, como por ehempel, grabacion riba boter di colonia cu mensahe personal, pa haci e regalo pa Tata algo special. Asina tin otro comerciantenan cu a bin cu ideanan creativo.

Pa mas informacion, bishita e pagina di Facebook: 'Oranjestad.aw'



FATHER'S DAY SHOPPING

17&18 JUNI 2016

OBID y tiendanan den caya ta invita pueblo en general pa bin haci compras pa Dia di Tata. **Diabierna 17 & Diasabra 18 di juni entre 10.00 am - 8.00 pm.** Caya grandi lo wordo transforma den un centro di diversion y recreacion. Lo tin musica, Harley Davidson Bike Show, Classic Cars, Popcorn, Cotton Candy y Carousel. Bin shop den Caya Grandi caminda tin e variacion mas grandi na Aruba. Bo lo haña algo sigur pa haci bo "Tata" feliz!

**ORAN
JESTAD**

Juan Carlos Velez ta bringa contra segura pa mantene su hardin y matanan di fruta na bida!



ORANJESTAD (AAN)

– Juan Carlos Velez ta un amante di naturaleza, y e mes a crea su propio entorno di mata ornamental cu flor y sin flor (naturaleza berde), palma, mata di coco, pino y varios palo di fruta varia, den su cura di cas.

Den e contexto di e fecha di awe, Dia Mundial di e lucha contra segura y desertificacion, Matutino DIARIO a entrevista Juan Carlos, y a puntre con e ta haci pa mantene bibo su hardin y su plantanan di fruta, si e tera ta completamente seco y nos no ta hayando yobida pa tempo largo caba.

“Mi no tin un cunucu, pero mi tin hopi mata na mi cas.



FATHERS DAY BREAKFAST 2016

Assorted whole Fruits
Assorted Cold cuts,
Smoked Salmon & Cheese
Assorted Local Breakfast Breads
Cereal Station
Breakfast Potato
Breakfast Sausage
Crispy Bacon
Scrambled eggs
Chocolate chip &
Coconut flavored Pancakes

Includes 1 Coffee or tea
and 1 Juice or Soda

TIME: 7AM – 2PM

ADULTS **\$13.99**

KIDS (UNDER 12) **\$9.99**

KIDS UNDER 4 – **FREE**

**FREE BEER
FOR DAD**



DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO



Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

TROP ADVANTAGE

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Mi tin mas of menos seis pa siete tipo di palma, mi por bisa cu na total mi tin como 20 palma na mi cas. Mi tin mango, cashi, dos tipo di guyaba, mispel, palo di coco, ademas mi tin orquidea y full e parti dilanti mi cas cu e mata di flor chikito cu nan ta uza pa areglo flora, cu yama jazmin di anochi. Mi tin hopi mata pa patio cu ta bunita, mas tanto berde pero cu no tin mucho flor. Ta matanan cu ta duna hopi frescura”, Juan Carlos Velez a relata.

Con Juan Carlos tin matanan na bida den un tera seco?

“Esey ta e parti mas tristo cu mi ta mira e ultimo añanan. Na Aruba nos no tin awacero y e awa potable ta hopi caro. Tin biaha mi tin cu duna awa di cranchi cu ta sali mi un tiki caro. Pero mi kier resalta cu

mi tin dos pos na cas. Un pos cu ta exclusivamente pa we cu mi tin cu chica cada tres luna, y mi tin un pos apart cu no tin di haber cu esaki, y esaki ta yuda mi hopi pa rega mi matanan”, sr. Velez a subraya.

Sinembargo, sr. Velez no tin ripara si tin cu paga mas caro pa uso di awa di WEB, pa mantene su matanan den bon condicion, y duna nan abono, vitamina y e likido di bida, awa!

“E ta bira tempo pa no solamente ami sino mas hende riba Aruba pensa riba esey. Pa nos cuminsa utiliza awa di wash- machine, di laba man, di airco, y tambe cu nos ta uza pa baña. Alomenos nos por alegre e cas y

Sigui lesa pag.41



Continuacion pagina 40



HAPPY FATHER'S DAY!



VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.002

1/4" drive - 46 pcs
71,-



VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.003

3/8" drive - 61 pcs
171,-



VAQTA BIT/SOCKET/
TOOL SET
VA000.000.004

1/4" & 1/2" drive - 100 pcs
216,-

A Family Handymans' Choice. It follows you as you clean around.
The Best-Seller in the USA



KÄRCHER
4-WHEEL HIGH
PRESSURE WASHER
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

THE BEST
GIFTS
FOR DAD!



HILTI
DISTANCE LASER PD 5
HI265.000.003

Easy measuring
Simple & Intuitive
Up to 100 meter
Accuracy 1.5 mm

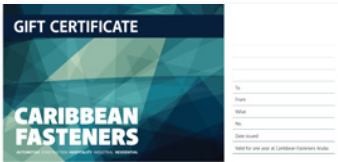
309,-



VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.005

1/4" & 1/2" drive - 106 pcs
237,-

GIFT CERTIFICATE
AVAILABLE



Prices in AWG. Offer valid on Aruba,
while stock lasts. Tax included.

CARIBBEAN
FASTENERS

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

yuda nos medio ambiente”, sr. Velez a subraya. El a conta nos tambe cu den su cas e tin dos pareha di trupial cu henter mainta y atardi ta canta masha bunita. Tambe nan tin barica gel, colibri, y hopi variedad di pahra cu ta bin nan cas pa via di e matanan. “Tin algun ta probecha e drops di awa, algun ta probecha cu tin flor pa chupa, y tambe esnan cu ta gusta come fruta. Tur nan ta wordo pica pa e pahranan pero mi tin nieto cu ora nan bin den mi cura nan ta mira e pajaritonan, y mes ta reclama su mango, su guyaba, cu e tambe ta coi for di e matanan. Esey ta fomenta un bida sano cu bo ta sembra pa nan tambe probecha pa come di bo mesun cosecha”, sr. Velez a comenta. El a confronta problema si

cu matanan di citrico. Y e sa cu no ta solamente e, pero tin mas hende ta pasa den dje. Awo e no tin mandarin, lamunchi ni apelsina cu el a sembra y cu a wordo dañá pa un malesa causa pa un sorto di haraña chikito cu a mata tur e matanan, y esey tine desapunta pasobra el a busca producto pa combati esaki na Santa Rosa y demas camindanan cu ta bende vitamina y insecticida pa combati malesa, pero no a resulta. E ta kere cu esaki tambe ta debi na e calor, e segura cu nos tin cu ta hala e tipo di insectonan aki. Den otro articulo nos ta elabora mas tocante entrevista cu sr. Juan Carlos Velez relaciona cu segura y kico e ta pensa nos como comunidad por haci pa yuda contraresta.

Mas informacion con negociacion pa CAO ta bayendo na Kooyman



ORANJESTAD (AAN): Door di impasse di negociacion di CAO entre Kooyman y sindicato FTA, nan a sinta Diahuebs merdia 2'or, bao guia di mediator di gobierno, Anselmo Pontilius. E partidonan a sinta henter merdia na mesa pero no a logra yega na otro ainda.

Awe Diabierna mainta 10'or lo continua cu negociacion bou guia di mediator di gobierno.

E punto di discucion ta e exigencia di sindicato FTA pa un aumento structural adicional di 1.5% pa aña pa 2017 y 2018. Esaki ta un exigencia adicional riba Kooyman su systema anual di evaluacion abase di funcionamiento general. Abase di e systema di evaluacion, personal ta ricibi un aumento anual entre 2% cu 4%. Solamente esnan cu no ta cumpli den su totalidad cu exigencianan di evaluacion, no ta ricibi aumento. Esaki ta encera den practica mas of menos 10% di nos personal.

A consecuencia di e systema aki conhuntamente cu e aumento structural duna entre aña 2011 y 2016, personal di Kooyman a bay un averahe di 20,6% dilanti den salario. E inflacion durante e periodo aki tabata 3,5%, cu ta nifica un aumento salarial real di 17% durante un periodo di 5 aña.

Kooyman ta tripi di vocifera cu nos condicionnan laboral secundario ta hopi bon compara cu e averahe den e sector di retail. Ta evidente cu un aumento structural salarial di e dimension aki no por worde manteni riba termino largo. Den e economia actual Kooyman no por cumpli adicionalmente na exigencia di un aumento salarial structural.

Kooyman ta convenci di a ofrece un pakete atractivo y competitivo. Esaki ta encera un aumento salarial anual di un averahe di 2.5% pa aña pa e proximo tres aña. E systema ta abase di evaluacion anual di prestacion di Kooyman su personal. Conhuntamente cu systema di evaluacion, Kooyman ta ofrece su personal pa



hopi aña diferente condicionnan laboral secundario faborabel. Esaki ta por ehempel: regla di pensioen, averahe di 20 dia di vacacion, vakantietoelage anual y 13de maand como bonus sal-

arial den luna di december. Adem as Kooyman ta inverti considerablemente den training di su personal.

Durante negociacionnan Kooyman ta keda habri. Kooy-

man tin e confianza cu negociacionnan por bay sin interrupcion y ta spera cu por logra un acuerdo cu sindicato FTA mas pronto posibel.



Pension Fund Tourism Sector Aruba



Invitation to attend the PFTSA General Assembly Meeting

Date: June 23, 2016

Time: 3:00 p.m. till 5:00 p.m.

Place: Salon A @ Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

***For all present there will be a raffle of a weekend stay
at Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino***

R.S.V.P. contact person: Stephany Croes

Vondellaan 21-B

Tel: 582-4499





Disney • PIXAR
FINDING DORY
In Theaters
June 16th

Diasabra 18 di juni 2016
The Cinemas, Paseo Herencia

***ONLY: 5,- P.P.**

'CUMpra CUALKIER COMBO COMBINA CU UN KIDS' PAK Y RICIBI BO TICKET PA E 'RED CARPET EVENT DI DISNEY-PIXAR' FINDING DORY MOVIE PRESENTA PA SUBWAY PA SOLAMENTE AFL 5,- P.P.



SUBWAY
freshfit
for kids®

©2016 Disney/Pixar
SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2016 SUBWAY IP INC.
SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Curso di Fotografia na Biblioteca

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece 3 curso cortico di un siman di Fotografia pa fotografo amateur. Esakinan ta tuma lugar na biblioteca na Playa durante luna di juli y ta adecua pa hoben y adulto.

Tin 3 nivel, ta cuminsa cu un curso pa principante (4-8 juli, 2or pa 5or), ta sigui cu un curso intermedio (11-15 juli, 2or pa 5or) y e ultimo curso ta bay riba iluminacion den fotografia (18-22 juli, 2or pa 5or). Pa esnan cu ta desea di siña coregi potret

cu Photoshop tambe tin un workshop. (6, 13 + 20 juli, 5or pa 7or)

Docente y fotografo profesional pa e cursonan aki ta sr. Ramon Castillo, un fotografo profesional cu mas cu 15 aña di experiencia. E ta duna e curso hunto cu señora Veronica Chemaly, Graphic Designer y Fotografo. Pa e contenido di cada curso por bishita website di biblioteca. Lo tin un costo pa e cursonan aki, y por registra via info@bibliotecanacional.aw

Economic CENTER

Your Favorite Furniture Store!

Big SALE



CELEBRATE Father's Day

WITH OUR BIG SALE

Thursday June 16th 8am-12pm / 2pm-6pm	Friday June 17th 8am-6pm NON-STOP	Saturday June 18th 9am-5pm NON-STOP
--	---	---

30% OFF

70% OFF

40% OFF

60% OFF

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail: economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

[economiccenteraruba](https://www.facebook.com/economiccenteraruba)

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
 Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
 Sat. 8:30-12:30



E. & E. Trading Co. N.V.
 Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
 Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
 T: 588-2828 F: 582-9397
 E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

Pizza and More

Kier bisa masha danki na tur nos fiel clientenan cu a keda cu nos pa hopi aña den caya grandi.

Nos ta cla awor pa sirbi boso atrobe na nos **"New Location" na Orange Plaza** cu lo ta bai habri Dialuna 20 Juni 2016

Tel: 280-2333 of 561-1699

Masha danki y nos ta warda bosonan tur.



**CUMpra 3
HAÑA 1
GRATIS**
RIBA TUR RIM

JUNI TA LUNA DI TATA



10% OFF RIBA TUR TAIRA

**JACE4 WHEELS**

OFERTA VALIDO TE FIN DI JUNI

Tanki Leendert 243. Tel 5879434. Open Mon-Sat 9:00 am - 7:00 pm

Exitoso anochi di “Captue on Capture”

ORANJESTAD (AAN): Recien tabatin un anochi special, estilo Red-Carpet, yama “Captue on Capture”. E peliculanan den estilo documentario, traha fuertemente na Ateliers ’89, Academia di Bellas Artes Aruba, ken un bez mas ta mustra su experticio riba e tereno aki

Durante e luna di Mei, studiantenan di Ateliers ’89 a participa den e curso di documentacion videografico, dunapa artistanan profesional Jason Jeffers, Ryan Oduber y Alexis Tromp.

E meta di e curso tabata pa e studiantenan (hoben y adulto) siña e arte di videografia documentativo. Emetadiesaki ta pa documenta un asunto den tur su aspectonan na un manera obhetivo. Pa logra esaki e studiantenan a worde brinda informacion technico, theoretico y artistico.

Diesun estudiante, Nuris Lampe, Marella van Oostveen, Danny Martinez, Yasmina Ghalmi Mews, Natasha Lee, Ivan Barrera, Pamela de Coteau, Lily Peterson, Alex Koolman, Zestia Ponson, Jamilla Phillip, a ser instrui pa desaroya un concepto cual lo bay yuda nan documenta un storia cu nan ta haya interesante pa sigui conta. E studiantenan a bay les cuatro anochi pa siman, pa un duracion di 3 ora unda nan a ricibi e hermentnan theoretico y practico pa yuda nan realisa e proyecto.

E studiantenan a ser guia pa tres artista profesional; escritor y cinematografo international Jason Jeffers, artista visual Ryan Oduber, graduado di Sandberg Instituut Amsterdam, y videografo renombra Alexis Tromp, graduado di Minerva Academie Groningen y director di compania multimedial alexistromp.com. Tur tres artista ta specialisa den arte visual cinematografico (4D) y a ser acerca pa ehecuta e curso na Ateliers ’89, dirigi pa artista local Elvis Lopez. E curso ta interesante pa futuro artistico y historico di Aruba mirando cu e documentacionnan haci ta toca temanan actual y historico local. “Nos tin cu siña nan, pa despues nan siña nos.” – Alexis Tromp tocante su motivacion pa duna e curso aki.

Despues di un periodo intensivo di ocho siman cada un di e studiantenan a produci un documentario ilustrando un tema cual nan a haya interesante y relevante pa documenta. Na fin di e proyecto e studiantenan a ser brinda e oportunidad pa presenta nan documentacion na pueblo general di Aruba, esaki a tuma lugar dos di Juni na Ateliers ’89. E reaccion di publico henter tabata uno hopi positivo y emocional mirando e temanan fuerte actual y tambe esnan cu ta trece nostalgia di un Aruba di antes.

PA MOTIBO DI INVENTARIO NOS TIENDA LO TA SERA

**AWE DIABIERNA, 17 DI JUNI
Y DIASABRA, 18 DI JUNI**

DIALUNA 20 DI JUNI NOS LO TA HABRI NORMAL!

1 SOURCE

Parts & Accesories
AIR CONDITIONING & APPLIANCES

TOMATENSTRAAT # 3
TEL: 521-1125 • FAX: 583-3180

FATHERS DAY



DUFRY
VISIT US AT CAYA BETICO CROES 29 OR AT ROYAL PLAZA MALL

new Ambiente
BAR & RESTAURANT
KUDAWеча 73A • 587-8291
Diabierna y Diasabra
HAPPY HOUR 5:00-7:00 PM
Diadomingo:
Tico y su Estrella y Caha di Orgel
“MI ADORADA” di Chido Marin
For di 5:00 atardi
Bin celebra Dia di Tata



Bini uno,
bini tur!!!
Bin baila
dushi!!!

Aruba Ariba

Infraestructura a haya prioridad 1

Ora cu Gabinete Mike Eman 1 a tuma rienda di nos pais den su man Aruba tawata den un depresion economico-financiero sin precedencia. Inflacion tawata 11% y economia tawata completamente stagna. E sector priva no tawata tin e confiansa pa inverti y hopi proyecto priva a worde poni "on hold". Cu e refineria sera no tawata tin otro alternativa: mester a inverti fuertemente den infraestructura di nos pais p'asina stimula inversion priva.

Caya Betico Croes, e centro di compras tradicional di pueblo di Aruba a sufri bou di e negligencia di 8 anja di gobernacion apatico caminda iniciativa tawata practicamente nulo. Gabinete Mike Eman 1 no a vacila y a cuminsa cu un renobacion completo di e infraestructura di "Caya Grandi". Un sistema di riolering nobo y moderno hunto cu cabelman di coriente y telefon nobo tawata e fundamentonan di e infraestructura bou di tera cu tawata necesario prome cu por a pasa pa planta mata y pone pavels.

E resultado tawata un Centro di Compras cu tur arubiano por ta orguyoso di dje pasobra e ambiente a cambia di tal forma cu a bira un placer pa keiro y haci compras. Famianan ta pasa dia henter ora nan ta bin pa haci compras y tambe come algo. Bestuurskantoor cu e Gobierno anterior a pone na benta haya un edificio nobo mientras cu e parti bieuw lo worde reconstrui. Plaza Padu ta forma parti di e renobacionnan cu ta rondona Oficina di Gobierno y ta enfoca mas ainda cu Centro di Cuidad mester tin mas espacio pa peatonnan.

E espacio mahos cu tawata tin entre Aeropuerto y Oranjestad a worde converti den un parke pa stimula habitantenan di Aruba pa core, cana y haci ehercicio. E a haya e nomber Linear Park y tur atardi habitantenan di nos pais ta haciendo uso di e facilidad aki. Cu esaki Gobierno a demonstra su vision di sostenibilidad pa cu salud di nos pueblo y e inversionnan pa expande e parke aki ta continua. Di Oranjestad bai abou e linear park lo worde conecta cu e hotelnan, loke ta un distancia admirable.

Di aeropuerto bai ariba e Linear Park lo worde conecta ariba e Green Corridor cu espacionan pa core, cana y core bicicleta te na San Nicolas. Coredornan di bicicleta pa anjas a reclama cu no ta respeta bicicleta ariba carretera principal. Gabinete Mike Eman 2 lo duna espacio especial pa bicicleta ariba tur e careteranan principal di Aruba, pasobra Watty Vos Boulevard igualmente lo tin espacio especial tanto pa bicicleta como tambe peatonnan.

Aruba a drenta un era di cambionan grandi ariba tereno di infraestructura ora bo tene cuenta cu tur e proyectonan grandi aki cu pa falta di boluntad pa traha a keda pega den laachi, simplemente bo ta keda babuca. E tempo cu ministronan ya tawata baha trapi pa 4.30 a pasa pa historia y awor tin un team comprometi cu futuro di Aruba. Un filosofia nobo cu un meta pa haci nos isla independiente for di energia fosil y 100% ariba energia renovabel y sostenibel.



MAESTRO RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot man-tabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Cupo ta limita.

POR YAMA TUR DIA

561-1505

Aloe yourself to be happy

Experience

Na e tienda di Aruba Aloe®
Na Riu Palace Antillas Hotel

TOUR DI INSTALACION DI
ARTE DI ARUBA ALOE® &
UN WORKSHOP CAMINDA BO
LO CREA BO MESUN "SCRUB"
PA CUERO

*Carchinan ta obtenibel den nos
tiendanan di Aruba Aloe!*



Of registra via di www.arubaaloe.com/aloehealthmonth
T: 5831650 | E: olacle@arubaaloe.com

TUR DIABIerna

BINGO

Juni 17

CAIQUETIO
HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

**PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO**

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Bingo Progresivo FLS 6650.00
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

*** POWERBALL: FLS 1,250.00 ***
*** MINI POWERBALL: FLS 250.00 ***

**LO TIN DOOR
PRIZES**

**BENTA DI CARCHI TA
CUMINSA 5OR NA PORTA**

CLUB CAIQUETIO PARADERA

EDAD: 18+



WIN FREE PLAY AND CASH PRIZES

Father's Day

HOT SEATS

PICK A ENVELOPE HOT SEAT

FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY

WIN A SHARE OF \$3,000 IN SLOTS FREE PLAY AND CASH PRIZES

JUNE 17th, 18th and 19th – 7pm – 10pm

Play with your **TA** card on any slot machine and you could be randomly selected to win up to \$300 Free Play! Two winners selected every hour!

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

United Tank Lifting Technologies ta cla pa cuminsa traha manera cu e refineria cuminza opera



ORANJESTAD(AAN): A papia cu Humberto de Castro y ta director di United Tank Lifting Technologies y el a participa den un reunion cu Gobierno, debi na e anuncio den corant y tambe pa e asociacion di contratista pa asisti na e reunion di informacion riba e reapertura di e refineria.

E ta splica cu esaki a bay hopi positivo. Ta cla p’e, manera cu de Castro ta bisa. Tin cuater aña ta wardando y no a rindi. Wardando e prome

purchase order. Pa 4 aña a lucha, ta reduci personal y gasto, pero di un manera of otro ta make it work y ainda nan tey. Nan a keda duna servicio na Valero.

E positivo ta cu Valero, aunke a reduci e cantidad di trabao, tabata tin trabaonan cu a sigui, cu a yuda e compania, mantene nan cabes riba awa, cual ta e intencion pa 4 aña.

De Castro tabata tin algun reunion preliminar cu Citgo. No tin nada firma ainda, pero ta muestra cu esey lo bay pasa. E ta muestra positivo.

E tempo aya e compania di de Castro maximo cu por a yega ta 96 hende, cuminsando cu loke a cera cun’e. Awor aki cu ta premira cu ta bay tuma por ta, dependiendo di e trabao cu sali, no ta determina ainda, e ta splica.

Esaki sigur ta un bon noticia, segun de Castro.

Ta Bende:

2 Color Pad Printing Machine

Cu tur cos pa traha plates, inkt, cups, pads, ect..
Y su stock di blank Pen, Jabero.
Tie pins, dog tags etc.

Pa mas informacion jama 593 8977





Varadero

BAR & RESTAURANT

Bucutiweg # 34 - Tel: 588-3840 / 661-2760

Entree:
Sopi di piscu 8,50 - 11,-
Sopi di seafood 11,00 - 15,-
Escargot 17,50
Webo di piscu breaded 20,-
Crocket di calco 3,-
Cocktail di cabaron 17,50
Funchi hasa 7,-

Cuminda:
Steak 25,-
Galiña 20,-
Mochi di piscu 25,-
Cocolishi stoba 28,-
Cabaron breaded 27,50
Cabaron garlic 34,50

Calco stoba 34,-
Webo di piscu breaded 31,-
Varadero Special 40,-
(kreeft, filet, piscu, cabaron)
Mix seafood grill garlic 37,50
Piscu henter cora

Special di nos dushi menu pa Dia di Tata

Bin disfruta di nos Bucket Beer durante e weganan di copa america centenario 2016

1 Bucket Beer Afl.25,- di 6 cerbes
Budweiser - Chill - Polar - Balashi

1 Bucket Beer Afl.27.50 di 6 cerbes
Heineken - Amstel Bright

Nos ta habri 12'or di merdia

Snack platter chikito di land of sea Afl.25,-



Nature's Discount®

Health Challenge

Activators:
Rene Wild & JulieJulie



Join Nos

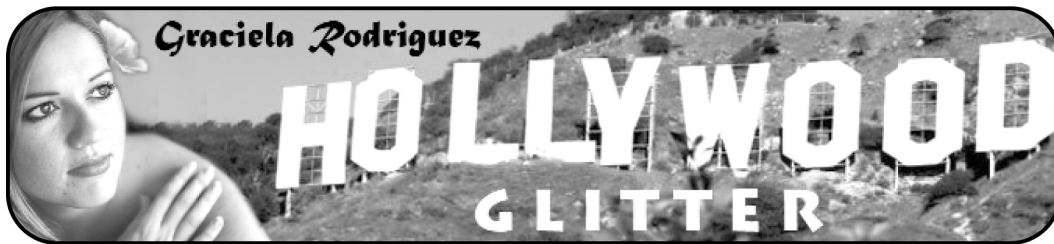
CARDIO WORKOUT

18-Juni 6:30 PM Gymzaal Colegio Arubano

Fls. 10, - pa publico (inclui 1 t-shirt, fruta y awa) y GRATIS pa tur participante di Nature's Discount Health Challenge.



ELITE HIT FIT



• Alicia Machado a pidi latinonan pa bao ningun circunstancia vota pa Donald Trump

GLITTER: E ex-Miss Universe Alicia Machado a dicidi na expresa su mes e siman aki na activista y politiconan demócratan, pa haci un suplica na poblacion latino pa nenga di duna nan voto na e precandidato presidencial republicano Donald Trump.

"E pais aki a caracteriza pa ta di amor y libertad. Esaki no por wordo perdi pa e yegada di un ambicioso loco, un persona ego-latra, cu ta hambra pa poder cu ya no ta haya suficiente di e placa cu e tin pa sacia su sed di poder. E ta un homber ignorante," e actriz Venezolana a bisa.

Segun Alicia, como dos siman pasa el a cuminsa e tramite pa naturaliza Mericano y pa e por vota na November. El a acusa Donald Trump di a discrimine, y a hasta yame "Miss Piggy" ora cu na 1995 e tabata e candidata di Venezuela pa certamen di Miss Universe, cu e tempo aya tabata pertenece na Trump.

Alicia Machado a bisa esaki na un conferencia di prensa organiza pa "People for the American Way", net riba e fecha cu Donald Trump a cumpli un año desde cu el a lanza su campaña presidencial na New York, ora cu el a compara tur inmigrante Mexicano como "criminal" y "violadornan".

E organizacion a probecha di e evento pa lanza un Propaganda na Spaño pa TV, cu lo pasa di awor te cu dia di e Convencion Republicano di otro luna, na estadonan manera Virginia, Nevada, Colorado, North Carolina, Ohio, Arizona, Pennsylvania, y Wisconsin.

E ex-reina di beyeza a referi na su yiu muher di 7 año, naci na Merca y di tata Mexicano, pa asina combati e proposicion di Trump pa elimina e derecho automatico di nacionalidad Mericano ora bo nace.

"El a nace aki, e ora pues, Dinora no ta Mericano?" "Unda mi lo hibe?" "Pa Venezuela pasobra eyan debi cu a escoge un populista ignorante y analfabeto manera Chavez nos ta manera nos ta?" "Mi yiu no tin nacionalidad pasobra su mayornan ta stranhero?"

E ta haya Donald Trump un persona absurdo, racista, y pesey Alicia Machado kier invita su comunidad cu ta mire via novelanan, pa nan bay vota sin miedo.



Ashton Kutcher y Mila Kunis sperando otro baby

GLITTER: Un vocero di e pareha forma pa Ashton Kutcher y Mila Kunis, a confirma publicamente cu e actriz ta na estado di su di dos yiu, y cu tur dos ta hopi emocionan cu e idea cu nan lo bay duna un ruman homber of ruman muher na nan baby Wyatt, cu ya tin dos año.

Ashton a ricibi e noticia cu un emocion special, teniendo na cuenta cu e no a stop di comparti e felicidad cu e tin desde cu Mila a duna luz.

Di berdad Ashton su cara ta briya cada biaha cu e ta papia di su yiu Wyatt, y di e baby cu awor ta na caminda. Pa ta tata, ta algo natural pa Ashton, y e ta hopi bon pa esey.

Na luna di Mei cu a pasa, Mila Kunis a bisa Ellen DeGeneres cu nan dos ta haci tur lo posible pa dedica mas tempo na nan matrimonio, y cu suerte kizas haya un otro yiu cu cual nan por amplia nan adorable familia.

Berdad ta cu Ashton a yega di actua como "padraastro" pa e yiunan cu Demi Moore tabatin cu Bruce Willis, den un matrimonio anterior.



ELLEN DEGENERES TIN ROL DEN "FINDING DORY"

E ta e di siete persona cu mas followers riba Twitter, un celebrity na Merca, y pesey mes Ellen DeGeneres tin un rol den e pelicula cu ta wordo estrena awe, "Finding Dory", cu ta un continuacion di "Finding Nemo", cu a recauda 936 miyon na 2003. E ta e voz di Dory, cu ta un blue tang fish di wowo hanchu, cu ta sufrí di perdida di memoria cada 10 seconde. Unico cos cu e por corda ta cu el a wordo separa for di su mayornan como mucha. Cu yudanza di su amigonan Nemo y Marlin, Dory ta bay awor riba un viahe aventuroso pa haya su mayornan. Su viahe ta pone yega na Marine Life Institute cu ta un conservatorio cu tin varios especie di oceano. Dory sa cu su reunion di famia por socede solamente si e por salba su mama y tata di cautiverio.



CONJURING 2 TA ESUN MAS COMPLICA PA DIRECTOR

E director di e pelicula, James Wan, naci na Malaysia, a bisa claramente, cu e pelicula "The Conjuring 2" tabata esun mas complica pa filma. E ta e storia di dos investigador paranormal cu a dicidi na viaha pa Enfield na parti panort di London, pa topa cu un mama soltera di cuatro yiu, kende a splica na e pareha cu algo di maldad ta bibando den su cas. Ed y Lorraine ta kere su storia mesora, ora cu nan a mira su yiu muher di mas hoben ta dunando señal di posesion di demoño. Ora cu e pareha a cuminsa yuda e mucha muher posei, nan ta bira e siguiente meta di e espiritonan malo. Segun e Director, e pelicula aki tabata hopi complica pa filma, e.o. referiendo na e cantidad di awacero cu mester a wordo inclui. Pero tur esey a wordo poni pa refleha e clima Britanico.



HELEN MIRREN LO TA DEN PROXIMO FAST & FURIOUS

E actriz britanico Helen Mirren lo participa den di ocho episodio di "Fast & Furious". E gusta di ta den cine y teatro, pero cine ta mas relevante, y e gusta di ta serio den nan. E siguiente episodio di "Fast 8" lo sali dia 14 di April 2017, y demas actornan cu ta participa den dje ta Vin Diesel, Dwayne Johnson, Kurt Russell, y Jason Statham. Hunto cu Helen Mirren, kende a gana Oscar pa best actress di "The Queen" na 2006, un otro persona cu lo tey ta Charlize Theron, cu lo bay tin rol di persona yen maldad den "Fast 8". E serie "Fast & Furious" lo no finaliza cu di ocho episodio, pasobra ya nan ta planeando e di nueve y di diez pelicula, cualnan lo sali dia 19 di April 2019 y 2 di April 2021, respectivamente.



OPRAH LO PUBLICA SU PROME BUKI PA CUSHINA

Pa lanza su mesun sello editorial, Oprah Winfrey lo publica su prome buki di cushinamento. E buki titula "Food, Health and Happiness: 'On Point' Recipes for Great Meals and a Better Life" lo sali na venta dia 3 di Januari di otro año, segun Flatiron Books a laga sa. Den ultimo lunanan na Weight Watchers, e tabata trahando cu chefnan maravioso pa crea versionnan mas saludable di su platonan favorito. Ora hende ta bin su cas pa almuerzo of cena, prome cos cu nan ta puntra ta con e cuminda ta asina delicioso y tog sano alavez? Pesey el a dicidi na responde e pregunta ey cu recetan cu henter mundo por disfruta, segun e empresario famoso di Merca a laga sa.



Espectaculo Local

Grupo Curazon di Savaneta a bishita Seaport Casino



ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon mainta a habri un cu bishita special di Grupo Curazon di Savaneta den Seaport Casino , Pa asina Celebra hunto cu tur e tata nan den grupo dia di TATA . Na jeganda tur a ricibi \$10 pa asina por disfruta na tur e slots machine cu Seaport Casino tin di ofrece , den un ambiente ameno staff di Seaport Casino a comparti cu tur miembro di grupo . Pa sorpresa tur a ricibi un regalito y sigur dushi pasaboca pa asina completa e inolvidable bishita aki .

RR REPAIR & CONSTRUCTION



☎ 568-4090 / 560-2605 / 745-0637



- ✓ Santo Pa Pega Bloki
Pa Pleister
- ✓ Ta Bende Piedra,
Nos ta Coba Pos Fondishi,
Lanta Sushi Etc.....

Espectaculo Local

Full Moon a habri su portanan na Savaneta



ORANJESTAD(AAN)- Na Savaneta a habri su porta Full Moon y alaves a celebra cumpleaños di e propietario Sergio Vos. Ariba e dia special aki Sr. Vos a tene un dobbel celebracion cu su friends nan

y famia. Jeos 297 a percura pa e dushi musica pa anima tur esnan presente. Di parti DIARIO tur clase di exito y na Sergio hopi aña mas jena cu hopi amor.

Grupo Flor di Bini Bini ta celebra Festival di Sombre

ORANJESTAD (AAN): Grupo Flor di Bini Bini ta celebra diabierna awor Juni 17 un Festival di Sombre cu e miembronan en conexion cu nan 28 aniversario na Centro di Bario Noord pa 10.30 am.

E grupo ta consisti di 70 miembro y ta reuni cada dos

siman cu diferente actividad, p.e. Gymnastiek, lectura educativo, sali keiru den naturaleza, hersengymnastiek, hunga bingo, fiesta pa Dia di Mama, Tata, Pasco, Pasco Grandi, 18 di Maart, clausura di aña etc.

AVEDIS
Security

BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE
- PART TIMERS (4 ORA)

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes. Cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2ndo piso. Tel: 586-1212.

Juan Carlos Velez:

Ban cuminza fomenta den nos muchanan pa sembra den nan cura pa combati segura!



ORANJESTAD (AAN) – Señor Carlos Velez a comenta den entrevista cu Matutino DIARIO, cu el a ricibi un carta di WEB cu su consumo di awa ta mucho halto, y esaki ta

debi cu e ta cuida su matanan den e tempo di segura aki. Pero logicamente esaki no ta cumbini su saco, pasobra e tin otro necesidadnan pa cubri. Pero si un y tur ta contribui, y

sembra mas mata y palo cu ta crece halto, nos Isla por cuminza haya mas awacero y cu esaki mas naturaleza berde, mas oxigeno cu ta indispensable pa nos sobrevivencia.



“Caminda cu tin hopi naturaleza berde, hopi mata, hopi palmera, sigur nos ta haya mas yobida. Na Aruba nos ta hopi pover den e tipo di naturaleza aki. Tin biaha bo ta bay un caminda y ta wak un mata halto y poco despues ya nan a corte pero no a planta otro” sr. Velez a expresa.

E ta haya cu tambe, ademas di proyectonan pa sembra mata den cura di scol, mester stimula nos muchanan pa cuminza sembra den nan propio cura di cas.

“Un palo di coco cu ta facil. Tin diferente mata na Aruba cu por sembra cu no mester di hopi cuida, pero cu nan ta crece. Si nos ta sembra cien palo di coco por ta no tur ta bay crece of yega na un bida largo, pero si nos ta logra cu diez e ta haci un diferencia. Ban bisa si diez pa cien mucha ta haci esey, nos ta bay hay haya mas mata cu ta crece bay halto” sr. Velez ta opina. Nunca el a mira un campaña di Santa Rosa of di e Minister pa e comunidad sali caya bay sembra. “Mas ainda esun cu ta bende mata, por duna un bon prijs pa cierto mata, manera palo di coco of otro mata grandi, ofrece nan barata, nan no mester regala nos pero bende na un prijs accesible. Matanan cu por wanta solo y calor y cu ta rekeri di poco awa, y no mucho cuida. Esey ta bon pa Aruba”, el a subraya.

Sr. Carlos Velez ta comparti e preocupacion cu tin na henter mundo cu e fenomeno di segura y desertificacion. E ta preocupa pa Aruba, unda nos ta pover di naturaleza berde cu por genera oxigeno pa nos salud, y un bon habitat pa nos pahanan.

El a pone como ehemplo Cuba, Colombia, Santo Domingo cu a realiza campananan den temponan di segura unda hendenan a sembra mata na diferente caminda y a logra e meta di crea un ambiente cu ta hala awacero, pa contraresta e tempo di segura, ta haya

sombra y biento.

“Mi ta admira e hendenan di Africa cu nan tera no ta duna debi na e segura pero nan no ta give up y ta sigui purba y purba di sembra mata. Wak Israel cu tabata un desierto. Nan a sembra hopi mata y awor tin tur sorto di fruta y berdura, y otro matanan unda antes tabata tin desierto. Nos por purba nos mes, y si nos haya yudanza di instancianan lo mi ta keda contento” e cabayero a remarca.

“Ami ta hopi preocupa pa loke ta pasando y si nos sigui cu tanto segura na Aruba, cu ta birando desierto, mi ta kere cu nos tin culpa.

“Mi a yega 30 aña pasa na Aruba, y mi a haya hopi mas palma sembra. E tempo ey tabata tin hopi mas awacero, mi a yega di bay na cunucu unda mi tabata haya concomber, maishi rabo, y mucho mas cu awor mi no ta mira mas. Pakico? Pasobra ultimo temponan nan ta ranca mata pa traha cas pero nan no ta planta atrobe, y mi no ta mira ni un interes, ni instancianan preocupa, pa bolbe bek na esey. Pesey e cunukeronan no por planta pasobra awa ta caro, y segura ta mas hopi. Nos tin mas construccion di cas y menos naturaleza berde”.

“Mi consejo ta pa cuminza cu nos muchanan cu por planta mata den su cas, nan por cuminza cu un mata chikito y ora e ta cuminza crece nan ta haya interes di sigui cuide.

“Mi a yega di planta semia mes di sorsaca, pasobra mi tin sorsaca tambe, y mi tin tambe dos palo di prui di Suriname, mi mes a plante, mi mes ta come e fruta. Si un mucha ta haci esey, si e planta dos of tres semia di cashu of mispel, pe ta bira interesante y ta cuminza basha awa riba dje. Ora e ta haya fruto, e ta bay bira loco pasobra ya e ta mira e flor, despues e fruta, cu despues e por compartie cu e famia, e lo bira hopi importante pe. Esey ta mi consejo”, sr. Carlos Velez a conclui.

Congratulations 2016 Graduates!

Celebrate the moment
with graduation gifts
from your favorite brands!

MICHAEL KORS

Watches starting at **\$175.50**

Jewelry starting at **\$58.50**

Duty Free Retail

ALEX AND ANI

Starting at **\$28**

US Retail

MOVADO

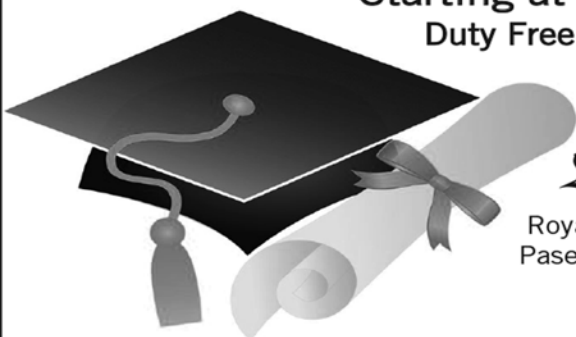
Starting at **\$199.50**

Duty Free Retail

Available at

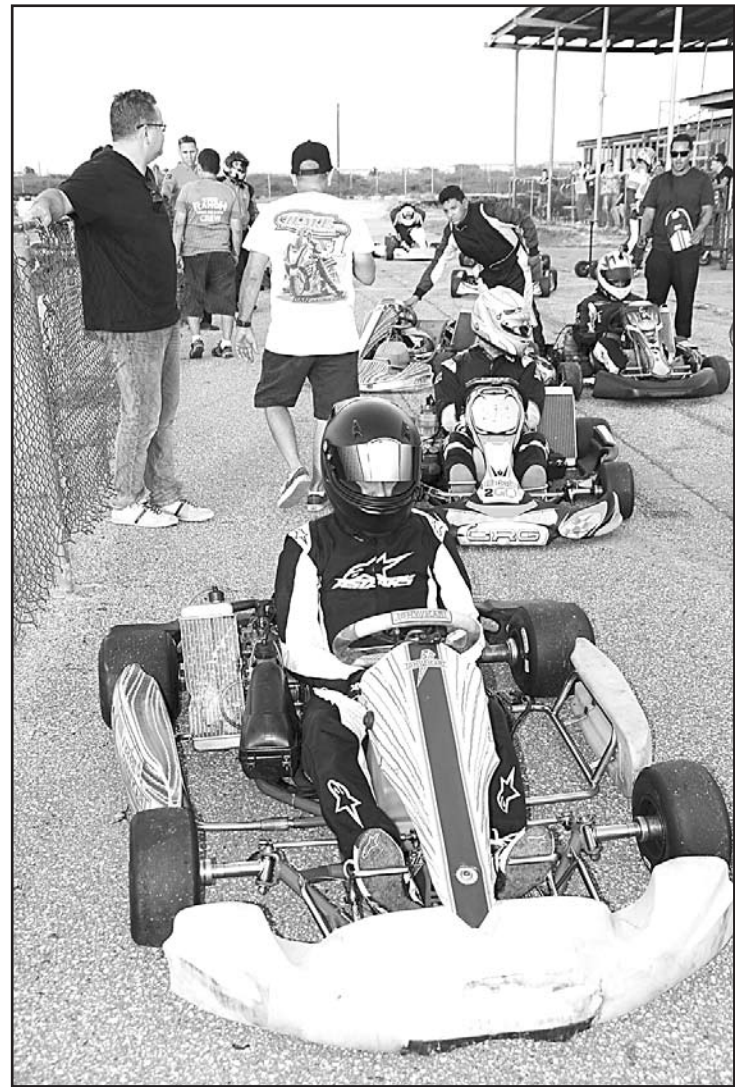
Little Switzerland

Royal Plaza, The Ritz-Carlton Aruba
Paseo Herencia Mall, The Occidental,
The Holiday Inn



SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel

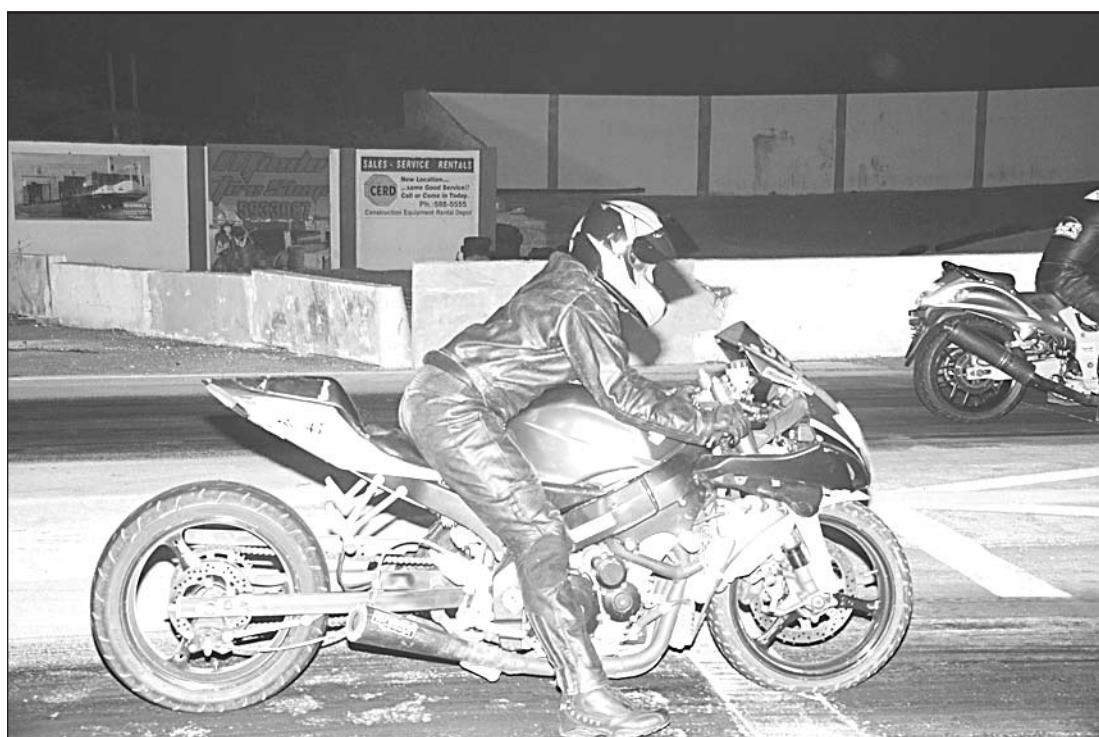


ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di motor sport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta permiti nos esey. SW kier a recorda tur nos amigonan cu tin algo pa cubri relaciona cu e deporte nan di Motors sport, cu boso por yega den contacto cu SW via Cel: 5929653 of via Diario na 5826747. Nos tey pa sirbi bosonan. E siman aki SW kier a pasa un rato ariba e ultimo careda nan di Street legal cu a tuma lugar ariba nos pista International Raceway Park Palo Marga fin di siman cu a pasa. Ta asina cu aunke tabata tin varios otro actividad ta tu-

mando lugar ariba nos dushi pida baranca cu yama Aruba, tog un grupo grandi a subi pa Palo Marga, pa asina por a competi den e caredanan di Street legal. Ariba e anochi aki, tabata tin caredanan di Ladies, caredanan di Quad racer y Scooter nan y Jr. Dragster y tambe careda di cabayeronan. Ambiente ariba su mes tabata great y por a mira con bon nos driver nan ta, ya cu aunke no tabata tin traccion, ya cu ta un careda di Street legal, pero asina mes esnan cu a bini cu sea un brommer of auto cu ya no ta stock mas y cu sigur tin mucho mas horsepower cu loke e vehiculo a bini cune di fabrica, tog cada un di nos

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



driver nan tabata sa di pone e motornan grita na ordo y pone tempo hopi respeta pa un vehiculo di caya. Pa e fin di siman nos dilanti, SW a compronde cu lo bay tin ariba pista di Palo Marga, un Two Day Bracket race cual lo ta ariba 17 y 18 di Juni. Loke SW no por a compronde y cu a haya diferente yamada ta puntra, di con a pone un careda mey mey di luna, caminda hopi cartera ta gritando ya caba y pa colmo cu Diadomingo ya ta dia di tata y mester compra Turbo cu Nitro pa regala papa ariba su dia. Anyhow esnan cu a organiza e careda, mester por sa miho y sa di con a escoge e fechanan aki. Pa loke ta trata e deporte di Karting tambe nos di SW a compronde cu lo bay tin un careda

cu mester tuma lugar, pero di esey SW nos no a tende nada ainda ki dia e ta bay ta, dus asina cu nos haya mas informacion, cu gusto, nos lo pone esaki pa boso den Diario, ya cu ta Diario ta e matutino cu si ta dedica tempo y atencion na tur loke tin di haber cu e deportenan di Motor. halooo ta logico. Anyhow amigonan, lamentablemente espacio a yena y nos tin di laga tumba. Te cu otro siman si papa Dios permiti y corda semper cu caya ta pa chill out y pista ta pa bay trot mara. Saludos.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Deporte Local

Seleccion di Aruba a Sali rumbo pa Guayama, Puerto Rico

"Nan lo representa Aruba den categoria 15-16"



Seleccion Aruba 2016 Categoria Senior League 15 - 16

Akeem Kock
Alejandro Claro
Arthie Lacle
Glomir Leocadia
Jayric Vrolijk
Jeandre Jacopucci
Julian Delgado
Samir Webb

Lixander Lambrinos
Mark James
Melkis Peguero
Michell Alvarez
Norviene Jacobus
Pierre Richardson
Raidell Muñoz
Rivandrick Simon

MANAGER
Giovanni Leocadia

COACH
Roderick Simon
Rafael Rodriguez

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta a Sali rumbo pa Guayama Puerto Rico e seleccion cu lo representa Aruba den Baseball Latino Americano categoria 15-16. Un total di 16 mucha acompaña pa nan Manager y 3 coach. E weganan lo tuma lugar den Estado Marcelino Blondet. Mester menciona cu e seleccion ta di North League, pero awo den representacion pa nos dushi isla Aruba. DIARIO Deportivo ta desea e seleccion tur clase di exito y confiando Dios cu nan lo bin cas cu e titulo pa asina nos bay Bangor Maine pa World Series. Manera cu DIARIO Deportivo ricibi e schedule di e weganan, nos lo publica esaki.

E bataya entre Center y North League categoria 9-10 aña ta cuminsa awe den un Best out of 3

"Ambos liga kier demostra cu nan ta e ekipo mas fuerte"



Seleccion Aruba North Little League 2016 Categoria 9-10 Aña

Alerie Kock
Amir Bergen
Daniel Hernandez
Dijandrick Wernet
Dwayne Dabian
Ian Samson
Jeden Leon

Jomar Ortiz
Nathan Carty
Sean Oduber
Shawn Webb
TaiVic Tromp
Vince Ramada
Yandel Gill

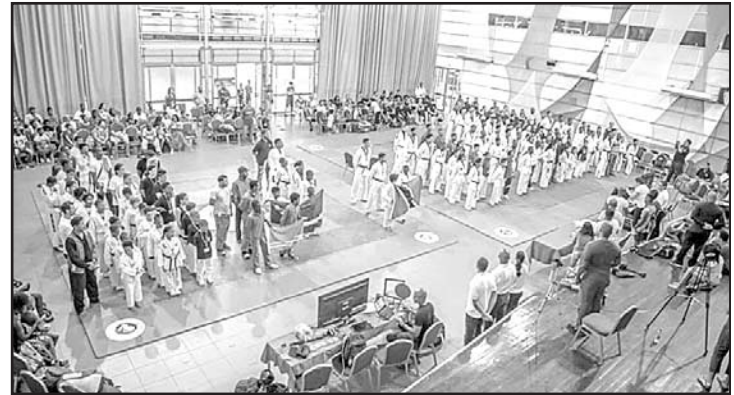
Manager: Jonathan Ramada
Coach: Omar Ortiz
Coach: Ludwin Dabian

ORANJESTAD (AAN): Awe riba tereno di Grasshoppers cu ta situa den vecindario di Ayo, inicio di e weganan di

Interleague categoria 9-10 aña lo inicia. E biaha aki Center League lo topa cara cara cu e muchanan di North League.

Tur indicacion ta muestra cu e Best out of 3 aki ta bay ta uno candeloso. DIARIO Deportivo a compronde cu apesar cu e 2 liga nan a yega na un palabracion cu otro ken ta viaha pa Puerto Rico pa representa Aruba Juli 15-24, pero tog ambos ekipo kier demostra cu nan ta e ekipo mas fuerte na final di dia. Wega ta programa pa cuminsa 5'or. DIARIO Deportivo lo tey presente y alaves ta desea suerte na ambos liga. May the Best Team WIN.

Jourdé Klabér y Zahyon Klabér a sali best male fighters e di 9 Arthy Lie's Suriname Taekwondo Open



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman 4 atleta di e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a biaha pa Suriname bou guia di nan coach Clifford Rasmi-jn. Esaki tabata e di 9 campeonato internacional cu Arthy Lie a organiza y Brazil Taekwondo Stichting ta participa na esaki tur aña cu algun atleta. Zahyon Klabér a bringa den e categoria di junioren -59 kilo y Zahyon Klabér tabata den un poule di 5 atleta. Zahyon Klabér a demonstra su dos

contrincantenan cu e la bin pa bringa y a logra gana tur dos pelea y Zahyon Klabér a sali ganador den su categoria. Na final di e entrega di tur e premionan, Arthy Lie a scoge Zahyon Klabér como mihor bringado den su categoria.

Jourdé Klabér a bringa e biaha aki den e categoria di -63 kilo senior y mester a demostra su habilidad y convence e organizador despues di a gana dos pelea pa asina e wordo escogi pa Arthy Lie como e mihor bringado di e evento.

Deporte Local

Team Aruba preparando pa un fin di siman basta activo den mundo di drag



ORANJESTAD (AAN): Team Aruba ta bayendo bon. Segun Trevor Eman, e aña a cuminsa hopi bon. A cuminsa nan aña na Orlando, Florida. A core nan miho tempo eyan cual ta 6.23 na 225 miya pa ora. Esey a set e pace pa e resto di aña cu a setup cu nan tune up. Dos siman despues di esey a bay San Antonio, Texas, unda cu a yega final. Lastima mente no a gana den final. A perde contra e number 1 qualifier. Nan tabata number 2 qualifier. E final a resulta mescos cu e qualifier order. Tabata un careda hopi placentero pero hopi leu. San Antonio ta un corida di 22 ora for di e shop na South Carolina. Y tres dia despues, 22 ora core bay bek. Tabata tin cerca di mas of menos 50 ora riba caminda. Tres pa 4 mil miya cori. Tabata un trip largo, pero hopi satisfactorio. Tabata tin un luna sin careda, cual ta luna di Mei. Dialuna nan a biaha pa South Carolina y tin 2 careda tras di otro. Na South Carolina ta prepara e auto y lo sali bay pa Maryland na Washington DC, unda cu tin e President's Cup Nationals, dianan 17 y 18 y e siguiente fin di siman tin un careda na Ontario, Canada. Ta prome biaha cu Team Aruba lo ta bishitando

Canada pa careda. Ta hopi ansioso pa topa cu e fanaticonan Canades, cualnan ta amantenan di drag masha grandi. Lo bay ta un esfera nobo pa Team Aruba, uno cu ta ansioso pa mira y ansioso pa competi aden y esey ta e siguiente plannan den pipeline. Nan ta bay ta afo pa tres siman y ta spera di hunga un bon papel y trece cas por lo menos un of tur dos trofeo. E auto ta hopi bon segun Eman. A haci un upgrading na comienzo di aña riba e motor. Tin un di e top dos motornan den e categoria. Eman kier bisa cu tin e top motor, pero lastima mente no a cualifica number 1 na Texas y ta dificil pa haci e argumento ey. Nan tin un motor si y tin un auto cu por gana cualkier careda, cualkier fin di siman. Nan ta esun cu tin cu pone tur cos hunto. Tin cu pone e tune up hunto, e crew mester ta riba e mesun nivel, cual mayoria bes nan ta y Eman como e driver tin cu haci su trabao den e auto di careda na e starting line, y cu su reaction time y shift point. Si por logra perfecciona tur cos cada fin di siman, por. Pero ta un clase asina dificil. Ta separa pa 1000ste van een seconde y mester tin tur cos perfecto pa por logra gana un careda den

e clase aki. Ta un categoria dificil, un categoria cu ora core bon tempo y ora cu gana, tin hopi satisfaccion cune. Ven Eman tambe ta pertenece na Team Aruba. El a splica cu su responsabilidnan ta asina grandi cu practicamente Ven Eman no ta aparece mas den e escenario di e auto mes. Su trabao ta pa representa e partnernan cu ta Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority y e mensahe cu e tin cu duna, no ta un mensahe cu por propaga na television. Por ehempel nan ta papia di one on one cu e hendenan y splica nan cu Aruba ta terrorism free, nan ta Zika Free, nan ta cumpli cu e demandanan Europeo di safety di mas halto cu tin. Cu e demandanan di Homeland Security. Eseyan ta propaganda cu ningun hende no por pone den un revista. Ora cu ta papia di one on one y vooral cu ta bay Canada. Canada tin winter sumamente largo. Hende cu placa y bon vuelo pa Aruba. Ta spera cu e presencia di Team Aruba eyan, practicamente un siman, ta sigur por manda algun 100 hende Aruba. Nan lo bay cu material sigur, Ven Eman a splica.

Resultado di Copa Aruba Teams



ORANJESTAD (AAN): Resultado di Copa Aruba Teams. Marios Sport Shop a gana 5-0 contra Hooters. Arucamba a

gana 4-1 Dragon Cd. 297Papi a gana 4-1 Club di Tennis di Mesa San Luis. Jon Tai a gana 3-2 contra Hooters

Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Tel: 582 2239

Deporte Local

Den Mens erger Je Niet LIVE ta un cuenta gracioso tin cu e nombernan di grupo cu a gana



ORANJESTAD (AAN): Resultado dia 10 juni 1. Bisiña Cu Storia, 2. Entrenos Family. Di dos wega: 1. Wega Limpi, 2. Citizens. Resultado di dia 11 juni: 1. Optica Sun Specs, 2. Banana Gang. E Di Dos Wega: 1. Ah Waw, 2. Xclusive Vip Crew.

Ban wak dia cu e team nan aki mester topa otro.

"Entrenos Family" tin "Bisiña Cu Storia" cu ta hunga "Wega Limpi" den "Banana Gang", tambe tin "Citizens" cu sa bay "Optica Sun Specs" nan ta yama nan mes "Xclusive Vip Crew" asina nan ta kere "Ah Waw"

Weganan cu ta sigui dia 17 juni ta. Los Falcetas, The Beef People, Sin Miedo, The

Jolly Jokers Y di dos wega: Grumpy Crew, E Cos Ki Ta Dushi, Slice & Dice, Keep On Walking. Dia 18 juni ta un wega so tin y esaki ta cuminsa 9 or, cu e gruponan Commando, Family Gang, Sherwin Williams, Kleine Vrijdag Crew. Anto despues di 12 or ta dia di tata.

Hulanda 60+ contra Aruba 60+ den futbol veterano



ORANJESTAD (AAN)--- Diasabra dia 18 di Juni, ta celebra dia di Tata cu futbol veterano na veld di Mercurius. Seleccion Hulanda 60+ contra Aruba 60+, pa 6'or di atardi. 4.30 Mercurius lo hunga promer contra di Colombia y pa 6.00 Hulanda contra di Aruba.

Hulanda lo ta bao di guia di Leo Ben Hertog cu Frazer, Johny Repp, Rumana Kerkhoff, Toon Harm, Pin Silberie y hopi mas.

Keeper Roy Leyba lo reforsa Hulanda na lugar di Piet Schrijvers, Aruba lo bai bin cu e famoso D.T. Urbano Kock y Ing Freddy Rafini.

E Aquila nan di Dakota: Juby Rochardson y Baron Tvedren lo defende e goal di Aruba, hunto cu e streanan di antes. Amado, Cadochi, Nolly Becker, Win Helder y mucho mas. Y no lubida (El Proffe) Cedrick Bronswinkel tambe lo bai tey.

Pues bin celebra dia di tata na Mercurius Diasabra.

Lo tin BBQ, pa tur tata 60+ pa cortesía di Bucaneer Restaurant.

Riba foto nos por mira D.R. PD play off 1975, Cheppy Ras, Harold Ferro, Dog Kelly, Betto Stjago, Mario Tromp.

Sinta Joy Rosa, Nolly Becker, Niles Oduber, Roy Leyba, Donny Tromp y Jean Tromp.

Hopi fanatico di Futbol apoyando nan ekipo International

"Pero poco cu ta apoya nos teamnan local.."



ORANJESTAD (AAN): Aruba y mundo henter ta den e gara di e encuentro nan di futbol cu ta tumando lugar den e dianan aki. Na diferente caminda por topa cu fanatico nan di futbol ta coriendo rond cu nan bandera di nan ekipo International preferi.

Lamentablemente cu e apoyo pa nos ekipo nan di futbol cu ta batayando cu alma y curpa pa asina duna un bunita espectáculo di futbol, no ta haya tanto apoyo asina.

E siman aki ta bay tuma lugar e encuentronan di futbol entre ekipo di Dakota y RCA.

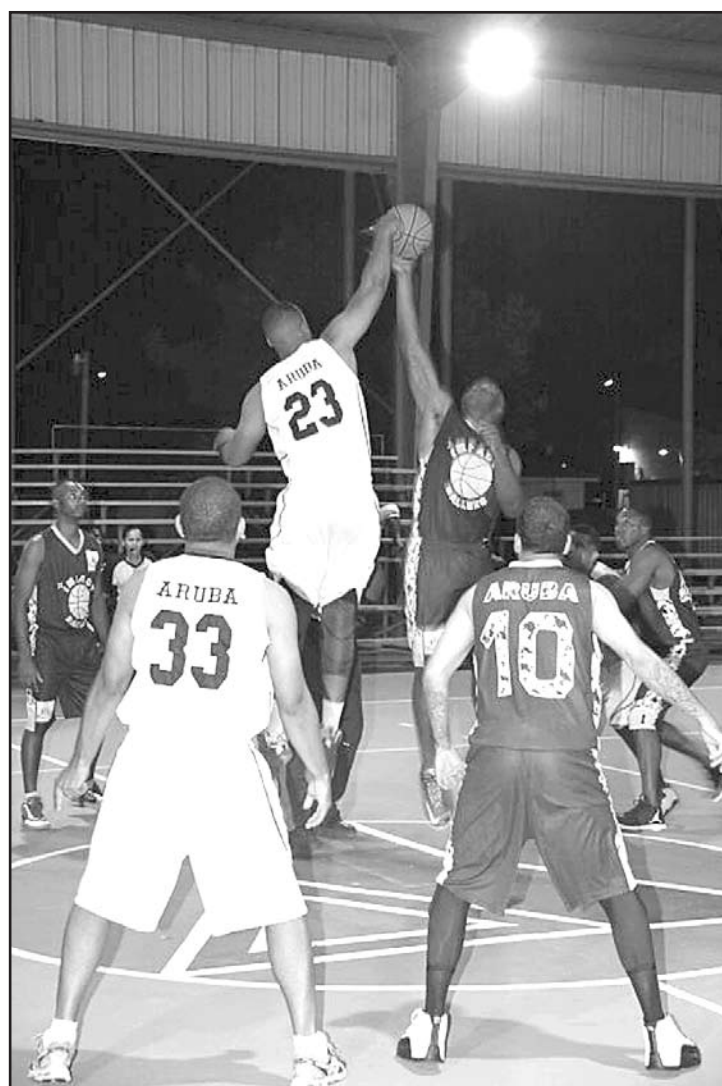
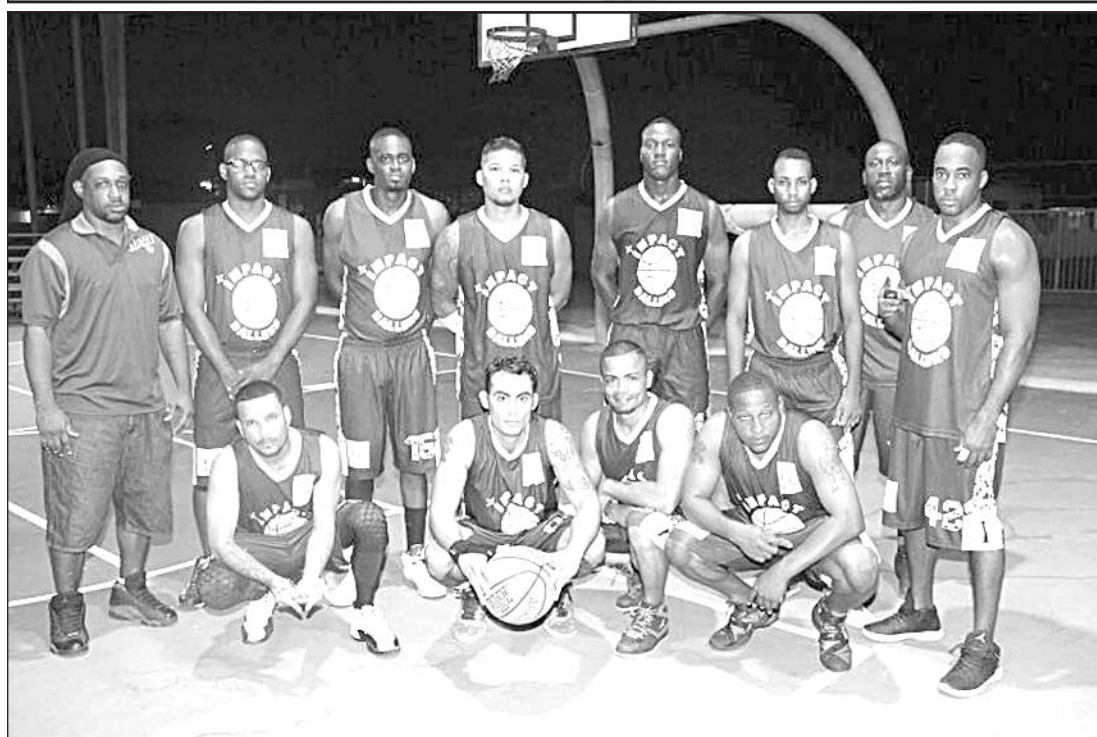
Normalmente den Division di Honor, tur dos sa haya fanatico. Ta di spera cu e ekiponan aki cu ta di nos, haya mas tanto apoyo di e fanatico nan di futbol.

Contra si cu e encuentronan di futbol, ta un ganador so por tin y tur dos banda di fanatico mester keda conforma cu e resultado nan y no hiba e deporte na algo di lamenta despues. Ban apoya nos orguyo nan pa loka ta trata e deporte di futbol y despues di esey, tambe tur e otro deportenan cu ta tuma lugar riba Aruba.

Deporte Local

Impact Ballers a empata e serie na 2-2 contra Dakota Brothers

Awenochi lo determina ken ta e campeon den A-Class Championship Finals



ORANJESTAD (AAN): Den un wega unda e ekipo di Impact ballers tabata lomba contra muraya, pero nan a sa di empata e serie di e best out of 5 di A-class championship finals contra e ekipo di Dakota Brothers. E prome quarter a caba cu un score di 17-14 pa Dakota Brothers cu a sali lihe cu nan fast breaks. Di 2 quarter e defensa di impact ballers

a sa di ahusta na e fast breaks di Dakota Brothers pa despues cuminsa score hopi 3 point shot. Den e quarter aki Impact ballers a score 11 punto mas cu Dakota Brothers. E quarter a finaliza 30 -22. Impact ballers a mantene nan ventaha den tercer quarter y tambe a cuminsa impone e ritmo di wega, den e ultimo quarter tur dos team a cuminsa intercam-

bia di score cu tabata tin consecuencia cu Dakota Brothers no por a corta e ventaha cu a acumula den e prome 3 quarter nan. E serie aworaki ta 2-2, Awenochi pa 7:30pm na Centro Deportivo Betico Croes lo tin e wega decisivo pa determina e campeon di A class.

Telefonnan di Diario
582 -6747 Fax 5828551



COPA AMERICA
CENTENARIO
— USA 2016 —



Marcas importantes di prome fase



Marcanan importa a wordo laga atras den e prome fase di Copa America Centenario, entre otro aumento di goalnan, asistencia publico, stadionnan cu record historico y cu e colombiano Frank Fabra kibrando marca di 100 aña. E aña aki a anota mas goal cu na 2004. E total den prome fase tabata 69 den 24 wega cu promedio di 2.88 goal pa wega. Na Peru a anota na 2004 55 goal den 18 wega cu promedio di 3.06 goal pa wega. Na comienzo di e torneo stadionnan tabata na 1/3 of 1.2 yena y poco poco e fanaticonan a cuminsa yena mas y mas. Na 2007 promedio di fanatico tabata 39.591 pa 18 wega y di centenario tabata 38.857 pa 24 wega. Stadion-

nan no a yena pero e capacidad grandi a sirbi igualmente pa drenta historia. Argentina di Alfio Basile, tabata e unico seleccion cu a logra campaña perfecto den prome fase di Copa 100 ganando su tres weganan, algo cu no a pasa desde 2007 cu Argentina mes a briya den e etapa grupal pero a perde den final 3-0 di Brasil. E unico campeon cu no a gana tur su weganan den prome fase tabata Colombia na 2001. Desde Colombia 2001 no a registra penal cu a faya den grupo di Copa America. Den Centenario tabata tin 3 penalty cobra y converti pa James Rodriguez di Colombia, Clint Dempsey di Merca y Arturo Vidal di Chile. E colombiano Frank Fabra a

converti den e prome hungador cu a anota un goal y un autogoal den e mes wega y e aña aki despues di 100 aña di competencia el a marca historia den e wega di Colombia contra Costa Rica. El a empatar wega na di 7 minuut y anota den su propio goal na di 34. Den Copa America Centenario su prome fase a marca 13 goal cu cabez, dos mas cu den prome fase di e torneo na Chile aña pasa. Na 2015 no a anota goal cu tiro liber y e aña aki tin 3 caba. Lionel Messi di Argentina a anota cu tiro liber contra Panama, e boliviano Jhasmani Campos a anota contra Chile y Erik Lamela a anota cu tiro liber contra Bolivia.

Barba di Messi a bira un tema nacional



Kun Agüero a dicidi di splica di con Lionel Messi tin barba. Esaki pa motibo cu el a haci un pacto cu Messi pa laga su barba crece. Messi y Agüero ta amigo mas di 10 aña caba y a bira compinche den mundial Sub 20 na Hulanda unda Argentina a sali

campeon, y nan no a separa mas. Nan no solamente ta comparti camber di hotel cu cada biahe cu nan haci of na concentracionnan. Cada un tin su funcion. Messi ta mancha e control remote y Kun ta encarga di

traha mate.

Ademas nan ta cambia apariencia tambe y awor tur dos ta cu un look masha pareci aunke esaki no tin algo di haci cu un idea impulsa pa e capitan. "Laga nos laga nos barba crece, esey ta moda," Sergio a bisa cu harimento. Claro, pasobra si mira e foto di e seleccion na yegada na Boston, por ripara cu mas di mitar di e grupo ta sigui e tendencia. Esnan cu tabata tin barba anteriormente ta Higuain, Otamendi, Lavezzi y awor varios otro a uni cu nan pa sigui Messi. "Nos tur ta comprometí. Leo a bisami pa mira kico lo sali for di esaki y nos a dicidi di laga e barba crece haciendo un pacto." Kun a laga sa.

Casi un miyon fanatico a bishita stadionnan di Copa America



President di Confederacion Sudamericana de Futbol, Conmebol, Alejandro Dominguez, a destaca ayera cu Copa America Centenario a congrega durante e fase di gruponan 990.291 espectador cu a asisti na e 24 weganan, locual a un promedio di 41.262 persona pa wega. "Nos a promove acercamento di America nan pa medio di nos deporte centenario y habri espacionan pa decenas di mil ciudadano di sur cu a haci nan hogar nobo na Merca por a compana nan seleccion y goza di nan tradicion y comparti futbol cu nan yiunan", Dominguez a bisa den un comunicado publica pa Conmebol.

El a mishi tambe cu e topico di mantene Copa America na merca manera propone pa Concacaf, indicando cu nan ta busca mercadonan nobo y tambe fanaticonan nobo cu e torneo cu a organiza e aña aki y e desafio di Concacaf pa otro territorio hunto cu Conmebol, por bira un "intercambio di conocimiento importante", el a laga sa. Copa America Centenario a termina su fase di grupo y ocho seleccion nacional a clasifica pa cuarto final cu a cuminsa ayera cu Merca contra Ecuador. E otro partidonan di e fase ta di Argentina contra Venezuela, Peru contra Colombia y Mexico contra Chile.

Bale no merece bisti camiseta di Inglatera



Diaranzon, un dia prome cu Inglatera a enfrenta Wales, e corant ingles, The Mirror a skirbi cu Bale no merece bisti camiseta di Inglatera. Esaki relaciona cu un expresion di Bale cu ningun futbolista di seleccion ingles lo yega na hunga den seleccion Wales. Esaki a pone cu e corant a ataca e madridista. Bale tabata e prome cu a tira

pedra ora cu el a asegura cu "hungadornan di Wales tin mas pasion cu e inglesnan y cu ningun futbolista di seleccion ingles por hunga den seleccion di Wales. E corant The mirror no a gusta y riba henter e portada di e corant a publica nan mensahe pa Bale: "Bo no ta merece bisti nos camiseta."



Löw inconcientemente a mishi cu su parti intimo y pasa man bao di nanishi



Tecnico di Alemania a laga sa riba publicacionnan y video cu a wordo transmiti, cu inconcientemente el a mishi cu su parti intimo den carson y despues pasa man na su nani-shi dos biaha.

"Tin biaha nos ta haci cosnan inconsciente.. el a sosode y tin mi disgusta", e tecnico a comenta tocante imagennan comparti riba rednan social.

Cu naturalidad, e tecnico di e vigente campeon di mundo a lamenta e momento ey, ora el a wordo puntra den conferencia di prensa, prome cu wega di Alemania conta Polonia, di dos wega di grupo cu nan a disputa ayera den Eurocopa 2016 na Francia den stadion di Saint Denis na Paris.

E tecnico mas di 10 aña cu seleccion, a duna di conoce:

"Mi lo trata di comporta mi mes di un manera diferente for di e punto di bisa ey".

Federacion Aleman a pidi splicacion di UEFA pa difusion di e imagennan den cual e seleccionador tabata para canto di linea y hinca man den su carson y despues pone man dos biaha na nanishi.

E federacion a considera cu UEFA no mester a laga e imagennan aki pasa na television como cu nan no tabata tin nada di informacion tocante e wega. E canal italiano RAI4 a mustra e imagennan cu a cumpra diferente posicion di camera y riba television aleman no a mira nan.

E delantero Lukas Podolski di su banda a laga sa comentando riba e escena cu "tur hende, nos tur, de bez en cuando ta mishi cu webonan y esey no ta problema" y asina ricibi aplauso y harimento di parti periodistanan.

Hooligans ruso a ataca turistanan a Keulen



Un grupo di hooligans ruso cu tabata na caminda a cas for di Francia, a ataca un grupo di turista na Alemania, kibrando nanishi di un di nan y heridando dos otro. Seis hooligan ruso di futbol, a keda aresta y un di siete ta wordo busca.

Segun e corant Focus e turista nan spaño tabata parti pamfleta ora cu nan a wordo ataca pa e grupo cu aparentemente ta e grupo cu ayera a wordo deporta di Francia relaciona cu e wega di Rusia contra in-

glatera. Nan tabata tin carchi pa e wega den saco pero polis no por bisa si nan a atende e partido of no.

Nan tabata tin si pasashi pa sali for di Keulen pa Moscu 9 or anochi y polis a pone autoridadnan di aeropuerto na altura cu di siete hooligan lo kier trata na haci e vuelo ainda.

Segun polis aleman e hooligannan aresta ta miembro-nan di e organizacion radical derechista Sparta Manoko

Dimitri Payet di francia a bira astro nobo desea pa hopi club grandi

Dimitri Payet, autor caba di dos goal cu seleccion di Francia den Eurocopa 2016 a converti den e obheto di deseo di hopi club grandi di Europa.

E delantero di West Ham di 29 aña di edad a converti den e gran speranza di Francia den Eurocopa y heroe pa fanatico-nan frances cu a sufri den dos wega cu nan a disputa contra Rumania y Albania, den cual Payet tabata un di e protagonistanan grandi.

E bon actuacionnan di Payet den Eurocopa y cu nan ta compara cu Thierry Henry, pa entre otro, marca den su debut den un Eurocopa, a provoca cu clubnan grandi europeo ta desea di hay'e y ta buscando informacion caba. Esakinan



ta entre otro Real Madrid unda e entrenador Zinedine Zidane, a solicita pa haya sa mas di dje, y Barcelona cu tin e delantero frances riba su lista di futuriblenan. Tambe algun club di Premier league a haci pregunta pa sa mas di e hungador aki. También algu-

nos clubes de la Premier han preguntado por él. Pero West Ham cu ta su club actual y e entrenador Slaven Bilic cu ta na cabez ta resisti di perde Dimitri Payet cu a realiza un temporada excelente den Premier League temporada cu recientemente a termina.

Serena Williams y Neymar, juntos en la piscina



E futbolista brasileño astro di Barcelona y di seleccion di Brasil, Neymar, a añadi un amiga nobo riba e lista di amiganan nobo cu el a conoce na Merca durante su vacacion. Esun di mas nobo a resulta di ta e tenista americano Serena Williams, subcampeon di ultimo edicion di Roland Garros, unda el a perde di e

venezolana-hispano Garbiñe Muguruza.

Neymar cu a wordo mira tambe ultimo diano cu Michael Jordan y Steve Curry, y ademas e cantante Justin Bieber, a pose cu Serena Williams cu kende el a comparti algun ora den un fiesta durante fin di siman.

"Bo mester ta prepara semper. Nunca bo sa ki ora Neymar lo aparece", ta locual Serena Williams a skirbi riba su cuenta di rednan social.

Neymar, hunto cu su ruman muher y 11 amigo, ta sigui disfruta di vacacion na Merca mientras seleccion di Brasil tabata sufri den Copa America, pero cu Neymar siguiendo e weganan di canarinha di cerca en directo.



Asina Nacional-Washington a celebra nan victoria di Lifida-A



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, e team di Nacional-Washington a bira campeon di Lifida-A, y nan fanaticonan a bira loco.

Mientras cu e hobennan ta celebrando nan victoria riba veld, canando rond di e trofeo, por a mira nan fanaticonan tambe gozando den tribuna.

Incluyendo e hobencita aki, cu a bira un "pompom" humano ora cu su tata ta hise den halto, den forma di celebracion. Fotografia Hubert Tiel a logra saca e potret aki net momento cu nan ta festehando.

DAD DESERVES THE BEST THIS

Father's Day

SUNDAY JUNE 19TH



Sunday
Brunch
\$32.95
PER PERSON

Seafood
Buffet Dinner
\$44.95
PER PERSON

Dad receives a **FREE** Balashi Beer

AQUARIUS

BRUNCH FROM 12 NOON AND DINNER FROM 5.30 PM

CHILDREN 5 TO 12 YEARS PAY HALF PRICE. RESERVATIONS REQUIRED. PLEASE CALL 523-6156

Cuminsa **SPAAR** bo paki di
Bateria Panasonic®
Everyday Power AA + AAA
y keda pendiente...



EXIGI SOLAMENTE **PANASONIC®** EVERY DAY ALKALINE

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Britannia a bira sub-campeon

RCA Aruba Bank a titula campeon di Lifida-B



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, e equipo di SV RCA Lifida-B a resulta ganador maximo di Campeonato di Lifida 2015-2016. E sub-campeon a bira e team di Britannia.

Na e wega aki, Referee Principal tabata Ismael Matos, kende a haya asistencia di Huez di Linea Simon Dorothal y Oslin Kock, cu 4th Official Wilfred Tromp.

E tabata un wega hopi temendo, unda tur dos team a domina e bala na un forma unico. Pero ta Alexon Simmons di RCA a habri marcador, pa e wega bira 1-0 prome cu halftime.

Den di dos mitar, Milan Ackermans den un hugada di un corner-ball, a scop y empata e wega pa Britannia.

E wega ta termina empata y ta penalty a bay dicidi e Campeon y Sub Campeon di Lifida B.

Di e forma aki, SV RCA Aruba Bank a gana Britannia den esaki y titula Campeon.

Ora cu wega ta termina, Capitan Ackerman di Britannia a bay reclama Referee ariba cierto hugada nan di e partido y Jose D. Sophia # 50 ta bin di atras masha agresivo ta hala su compañero un banda y reclama cu menaza e arbitro cu palabra



pisa di mate na Venezuela y insulte cu palabra nan mahos.

Referee Matos ta duna Jose D. Sophia Carchi Corra pa menaza y mal actitud contra di Referee Principal.

Despues di wega tur hungador ta duna otro man cu un bon wega hunga.

Capitan Ackerman ta ricibi Trofeo di Sub Campeon cu Medaya di Plata y Certificadonan pa Britannia.

Capitan di RCA Julian Arends ta tuma Trofeo di Campeon di Lifida B. MVP e hungador mas Valioso a bay pa Dalton Pedirono, e keeper di RCA.

Nan a ricibi e trofeo for di man di Richard Dijkhoff, presidente di AVB.



4TH Domino's
STORE
COMING SOON!

PALM BEACH 586 0333

TANKI LEENDERT 582 0333

SAVANETA 584 0444

DOMINO'S BLVD 583 0333

SERVING

ORANJESTAD
BUSHIRI
EAGLE

MADIKI KAVEL
MADIKI
PARADIJS

PONTON
POS ABOU
SOCOTORO

SANTA HELENA
RANCHO
KLIP
CAMACURI

GO TO dominos.aw NOW TO GRAB YOUR CHANCE TO
WIN DINNER FOR TWO AT OUR NEWEST LOCATION!

Domino's

Any delivery charge is not a tip paid to your driver. Our drivers carry less than \$20. You must ask for this limited-time offer. Prices, participation, delivery area and charges may vary. Domino's reserves the right to end the offer without any prior notification. Minimum purchase required for delivery. Comments/Feedback? Call 583.0333  2016 Best Pizza Aruba N.V. Domino's Pizza 

NEW

SPICY SRIRACHA

CHICKEN TENDERCRISP

VALUE MEAL
Afl. 12.²⁵ *Introductory Price*



WE ALSO OFFER THE SPICY SRIRACHA CHICKEN D'LUX



facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

HURRY! FRESH DEALS!



BAKERY DEAL

KOFFIEBROODJE

Reg. Price: 3 awg



2 FOR 2.50 awg

SPECIAL DEAL



GROUND BEEF
per 500 g

Reg. Price: 9.45 awg

NOW 7.99 awg



CHICKEN BREAST
per 100 g

Reg. Price: 3.10 awg

NOW 2.49 awg



QUESO PAIZA
per 100 g

Reg. Price: 2.39 awg

NOW 1.99 awg



TURKEY SALAMI
per 100 g

Reg. Price: 1.60 awg

NOW 1.29 awg



CHICKEN CURRY SALAD
per 100 g

Reg. Price: 2.21 awg

NOW 1.69 awg



GALLO WHITE ZINFANDEL
4-187 ML

Reg. Price: 18.69 awg

NOW 14.99 awg



PISCA TEMPERA
per 100 g

Reg. Price: 4.18 awg

NOW 2.99 awg

Starting Friday June 17 till June 19, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com

lingandsons

lingandsons

lingandsons

WIFI

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Presentacion encuesta “Confronting Caribbean Challenges” na Biblioteca



Anuncio

KITLV



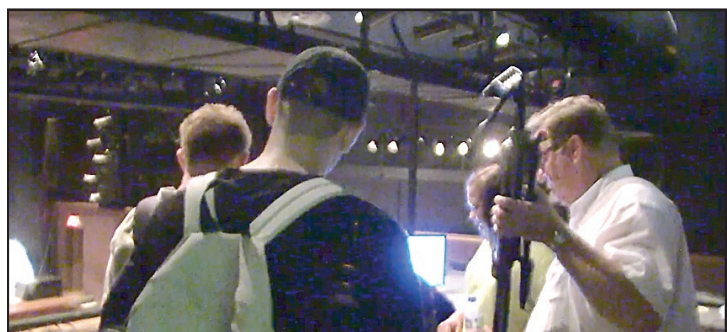
Sondeo grandi tocante Reino

ORANJESTAD (AAN): Diabierna dia 24 di juni Dr. Wouter Veenendaal ta presenta resultado di e investigacion titula ‘Confronting Caribbean Challenges’ na Biblioteca Nacional Aruba (Dept. Arubiana na Bachstraat 5. E presentacion ta cuminsa 5or di atardi.

E asina yama ‘CCC-opinieonderzoek’ a keda ehecuta den cooperacion cu Universidad di Aruba (UvA) den e periodo di 14 di September pa 1 di November 2015 y en total a entrevista 408 habitante di Aruba.

E preguntanan den e encuesta tabata dirigi riba politica local na Aruba, e relacion cu Hulanda y e relacion entre Aruba y e otro islanan den Reino. Durante e presentacion lo haci un comparacion tambe cu un encuesta similar teni na 1998, pa mira con e opinion di e habitantenan di Aruba a cambia den e ultimo 18 aña.

Profesionalnan di Aruba hunto Van der Bilt University cu proyecto di investigacion di tambu riba e isla



ORANJESTAD (AAN) Actualmente tin un proyecto documental di nos baluarte Vicente Ras. Profesionalnan Señora Ruby Eckmeyer M.A y Dr. Gino Kock ta trahando actualmente cu Dr. Gregory Barz cu ta bin for di Van der Bilt University di Merca unda cu ta grabando e historia di Vicente Ras aki na Aruba.

Dr. Gregory Barz ta un persona cu ta haci hopi investigacion riba tereno di musica, entre otro riba musica di tambu di Africa.

Segun Señora Ruby Eckmeyer e profesor aki tabata sigui investiga y tabata search online unda cu a haya hopi informacion di tambu di curacao, pero no a mira nada di tambu di Aruba. E parti aki a bira misterioso pa e profesional unda cu el a haya como challenge pa haya sa kico tin di musica di tambu na Aruba. Asina mesora e profesor a dicidi cu e ta bin aruba pa asina wak kico ta pasando y asina el a sera conoci cu Vicente Ras y a saca afo loke cu e yiu di tera ta haci cu musica di tambu ta algo unico. Pesey a dicidi cu lo bin Aruba y graba Vicente Ras su musica na un manera

profesional pa asina tambe logra pa e musica bay den un nivel internacional pa asina mas hende haya sa di e musica di tambu di Aruba.

Segun Señora Ruby Eckmeyer no ta solamente e profesor a bini pero el a bin cu un estudiante di e universidad y tambe un especialista den zonido unda cu hunto nan lo traha riba e proyecto aki pa un siman na Aruba. Henter e siman tin diferente actividadnan y tocamento di e musica di Vicente Ras pa asina por graba e presentacionnan cu tin.

E hoben Justin Westley ta un estudiante hopi anima y cu ta forma parti di e proyecto aki y di su parte e ta contento cu e por studia otro tipo di cultura di musica cu tin. E estudiante su pensamiento ta cu tur pais tin nan tipo di musica na nan cas y esaki ta algo sumamente bunita pa experiencia y logra haya sa di e bunitesa di formacion di musica di diferente pais. Awor lo traha hunto den e proyecto aki unda cu lo traha un CD pa asina yuda keda mantene e clasico di e musica real di tambu na Aruba.



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Urbania Alma Angela-Kock
mihor conoci como "Aura"

Na bida mama di nos colega
sra. Regina Angela

Nos profundo condolencia ta bay na Regina y demas famia.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Urbania sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



Intens verdrietig delen wij u mede, het plotselinge overlijden van mijn geliefde echtgenoot, vader en opa



de heer Paulus A.J.M. Ostendorf

geboren te Amsterdam 24 juli 1939 – overleden Aruba 13 juni 2016

Namens:

Echtgenote:

Kinderenkleinkinderen:

Ida Ostendorf – van der Erf
Mike en Kim
Mikey en Maria
†Maurice en Monica
Stefano en Diego
Wopke en John
Maurice, Kristen en Jenny

Verdere familieleden, vrienden en bekenden:

Ostendorf, Geels, van Dijk, van der Erf, van Doorn, Ott, Laheij, Granneman, Stevens, Auwerda, Ruiz, Frans, Webb, Arends, Croes, Tromp.

Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen op zaterdag 18 juni 2016 van 14:15 tot 17:15 bij Royal Funeral Home.

Daarna zal de begrafenis plaats vinden te Santana Sabana Basora.

Gelieve geen bezoek aan huis.

DEPORTE INTERNATIONAL

Arsenal interesa den Mario Gotze di Bayern Munich



INGLATERA: Arsenal ta considerando e posibilidad di firma ganador di Copa Mundial Mario Gotze for di Bayern Munich, den e bentana di

transferencia di zomer. Contrato di e hungador di medio campo cu e ganador di Bundesliga ta bay termina na 2017.

Segun The Sun, Arsenal for di basta tempo tabata interesa den firma strea di Borussia Dortmund Henrikh Mkhitaryan, pero e agente di e hungador di Armenia a indica cu su cliente ta preparando su mes pa bay hunga pa Manchester United.

Door di esaki, coach di Arsenal Arsene Wenger a wordo obliga di wak otro caminda riba mercado di transferencia y awor e Frances kier firma Gotze.

Sinembargo, no ta solamente Arsenal ta interesa den e hungador di seleccion di Alemania.

E hungador di 24 aña a hunga na Dortmund pa algun aña bao di Jurgen Klopp, kende actualmente ta coach di Liverpool. Klopp tambe lo kier firma Gotze.

Ichiro Suzuki ta pasa e cantidad di hit di Pete Rose, contando e hitnan tambe na Japon



SAN DIEGO: Ichiro Suzuki tin e record di mas hit bati den un temporada den major league cu 262 bati na 2004. Ora cu el a drenta Major League na 2000, e tabata tin 27 aña caba y asina mes e ta yegando cerca di logra 3000 hit bati den major league. Hungando 9 aña na Japon prome cu el a bin Merca, el

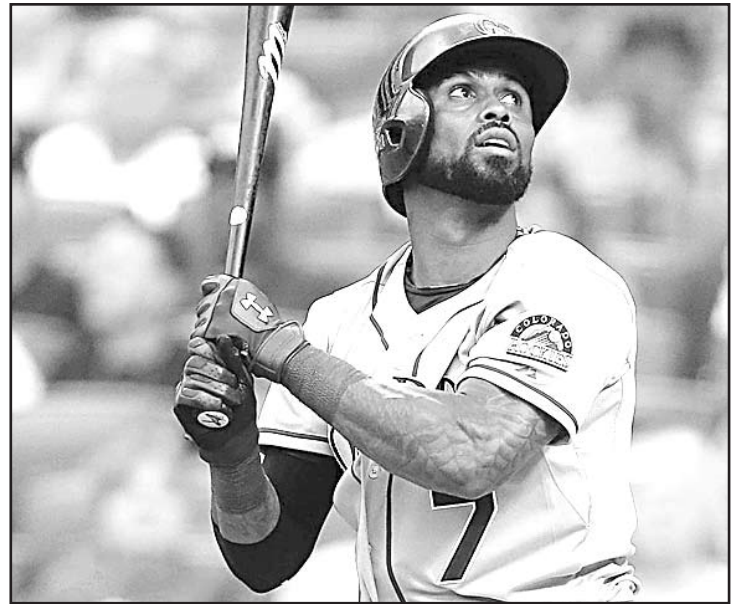
a bati 1,278 hit y despues di bati dos hit Diaranzon den e wega cu Miami Marlins a perde 6-3 contra San Diego Padres, awor Suzuki a yega 4,257 hit, contando e hitnan bati na Japon y e 2,979 cu el a bati awor den major league. Esey ta pone cu el a pasa e cantidad di 4,256 hit di Pete Rose, kende ta lider den can-

tidad di hit bati den major league.

Rose y otronan ta bisa cu e hitnan na Japon no por wordo compara mucho cu e hitnan den major league, pues no por bisa cu Suzuki ta lider den hit bati.

Esey ta un hecho, pero e ta sinembargo un logro remarkable pa bati 4,257 hit.

Rockies ta laga Jose Reyes bay, apesar cu ainda nan tin cu page 39 miyon dollar



DENVER (AP): En vez di activa Jose Reyes bek despues di su suspension relaciona cu violencia domestico, Colorado Rockies a prefera di laga e shortstop bay Diaranzon.

Muy probablemente e equipo ta keda responsabel pa page e 39 miyon dollar cu ainda ta riba su contrato.

Riba 31 di Mei Reyes a

completa un suspension di 59 dia, pa viola e reglanan di violencia domestico di major league.

Rockies awor a designa e shortstop pa asina yama 'assignment', cu ta nifica cu nan tin 10 dia pa cambie cu otro equipo, of lage bay definitivamente.

David Wright di Mets cu operacion na su nek



NEW YORK (AP): Tercera base di New York Mets David Wright ta hasi operacion, pa drecha un asina yama 'herniated disc' den su nek.

Diaranzon Mets a anuncia cu e operacion lo bay tuma lugar Diahuebs na Marina del Rey California.

E decision pa hasi e operacion a wordo tuma despues di simannan largo di test, sosiego y inyeccionnan anti-inflamatorio.

Wright a bisa den un declaracion cu su nek simplemente no tabata responde na ningun di e tratamentonan durante e simannan cu a pasa.

El a bisa cu mientras ta hopi frustrante, e ta convenci cu e ta bay hasi un recuperacion total, pa e yuda Mets mas pronto posibel.

Dr. Robert Watkins ta esun cu a wordo escogi pa hasi e operacion.

EURO2016

FRANCE
DIARIO



Inglaterra ta bin bek pa gana Wales 2-1



FRANCIA: Faltando 1 minutu pa e extra tempo di wega caba, Daniel Sturridge a anota un gol pa duna Inglaterra un triunfo di 2-1 den Euro Copa riba Wales Diahuebs.

Door di e gol laat, Inglaterra ta na cabez di grupo B riba Slovakia.

Sturridge a drenta wega como substituto den di dos mitad mescos cu Jamie Vardy, kende a anota e gol di empate pa Inglaterra.

Net prome cu halftime Gareth Bale a duna Wales e ventaha cu un tremendo gol atravez di un tiro liber, pero nan no por

a wanta e atake di Inglaterra cu a mehora den di dos mitad, despues di e substitucionnan cu a tuma lugar.

E hungador hoben di Manchester United Marcus Rashford tambe a hasi su debut pa e seleccion Ingles den e wega.

Alemania y Polonia ta empata y esey ta nifica cu Ukraine ta keda elimina



FRANCIA: Ukraine a bira e prome equipo di Euro Copa cu ya caba sa cu nan ta elimina for di e torneo, apesar cu nan falta un wega mas pa hunga. Door cu Ukraine a perde 2-0 contra Noord Ierland Diahuebs, Ukraine tabata sa cu si e wega entre Alemania y Polonia keda empata, nan no por clasifica mas pa siguiente rond di Euro Copa 2016.

Lamentablemente pa Ukraine e wega entre Alemania y Polonia a keda empata 0-0. Alemania como campeon mundial no a muestra e cali-

dad ainda cu nan a demostra den Copa Mundial 2014, pero esey tabata tambe debi na e bon wega di Polonia.

Ambos equipo a muestra mesun fuerte y nan a practicamente haya e mesun cantidad di oportunidad. Tanto Alemania como tambe Polonia na un ocasion casi a anota, pero e wega a keda 0-0 y esey na nifica cu ambos equipo tin 4 punto y ta hopi cerca di clasificacion. Alemania ta enfrente Noord Ierland den nan ultimo wega, mientras cu Polonia ta topa cu Ukraine.

Noord-Ierland loco di alegria cu triunfo riba Ukraine



FRANCIA: Diahuebs Noord-Ierland a logra su prome triunfo na un Euro Copa den nan historia.

Na Lyon e equipo a logra gana Ukraine 2-0.

E equipo bao di coach Michael O'Neill tabata sa cu si nan kier a logra algo den e Euro Copa aki, un triunfo contra Ukraine

tabata bastante esencial.

E prome wega di Noord Ierland a wordo perdi 1-0 contra Polonia y ainda nan tin cu enfrente Alemania.

E parti positivo pa Noord Ierland den e Euro Copa aki ta cu 4 di e mihor equiponan cu Sali na di 3 lugar di grupo, tambe ta pasa pa e proximo

rond.

Anotando 2 gol en bez di 1 ta yuda sigur.

Den di 49 minutu Gareth McAuley a anota cu cabez e prome gol di Noord Ierland, mientras cu practicamente na final di wega Niall McGinn a logra e triunfo anotando un gol.

Italia contra Suecia ta bay purba sigura clasificacion pa proximo rond di Euro Copa



FRANCIA: Italia ta bay purba sigura clasificacion pa proximo rond di Euro Copa, door di busca un triunfo riba Suecia awe.

Italia a cumenza e torneo cu un bunita triunfo di 2-0 riba Belgica y un victoria awe lo duna e Italianonan 6 punto, unda cu nan ta bay ta sigur di pasa pa octavo di final.

Suecia a empata su prome

wega 1-1 contra Irlanda y pa nan mehora nan chensnan di pasa pa siguiente rond, lo ta bon pa nan gana of empata awe.

Sinembargo, te hasta si nan perde nan ta keda cu chens di pasa pa quart final, dependiendo di e otro resultadonan y dependiendo si nan gana nan ultimo wega di e grupo, cu ta bay ta contra Belgica.


DIARIO

**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —


Messi y Agüero ta topa hungadornan di Seattle Seahawks Hauschka y Kearse

SEATTLE: Ora cu hungadornan ta den un torneo internacional, hopi biaha nan ta probecha di bishita e atraccionnan di e ciudad, of nan ta djis keda sosega den nan hotel, wardando riba e proximo wega.

Streanan di Argentina Lio-

nel Messi y Sergio Agüero, despues di gana nan wega di Copa America 3-0 contra Bolivia, a bay bishita e complejo di entrenamiento di Seattle Seahawks, di NFL.

Eynan e hungadornan di Seahawks Steven Hauschka y Jermaine Kearse a probecha

di e momento y a saca potret cu e dos hungadornan grandi den mundo di futbol.

E encuentro tabata nifica hopi sigur pa Hauschka, kende durante di casi 20 aña a hunga futbol, prome cu el a bay hunga e version Mericano.



Despues di nan eliminacion for di Copa America, Brazil ta sinti cu Tite por ta e homber corecto pa yuda cu nan resurreccion

BRAZIL: Brazil a desapunta su fanaticonan ora cu recientemente nan a wordo elimina for di Copa America e federacion di futbol Brasileiro a dicidi di retira coach Carlos Dunga.

Awor Brazil ta kere cu nan tin e candidato perfecto pa e trabao.

Medionan di prensa na Brazil

ta indica cu muy probablemente Adenor Bacchi mihor conoci como "Tite", ta bay wordo duna un contrato pa guia e seleccion di e pais cu a gana 5 Copa Mundial.

Tite tin exito den futbol domestico y den Copa Libertadores.

Algun aña pasa tur cos tabata

indica cu Tite lo bira coach di Brazil despues di Copa Mundial di Brazil, pero e tempo ey e federacion a scoge duna Dunga un di dos oportunidad. Awor cu e contrato di Tite cu Corinthians ta yegando su final, tur cos ta indica cu e lo bira e coach nobo di Brazil.

Peru ta bay tin e tarea dificil di purba para James

MERCA: Diaranzon Alejandro Hohberg y Renato Tapia a bisa cu nan ta verwaht un wega fuerte ora cu nan enfrenta Colombia den e wega di quart final di Copa America cu ta bay ta awenochi.

Cinco aña pasa na Argentina Colombia a topa cu Peru den quart final di Copa America y Colombia tabata favorito grandi.

Sinembargo, Peru a hunga un wega cu hopi pasenshi y despues di extra tempo nan a gana e wega 2-0.

Tres di e hungadornan di defensa cu a hunga 5 aña pasa ta bay ta parti di e equipo di Peru un biaha mas y awor nan ta bay tin e tarea dificil di para e talentoso James Rodriguez di anota.

Apesar cu e equipo di Colombia di 5 aña pasa tabata wordo considera fuerte, nan no tabata tin James, cu ta trece un chispa extra pa e equipo y el a demostra esaki claramente cu su tremendo actuacion den Copa Mundial 2014.



Chicharito ta bay purba empata record di mas gol anota pa Mexico

MERCA: Diasabra Mexico ta bay ta tin un wega di quart final dificil contra e fuerte equipo di Chile y nan ta bay conta riba e poder di atake di Javier "Chicharito" Hernandez, pa guia nan pa semi final di e torneo.

E proximo gol cu Chicharito anota ta bay ta su di 46 gol pa Mexico y esey lo pone cu e ta bay ta empata cu e maximo

anotador den historia di Mexico, esta Jared Borgetti.

Hernandez di 27 aña sinembargo no a papia di esaki y practicamente no a bisa ningun palabra na medionan di prensa di Mexico.

Motibo dicon e hungador di Bayer Leverkusen no ta papiando mucho cu prensa ta cu e no ta sinti cu prensa di Mexico ta sostene e hunga-

dornan, incluyendo su mes, debidamente.

"Mi no ta hunga futbol pa prensa".

"Si nos no apoya nos mes, ta ken ta bay hasi esaki anota?", segun Hernandez.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Noticianan for di Hulanda

Chofernan di bus di Almere den welga



ALMERE: Diaranzon chofernan di bus di e compania Connexion cu tabata hopi furioso, a pone nan trabao abao na Almere, despues cu un pasahero rabia a kibra un bentana di bus. Pa e chofernan esaki tabata dimas, despues cu si-

man pasa malhechornan tabata tira piedra contra e busnan. E homber a rabia cu e no a wordo permiti di bay cu e bus. E incidente a sosode 2:30 di atardi den centro di ciudad. Polis a laga sa cu e homber

cu a kibra e bentana ainda ta cana liber. Un cantidad di chofer a reuni cu otro na stacion Almere Centrum. Connexion ta bisa di tin comprension pa e accion di protesta di e chofernan.

Polis ta tuma 200.000 euro na droga den beslag



BERGEN OP ZOOM EN ROOSENDAAL: Polis na diferente localidad na Bergen op Zoom y Roosendaal, a tuma un cantidad di droga den beslag. E 'hard' y 'soft' 'drugs' tin un balor di caya di alrededor di 200.000 euro. Dos sospechoso a wordo deteni. Na un di e localidadnan na Bergen op Zoom, polis a pone

beslag riba 150 mata di marihuana. Investigacion a mostra cu e plantacion tabata tin un cosecha anterior di marihuana. Na Roosendaal polis a bishita 3 localidad, unda cu na un di e lugarnan a topa cu 500 mata di marihuana cu a wordo tuma den beslag. Den un otro edificio polis a encontra mas di 13.000 pildora di XTC.

Marina Hulandes ta salba 193 migrante



DEN HELDER: E barco di marina Hulandes Zr.Ms. Van Amstel a logra saca 193 migrante for di un barco cu tabata hundi. E accion di rescate a tuma lugar Diaranzon atardi den Laman Mediterraneo. E Hulandesnan a reacciona

riba un yamada di emergencia di un boto bieu, cu tabata riba laman pa casi 7 dia caba, muy probablemente bayendo di Egipto pa Sicilia. "Atravez di e radio claramente bo por a scucha e panico abordo di e boto", segun defensa. Pasaheronan riba e barco ta

includi dos muher na estado y 16 mucha. Riba e barco di marina e personanan rescata a ricibi cuido medico, cuminda y cos di bebe. E muchanan a haya teddy bear-nan cu a wordo acumula na Hulanda.

Prome Minister Hulandes ta topa cu Papa



VATICANO: Prome Minister Hulandes Mark Rutte Diaranzon a reuni cu Papa Francisco na Vaticano na Roma. Nan a papia cu otro entre otro di e fluho di refugiado pa Europa. E mensahe cu nan tabata tin hunto ta cu lidernan politico y lidernan religioso mester traha hunto pa resolve e prob-

lemanan na Europa. Rutte a bishita e Papa relaciona cu presidencia Hulandes den Union Europeo. Papa Francisco tin un preocupacion riba desempleo di hubentud na Europa. E ta haya importante pa Europa traha riba un perspectiva, esta riba trabaonan y crecemento.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Noticia Internacional

Parlamentario Britanico a fayece despues cu el a wordo ataca cu tironan

LONDON: Dos banda den debate riba si Inglatera mester keda den Union Europeo a suspende ayera nan campananan despues cu un Parlamentario a wordo tira mata den noord di Inglatera.

Parlamentario laborista Jo Cox a involucra su mes den un pelea chikito entre dos homber den aldea di Birstall, 320 kilometer noord di London, segun testimonian a bisa agencia di noticia Press Association. Polis a bisa cu un homber di 52 aña di edad a wordo aresta despues di e incidente y cu otro individuo, di entre 40 y 50 aña di edad, a resulta levemente herida.

Polis a identifica e victima como un muher di poco mas di 40 aña. Partido Laborista a confirma cu tabata trata di Cox, di 41 aña. E mester a asisti un asamblea cu su constituyente na Birstall.

Prome Minister David Cameron a expresa riba Twitter "sumamente consterna riba informacion cu



Jo Cox a wordo herida. Nos pensamento y oracion ta cu Jo y su famia".

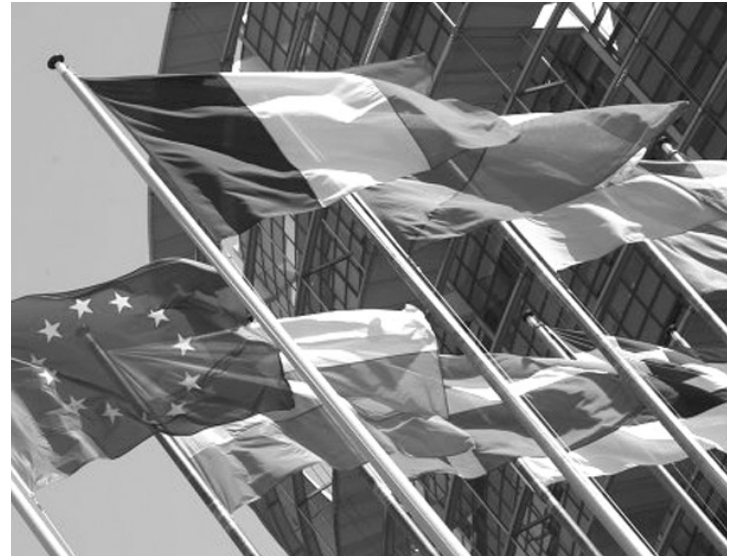
E Prome Minister a cancela un discurso cu e mester a duna na Gibraltar pa motibo di e tiroteo.

Lee Cain, representante di prensa di campaña cu ta pidi pa Inglatera bandona Union Europeo, a bisa cu e

campana pa e referendum programa pa 23 di Juni a wordo cancela.

Cox a wordo elegi como Parlamentario aña pasa y tabata representa na poblacion di Yorkshire, noord di Inglatera, pa Partido Laborista, principal di oposicion.

Cerca di 890 mil extranhero a adkiri ciudadania Europeo na 2014



BRUSSELS: Cerca di 890 mil persona a adkiri ciudadania di un pais di Union Europeo (UE) na 2014, casi 100 mil menos cu na 2013, segun datonan difundi pa oficina di estadistica comunitario, Eurostat. Di e total, 89 por ciento tabata coresponde na personanan procedente di paisnan cu no ta forma parti di UE.

Espana tabata responsable pa 23 por ciento di ciudadanianan concedi na 2014, sigui pa Italia, cu un 15 por ciento di e total; Reino Uni, cu 14 por ciento; y Alemania y Francia, cu 12 por ciento cada un.

E principal pais di origen di ciudadanianan nobo Eu-

ropeo tabata Maruecos, cu un 10.4 por ciento, sigui pa Albania cu 4.6 por ciento, y Turkia cu 4.2 por ciento.

Mayoria di Marocanonan a haya ciudadania Spaño (37.5 por ciento) of Italiano (31.3 por ciento), mientras cu mitad di Albanes a haya ciudadania Italiano y 60 por ciento di Turco, ciudadania Aleman.

Entre latinoamericanan, Brasil a destaca como prome pais di origen di receptor di ciudadania Portugues (22 por ciento di e total di e pais).

Ecuador y Colombia ta di dos y tres pais di origen cu a haya nan ciudadania na Spaña (15.9 y 12.2 por ciento, respectivamente).

Cuba ya a ricibi dos miyon di turista y ta na caminda pa un record nobo

HAVANA: Cuba a ricibi e aña aki dos miyon di turista extranhero, un cifra cu ta na caminsa pa logra un record nobo di bishitanan, despues di acercamento cu Merca.

Ministerio di Turismo a señala den un comunicado cu e isla a alcanza riba 12 di Juni, "dos miyon di bishita", 27 dia prome compara cu aña pasa.

E cifra ta representa un avance di 12% compara cu prome semester di 2015.

Canada, Alemania, Reino Uni, Merca, Francia, Italia, Spaña, Mexico y Argentina a contribui "di manera significativo" na crecimiento di turismo di Cuba.

Aña pasa, e destino den Caribe a ricibi 3,5 miyon di turista, 17% mas cu na 2014. Pa fin di 2016 nan ta spera un total di 3,85 miyon bishitante.

Bishitanan di Mericanonan a aumenta un 93% te cu April, compara cu mesun periodo di 2015, cu un cifra

di 94.000 Mericano, segun Ministerio di Turismo.

Cu aumento di turista, e isla ta enfrente "desafio", ya no di atrae bishitante, sino di administra e yegada masal, segun Secretario General di Organizacion Mundial di Turismo, Taleb Rifai.

Gobierno Cubano a cuminsa proyectonan di renovacion y construccion di hotelnan pa atende fluho di turista, nan di dos fuente di entrada despues di servicionan medico.



Presidente Barack Obama a braza vice Presidente Joe Biden prome cu el a aborda Air Force One den Aeropuerto Internacional di Orlando, na Florida. Biden a viaha den otro avion.

Noticia Internacional

Merca: Tres baby a nace cu defectonan vincula cu virus Zika

ATLANTA: Centro di Control y Prevencion di Malesanan (CDC) di Merca a duna di conoce ayera riba nacemento den e pais di tres baby cu defectonan congenito causa pa virus di Zika.

Autoridadnan a informa cu nan a registra ademas otro tres baby cu defectonan congenito pa zika, pero den embarazonan cu no a yega na su termino.

CDC no a especifica den ki Estado of ciudadnan cu a registra e casonan aki, pa protege identidat di e famianan.

E cifranan ta coresponde na cantidad di baby naci cu algun tipo di complicacion pa motibo di e virus den algun di e 50 Estado y Distrito di Columbia cu a wordo raporta te cu 9 di Juni.

Den tur e casonan aki, e malesa a wordo contrae durante viahenan den zonan cu a registra un cantidad grandi di casonan di zika, den su mayoria paisnan di Latinoamerica.

Entre problemanan vincula



cu zika, ta microcefalia, dañonan cerebral causa pa deposito di calcio den cerebro, exceso di fluido den cerebro y otro condicionnan den otro partinan di curpa relaciona cu daño cerebral.

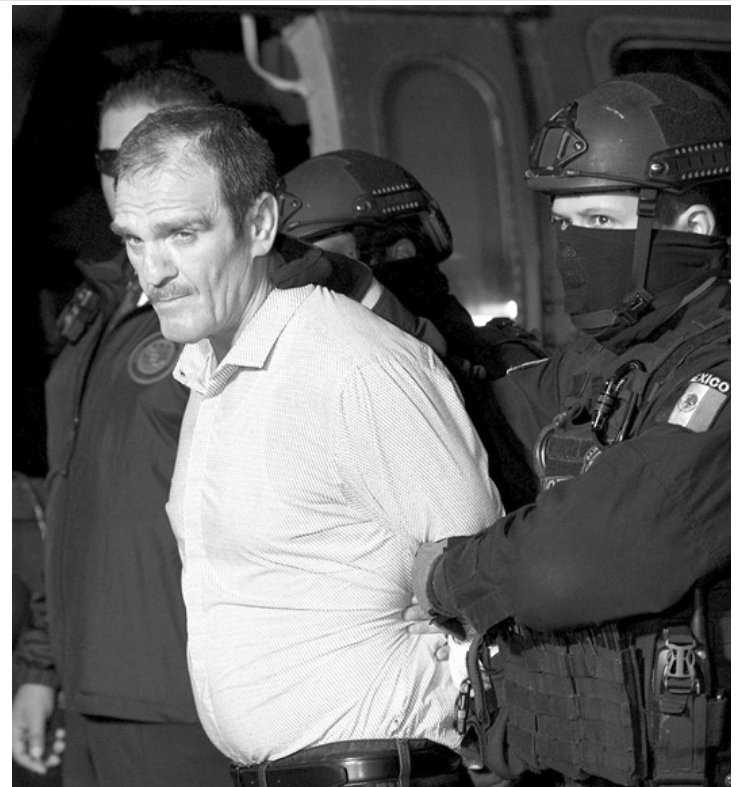
CDC ta mantene actualmente bao observacion 234 muher na estado den teritorio continental cu a contrae virus di Zika, ademas di un grupo na Puerto Rico y otro teritorionan di Merca.

CDC a cuminsa un plan di contingencia pa yuda Estadonan pa prepara nan mes riba un eventual brote local di zika durante lunanan di

verano.

Autoridadnan sanitario a pronostica aumento di casonan pa pica di sangura segun temperatura ta aumenta.

Te cu dia 8 di Juni, CDC a detecta na Merca, 691 caso di zika, tur entre personanan cu a viaha den zona cu transmision activo di e virus of despues di tene relacionnan sexual cu personanan cu infecta cu e malesa.



Potret cortesia di Ministerio Publico di Mexico, di Hector "El Guero" Palma escolta pa polis federal pa subi un helicopter na Mexico. Palma, un di e fundadornan di Cartel Sinaloa, a regresa Mexico despues di sirbi un condena di casi 10 aña den prison di Merca y a wordo transporta inmediatamente pa otro prison di seguridad maximo, na unda e lo warda huicio pa dos asesinato.

Brasil a registra mas di 40.000 caso di zika confirma den 12 luna

RIO DE JANEIRO: Brasil a registra den un aña 127.822 caso di virus Zika, na unda 43.227 ya a wordo confirma pa autoridadnan sanitario, segun un boletin epidemiologico divulga pa Ministerio di Salud.

Segun e boletin, cu datonan actualiza te cu 23 di April, tasa di incidencia ta di 62,5 caso pa cada 100.000 habitante.

E cifranan no tin referencia di comparacion anual pa motibo cu e aña aki ta prome biaha cu Brasil, un di e paisnan mas afecta pa e virus, ta divulga un boletin semanal cu casonan di zika, solamente a cuminsa

cu un registro obligatorio na Februari pasa.

E cifra, cu ademas ta refleha notificacion di 7.661 caso nobo desde ultimo boletin divulga, a demostra expansion rapido di e virus, ya registra den tur Estado di e pais y den 1.677 municipio, si ta tene na cuenta cu e prome caso a wordo registra na April di aña pasa.

E documento no ta inclui casonan di microcefalia, un malformacion den recien naci cu, segun diferente estudio cientifico, por wordo causa pa zika na momento cu e virus ta afecta muhernan den nan prome lunanan di embarazo.

E boletin publica a revela cu cantidad di casonan di dengue registra pa loko ta trata e aña aki den e pais a aumenta na 1.130.316, cu un tasa di incidencia di 552,9 caso pa cada 100.000 habitante.

Pa loko ta trata chikunguña, e boletin a indica cu e cantidad di caso a yega 73.839 e aña aki, cu un incidencia di 36,1 pa cada 100.000 habitante.

Virus di Zika, mescos cu dengue y chikunguña, ta wordo transmiti pa sangura "Aedes aegypti", cu ta comun den region di America Latina y Caribe.

Polis di New York ta investiga menazanan anonimo contra homosexualnan

NEW YORK: Polis di New York a anuncia cu nan ta investigando hayazgo revela pa varios usuario di rednan social di copianan di un frase cu a yega na varios bar di e ciudad y na unda esaki ta menaza homosexualnan.

"Mata homosexualnan", segun Bill Bratton di servicio di polis di New York, pa loko ta trata e menaza. E investigacionnan a cuminsa apenas algun dia

despues di tiroteo na Orlando, na unda 49 persona a muri den un club nocturno.

Pa loko ta trata e menazanan, hefe di NYPD a señala cu patras di e carta aki "ta hendenan cobarde".

"Nan ta purbando di vena hende anonimamente. Nos ta tuma esaki seriamente y cu nos lo haci tur nos esfuerzo pa haya e responsablenan", el a bisa.



Noticia Internacional

Bolivia indigna cu propuesta di Bill Gates pa un donacion di galiña



Gobierno di Bolivia a reacciona cu indignacion, un iniciativa di multi-millonario Mericano, Bill Gates di haci un donacion di 100.000 galiña na paisnan den desaroyo alrededor di mundo pa lucha contra pobreza.

“Mi ta kere esaki ta indignante, pasobra vision di algun persona, especialmente di ‘imperio’, ta kere cu nos ta pordiosero. Nos no ta depende di galiña, nos a avanza suficientemente”, segun Minister di Desaroyo Rural y Tera, Cesar Cocarico, den un conferencia di prensa.

“Nos hende ta digno y sa traha”, el a agrega, despues di wordo puntra riba iniciativa di fundador di compania Microsoft, di cuminsa un campaña desde su Fundacion Bill y Melinda Gates den regionnan pover di paisnan den desaroyo, manera Bolivia.

Pa e homber mas rico di mundo, segun revista Forbes, un bon manera di mehora bida di zonanan mas pover no ta computer of internet sino criadero di gay y galiña, pa su facilidad y poco gasto, cu tambe ta permiti consumo di web.

Ban Ki-moon a reuni cu Putin pa papia di Siria



SAN PETERSBURG, Rusia: Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a reuni cu presidente di Rusia, Vladimir Putin, pa papia riba solucionnan pa guerra na Siria, den marco di Forum Economico Internacional inaugura na San Petersburg.

“Mirando cu nos tin un tempo hopi limita, mi kier cuminsa cu Siria”, segun lider di Nacionnan Uni, na cuminsamento di e reunion cu hefe di Kremlin.

El a asegura cu Rusia, como miembro permanente di Consejo di Segu-

ridad di Nacionnan Uni, ta desempeña un rol grandi den preservacion di paz y seguridad na mundo, y a gradici personalmente Putin pa su esfuerzonan den e ambito.

“Presidente, esaki ta mi ultimo aña den cargo di Secretario General di Nacionnan Uni, y mi kier probucha e oportunidad aki pa expresa mi profundo gratitud, mi admiracion y respet na boso esfuerzonan den arena internacional”, Ban a bisa.

Putin a gradici Secretario General di Nacionnan Uni su participacion den Foro di San Petersburg y a ex-

presa apoyo di Rusia “na tur esfuerzo dirigi pa resolve problemanan internacional hopi compleho”. E mandatario a probucha e encuentro pa condecora Ban pa Orden di Amistad Ruso “pa merito especial pa reforza paz, amistad, cooperacion y comprension entre pueblonan”.

Durante su intervencion den apertura di Foro, e lider di Nacionnan Uni a respalda coalicionnan internacional cu ta lucha contra Estado Islamico (ISIS) na Siria, pero tambe a pidi comunidad internacional pa enfrente raiznan di terrorismo.

Papa a manda ayudo economico pa victimanan di teremoto na Ecuador

VATICANO: Un representante di Papa Francisco lo manda un apoyo economico pa resolve necesidadnan di victimanan di e teremoto di 7.8 grado den escala di Richter y cu a causa hopi daño den costa noord di Ecuador.

Segundo Tejado Muñoz, subsecretario di Pontificio Consejo “Cor Unum”, lo bishita diocesis afecta pa e temblor cu a tuma lugar na April pasa, y a laga 600 morto, miles di herido, mas di 100 desaparecido y 21 mil persona sin cas.

Ta trata di organizacion di Vaticano cu ta encarga di distribui ayudo humanitario den nomber di Papa alrededor di mundo y cu ya a manda na institucionnan Ecuatoriano prome ayudo di emergencia den dianan despues di e calamidad.

Cifra exacto di apoyo no a wordo divulga. Tejado lo bishita Ecuador di 16 pa 21 di Juni y despues lo sigui



cu un bishita pa Bogotá, na Colombia, na unda e lo participa den reunion anual di fundacion vaticano “Populorum Progressio” pa America Latina.

E organizacion, forma pa

Obisponan di e region, ta destina anualmente miles di dolar pa financia proyectonan di desaroyo na favor di comunidatnan indigena y campesino di e continente.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



FILE - Potret di file di 10 di April, 2016, di ex vice presidente di Guatemala, Roxana Baldetti, y ex presidente Otto Perez Molina, mientras nan ta warda cuminsamento di nan audiencia den Corte na Guatemala. Perez y Baldetti a wordo acusa formalmente, den un caso di corrupcion cu a inclui labamento di placa y shopping den tiendanan di luho di Miami.

Experiencia ta mand!
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio line y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA CUMPRA
 Segundamano
 reclyner, set di sala,
 sofa.
 Cel: 600-0055.

CONSTRUCTION
 Traha cas, cura, apartment,
 dak, mosaic, **PLOMERIA.**
 Trabou grandi y chikito.
 Cel: 592-6740 / 593-7522
BON PRIJS.

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO

 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Prys di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
 Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR
 Apartamento refurbished di
 dos (2) camber. Located at
 Simeon Antonio, near airport
 and Barcedera. Monthly rent
 Avg. 1100,= excl. utilities.
 Contact 594-5576.

AUTO+HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos
 ta recohe wasmachine, stoof,
 frigidaire, tv etc. pa Afl. 10,=
 y airco, bateria, microwave
 pa Afl. 5,=. Yama nos na
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci servicio di haci cura
 limpi, na bon prijs. Lanta sushi,
 chapi, harka, spuit veneno,
 corta mata etc. Calidad na bo
 alcance. Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo
 tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

REPAIR??
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Washmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema y
 ainda nada?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA
SEMPER NA PROME LUGA!!!

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

Stay & drive as from
USD 80 p.d.
 Mustique Suites Curacao
 call or app:
 +59996936928
www.facebook.com/MustiqueSuitesCuracao

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

We offer 1 bedroom
 apartment,
 semi / full furnished.
 Incl. water, wifi, cable.
 Excl. electra.
 Located Noord 36-B.
 Tel: 587-5304.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra.
 verf di Europa. Info Jama
 cel. 741-5640 of 583-8521

SERVICIO PA CAS
 Plomeria.
 Pleister.
 Dak - Cura limpi.
 Verf.
 Mike Tromp; 561-3246.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tubería.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
 E Arubiano Trahado.
 "Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche, nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por dia. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

Mujer busca empleo
para cuidar personas
mayores, para limpiar
casas, planchar, por
dia o interna.
Interesados llamar
660-8351.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

TA HUUR
 un cas pa pareha,
 Mariepampoen # 20,
 Tel: 560-2541.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matrass den tur
 tamaño y box.
 Fura matrass y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynerns - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

APARTAMENTO EN CALI
 5 Minutos de la
 Clinica Valle del Lili.
 Por dias, semanas
 o meses.
 Llamar al 662-0638.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
 592.64.76
 566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SE ALQUILA
 en Palm Beach
 alquilamos cuartos todo
 incluido menos la coriente del
 aire acondicionado.
 Para mas info. pueden llamar o
 whatsapp al 592-9778.

TA HUUR
 * Na Palm Beach nos ta huur camber,
 tur cos inclui menos coriente di airco.
 * Na Solito 2 cas cada un di
 3 camber, 3 baño, sala, cushina.
 No muebla.
 Pa mas info. por yama of whatsapp
 na 592-9778.

ALUMINIUM
 Nos ta traha;
 porta, bentana, hekwerk,
 reparacion general.
 Cel: 561-6154.

TA HUUR
 Studio apartment.
 One bedroom
 apartment.
 Cel: 566-3902.

EXAMENTRAINING
NEDERLANDS
 Mavo - Havo - VWO.
 Cel: 592-0668.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA BENDE

Ford Explorer 2004 aut,
f. equip, 7500,- / Mitsubishi
Galant 1998 aut, f. equip,
4500,- / Toyota Camry 1999 aut,
f. equip, 3500,- / Chevy Monza
1998 std. 5 speed, 2500,-
Info: 732-5555 / 567-2233

PROMOCION DIA DI TATA

Carteras pa homber y muher cu
monedero (wallets), tas
ejecutivos, tas pa computer &
documentos, faja (belt) pa
hombre y mujer 100% cuero.
Credito pa compania tambien.
Cel; 745-0440.

**TA BENDE FORD
PICKUP F-150 v-8
2-wheel dr. Gasoline
BON CONDISHON
Year 2000 Afl. 6500.-
Jama 741-5640**

POOL POOL

Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

**CONSTRUCCION
REMODELACION**

Nos ta traha cas, apto, pa m²,
traha y drecha tur sorto di dak,
remodelacion interior y exterior,
mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs favorabel.
Info: 561-2137.



ATCO
ARUBA N.V.

- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

**TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw**

Find us on
Facebook



ecotech
aruba

**RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL**

10 yrd
Avg. 200
150,-
Tax Incl.

15 yrd
Avg. 250
150,-
Tax Incl.

20 yrd
Avg. 300
150,-
Tax Incl.

WB 20 WB 20
TEL: 582-4684

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Facebook

FOR SALE/TA BENDE

Hyundai 208 den super
bon condicion.
Afl. 27.000,=.
Pa mas info. tuma
contacto cu 569-8007.

2 Truck di chica
pos na benta.
Contact pa luna y
clientenan di cas
info. 593-8485.

FOR RENT

Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to hotels.
Furnished w. kingsize bed.
Dep: 1 month. Occ: couple.
Rent Afl. 985,= excl. w/e.
Call: 568-6508

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo
sin diet y sin gym. Bo ta obeso?
Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo
solucion, producto ta 100% natural,
efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet
tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
whatsapp +2976623585

FOR RENT

One building 114 sq. meters.
Available anytime in town
Oranjestad. Is good for Dr. beauty
salon, comp. of etc. With bathroom,
space parking for 3 cars.
Info: 594-8842.

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago
di Afl. 150,=.
Pa luna Afl. 100,= H/D.
Cel: 592-4290

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembran cu *nan mes ta trece* e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA HUUR

Lokaal grandi 125 m².
Bon pa: Bar / Cocktail
Lounge Sportsbar / Café /
Kroeg cu tur permiso.
Oranjestad, Wilheminastraat
Avg. 5000,=.
Interesado serio por yama
593-1281.



FAST
Nails
Design

Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

**FIVE STAR
CARRENTAL**

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di
profesional den e ramo di
**It Solution & Computer
Repair.**
Dynamic Bytes 588-4304.

TRABAJO

Se busca personas con firma libre,
pasaporte Holandes o permiso
para trabajar en los hoteles como
housekeeping o asist. de waiter,
pool boys y ayudantes de cocina.
Cel; 593-1936, Alto Vista 75-A.

TA HUUR

Studio apartment
Warawara 32, Santa Cruz.
Coirnete y awa apart.
Semi muebla + incl. cable.
Afl. 700,= + borg Afl. 500,=.
Yama 563-7289 of laga message.

FOR RENT

Full furnished apartment
3 bedrooms, 1 bath.
Cable, wifi incl.
Water, light excl.
San Nicolas, Juana Morto.
For info. 746-2546.

SE RENTA

Habitacion para persona sola
en Playa cerca de la parada
de bus grande.
Llamar despues de las 6 pm
o enviar whatsapp tel:
660-4415 / 600-0074.

TA HUUR

Apartament na Oranjestad
semi muebla, Eco-tech, cablr tv,
frigidaire, stove, airc. Elmar - Web
no included. 1 Luna borg.
1 Camber, 1 baño, cushina,
sala / comedor. Max. 2 hende.
Cel: 593-2927.

APT. FOR RENT

at Cherokeezenstr. 2
Call: 562-1022.
San Nicolas.

TA HUUR

2x Studio appartement semi muebla
situa na Sta. Cruz. Cada un ta pa un
persona fem., Coriente, cable inclui.
Awa apart. Prijs ta Afl. 850,= pa
luna + Afl. 500,= borg.
Cel: 592-9978.

TA HUUR

un apartment 1 camber cu airc
pa pareha sin yiu of persona
femenina. Sin mascota, exclui
awa, coriente y cable. Exclui gas.
Rooi Afo.
Cel: 560-4932.

TA BENDE

Cas na O'stad, 3 camber y
2 apartamento. Cas na Paradera,
terreno porpiedad Afl. 190.000,=.
Primavera Afl. 235.000,=.
Yama 593-7118.

TA BENDE

Buick Regal 1996
Afl. 2400,=.
Mazda 323 2000 Afl. 4400,=.
Yama 593-7118.

SE RENTA

Apartamento en Noord. Mayor
informacion puede llamar
despues de las 3 de la tarde,
para fin de mes.
Llamar a los tel:
587-8337 / 565-3200.

TIN MESTER

di persona masculino
cu permiso di trabou pa
traha como asistente di
Topgrafia.
Interesado yama 594-8454.

TA HUUR

un apartment pa
1 persona of pareha.
Pa mas info. yama
565-4174.

DIREC TV

Full HD tur canalnan habri, sports,
movie, kids mas cu 220 canal pa
solamente Awg. 100,= (pa luna).
Instalacion den 3 pago di Awg. 115,=.
Promocion pa tempo di vakantie.
Cel: 592-4290.

LOOKING FOR

for land to buy in Savaneta,
Pos Chiquito, San Nicolas or
Lago Heights 400 - 500 meter.
Afl. 40.000,=.
Cel: 560-5681.

**REPAIR INSTALL
& SERVICE**

Airconditioning, frigidaire,
wasmachine, stove, cooler,
freezer, dryer, forno,
icemaker etc. Cu garantia.
Cel; 565-6858.

TA HUUR

studio apartment
Afl. 850,=
ta inclui awa y coriente.
Irenestraat 20.
Tel; 582-3386.

**Menu
Special**

17 juni '16

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Carne / Pecho a la Plancha,
Mix Grill,
Shahai Special,
Sopi di dia.
**Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!**

**DING DONG
EUROKIDS**

Voor Vaderdag
Birkenstock - slippers
maat 35 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C.
Tel: 583-7639.

VACATION WEEKS

FOR RENT:
Costa Linda Beach
Resosrt de luxe suites.
Sleep 6, week 28 from
July 8 to July 15 and
week 31 July \$ 1200,=
including utilities.
Price including utilities
\$ 1200,= per week.
Cell: 592-8443 Rob.

TA HUUR

Apartamento cu 2 camber,
muebla.
No ta tuma mucha.
Wilheminastr. 91
Cel; 592-3543

GARAGE SALE

Large dining table,
fitness equipment, furniture,
books etc.
Sat 18, Sun 19 June,
10 am - 5 pm.
Jamanota 22, 738-1109.

RENTO

Apartamento
en Sabana Liber.
Son independientes.
Cel; 592-1108.

TA BENDE

Toyota Corolla 2008, autom.,
a/c Afl. 12.800,=.
Toyota Yaris 2009, autom.,
a/c Afl. 11.500,=.
Ford Escape 2010, autom.,
a/c Afl. 23.500,=.
Chevrolet Captiva 2009, autom.,
a/c Afl. 21.500,=.
Info. 594-3050.

SE OFRECE

Sra. para hacer
limpieza de casa,
cuidar gente grande y
niños tambien.
Info: 568-9174.

DIARIO

Tel: 582-6747

TA HUUR
APT.M : NA NOORD, 1 camber (airco) – 1 banjo, Semi-muebla, Prijs p.l Af. 1,000.00 Excl. Awa – elec. Deposito AWG 1,000.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Info: www.clwaruba.com

TA HUUR
APT.M. Caya G.F. Croes (banda di Tempo) 2 Camber – 2 banjo cu airco, Semi-muebla, Incl. Awa-gas-cable-corriente 110V, Prijs AWG 1,750.00 – Deposito AWG 1,750.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Pa mas Info: www.clwaruba.com

TA HUUR
APT.M. Matadera, 1 Camber (cu airco) – 1 banjo, Cushina/comedor/sala – espacio pa auto, Full-muebla, Incl. Cable
Prijs AWG 1,250.00
Deposito AWG 1,250.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Pa mas Info: www.clwaruba.com

TA HUUR
APT.M. Schotlandstraat 3 apt 6 (Eagle) 2 Camber – 1 banjo Full-muebla
Prijs AWG 1,150.00
Deposito AWG 1,150.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Pa mas Info: www.clwaruba.com

FOR SALE
House of 3 beds and 1 baths on the hill of Lago Heights, great for a young family.
Land: lease 711 m²
Built : 108 m²
Address: Nijhoffstraat 136 (San.Nic.)
Selling Price Af. 185,000.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
For Info: www.clwaruba.com

TA HUUR
apartment situa na Brazil 53.
Camber, semi muebla.
Mas info. por yama 594-5561.

TA HUUR
Apartment grandi di 35 m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord. 5 minuut di tur hotel.
Cel; 592-2688.

TA HUUR
un studio apartment, full muebla y super bon situa na Pos Chiquito.
Pa mas info. yama na 594-6701.

TA HUUR
un studio apartment hopi bon situa den area di Ponton serca di Xavier University.
Pa mas info. 594-6701.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

DAK
Pa tur trabao di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA BUSCA
Metselaar fini y bruto cu por start fundeshi.
Te na top: and construction Helper, Housekeeping, Carpinte.
Tel: 588-9762
Add: L.G. Smith Blvd. 116, Local S-12.

Beautiful 2 bedroom, 1 bathroom. Apartment for rent, located in the nice and quiet nature area of Boroncana fully furnished, energy efficient inverter aircons, fridge, stove, king size bed, located 5 minutes from Marriott Hotel. Price 1450,= p/m.
Special deal for 1 year.
Contract call at 593-3104 / 593-5980.

FOR SALE
Kia Rio Sedan 2013 automatic.
Very good condition.
Topcar Service.
Call: 600-0697.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358
Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-
Diasabra for di 9:30pm
BADU Entrada Afl.7.50
Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00
Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Edgard Vrolijk di MEP:

Vision Green produci net nada na desaroyo economico sostenible di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Dia 20 di Juni venidero, ta haci exactamente 4 aña cu durante e conferencia di RIO+20 (20 juni 2012), gobierno Eman 1 a anuncia cu pa no mas tarda 2020 Aruba lo ta 100% sostenibel.

Segun Edgard Vrolijk di MEP, cu esaki gobierno a desaroya un plan ambicioso pa suministro di energia na Aruba sostenibel y pa desacopla produccion di coriente di e prijs halto di combustible door di traha un di dos parke di Molina di biento (2014), un Proyecto Waste to Energy (2014) y un Proyecto di refrigeracion pa medio di awa di lama (2015).

Y cu yegada di TNO y organizacion di Green Aruba International Conference como Europa meets the Americas lo haci Aruba su nomber conoci den Europa y Latino America di ta un isla berde y cu un investigacion di Ernst & Young a muestra cu den economianan cu ta creciendo rapidamente den Latino America, tin interesnan enorme pa solucion sostenibel pa procesonan di construccion, mineria, construccion di carretera, agricultura, puertonan maritimo como aereo y expansion di sector turistico. Y unda Aruba kier ta parti di e pilar economico nobo, bira e show case pa

sostenibilidad den region y crea 1800 empleo nobo pa e periodo te 2020 den e pilar nobo aki.

Ora bo lesa e bunita frasenan aki di plan di partido AVP yama “Progreso y Bienestar pa Un y tur 2013-2017”, hopi na aña 2012-2013 a ser yena cu optimismo y speranza cu enberdad nos economia cu e pilar economico nobo priminti aki, lo pa 2017 ya Aruba lo sinti prosperidad. Enbes cu e pueblo aki sinti e efecto di un economia cu ya mester ta recupera, nos ta wak un Caya Betico Croes cu casi tur tienda ta cera, desempleo creciente, poder di compra a bay atras y pobreza extremo azotando nos pais. Ora bo lesa e bunita frasenan aki e ta crea preguntanan cu bo ta spera pueblo tambe por haci y cuminsa realiza cu nan a ser engaña y manipula y cu mayoria di locual a ser hinca den programa di partido AVP tabata solamente plannan ambicioso pero cu hopi consecuencia pa cada un di nos: Cuanto porciento na energia sostenibel a ser logra den 4 aña? Y nos lo alcanza e 100% na 2020 y cuanto pueblo lo mester sacrifica e siguiente 4 añanan pa logra esaki? Cuanto placa a ser hinca den e conferencianan ariba mencionada? Cuanto empresa nobo a es-

tablece nan mes na Aruba? Y cuanto entrada nos tin na esakinan?

Cuanto cupo di trabao esaki a crea? El a bira un pilar economico riba su mes? Cuanto % di nos GDP?

Cuanto placa a costa e Proyecto Waste to Energy, ken a hinca e placa aki y cuanto % di energia sostenibel e ta produciendo?

Y di con ainda nos no tin solucion pa Dump di Parkietenbos si ta papia di Vision Green?

Prijs di petroleo a conoce un bahada enorme pero pueblo a sinti efectonan minimo di esaki, ki ta e motibo pa Hedge si tabatin plannan ambicioso pa esaki?

Si nos pilar economico nobo aki (Green Gateway) ta proyecta pa crea 1800 cupo di trabao anto ki ta e motibo pa un ansha di morto pa reapertura di nos refineria cu ta contrario na e vision Green di gobierno?

Ora bo analisa e bunita frasenan aki bo por conclui cu e gobierno aki a duna pueblo promesanan falso cu awe un vision Green cu a causa cu nos a conoce un Mega Debe, nos a haya un KB, nos a haya un instituto financiero CFT pa controla finanzas di nos pais, aumento di criminalidad, aumento di pobreza, problemanan social enorme y cortamento den aspectonan social importante den nos pais manera nos muchanan y hopi mas. Nos por wak cu nos Prome Minister a yena pueblo na 2012 cu speranza, pero cu awe hopi parti pueblo ta wak cu tur locual a ser priminti tabata un plan hopi ambicioso pero cu na final di dia ta pueblo ta paga pa esaki y mientras cu su persona ta keiro rond ta haci su trabao di make-laar pa Hulanda mientras su pais ta den decadencia. Mi ta spera cu e reapertura di e refineria cu nos partido MEP si a bay campaña 2013 cun’e den pueblo por percura pa e 1800 cuponan di trabao cu nunca a bin di e Green Gateway y asina nos pueblo por tin e speranza di por recobra su prosperidad cu no a bin na man di e vision Berde tanto prometi door di e partido berde AVP.



Cu inmenso tristesa Fundacion Parke Nacional Arikok ta anuncia fayecimento di

Sra. Cosme Diana Franken-Franken

Ruman di nos Colega Salvador Franken

Cu Sra. Cosme Diana sosega na Paz

Paz na su restonan, di parti Directiva y Personal di Fundacion Parke Nacional Arikok

Hopi forza na nos colega Salvador y su famia.

Gradicimento- y un misa di 8 dia; Pa nos Def. **Stima Stenley Anthony Dirks** pa e sosega na Paz.

Gradicimento ta bai na tur e verpleegkundige nan di 4 piso 457 pa nan bon trabao y pasenchi, cu su compañera di bida ta laga ofrece. Ta gradici tur Dr. cu a atende= cu no por a hasi mucho cos; Dios a dicidi otro; pero contento, cu e la hanja Dios den su bida prome cu e la bay door di un bunita oracion hasi door di Javier Roos! Hospitaal!

No ta mi idea di a hasi e entierro, asina esey ta su yiu perdi, y dos mama.

Un danki ta bai pa tur cu a sa di apreciele, y dune atencion.

Danki na su compañera cu semper a keda judele cu tur cos personal.

E misa lo ta Diadomingo 19 Juni na misa Santa Famia Pos Chikito 8am te cu 9am

Ta invita tur su famia, bisinanan di Pos Chikito, Savaneta, Sta. Cruz y conocirnan etc.

Sosega na paz di bo ex compañera cu a laga ofrece: Genoveva Koolman.



Cu profundo tristesa e team di Red Sail Sports ta anuncia fayecimento di

Mrs. Urbania Alma Angela –Kock

Mama di nos colega Maria Maduro - Angela

Ta invita tur coleganan di Red Sail Sports pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna dia 17 di Juni di 2 or pa 4 or di atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Gerencia, staff y personal di Red Sail Sports ta extende palabranan di condolencia na Maria Maduro y demas famia

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Gene Boekhoudt:

Tur cos ta muestra cu e refinaria lo bay habri

ORANJESTAD (AAN): tante di Douhsar y e tabata Gene Boekhoudt ta represen- presente na un encuentro cu

Oracion pa awe:

Tata Todopoderoso, yuda y guia nos pacumpli tur dia mas y mas cu bo mandamentonan pa asina nos tuma parti den e bida eterno cu Bo a priminti nos Amen.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Cosme Diana Franken-Franken

na bida suegra di nos colega sra, mr. Jullie Franken-Thod 



Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Jullie Franken-Thod  y su distinguida famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Cosme sosega na paz.

Den nomber di Parlamento
Staf y Personal

Griffier di Parlamento,
mr. drs. H. Ch. J. Hek

Presidente di Parlamento,
drs. M.J. Lopez-Tromp

Parokia Sta. Anna di Noord preparando pa Porta di Misericordia

Pa medio di esaki, Rev. Pastoor Santiago di Parroquia di Sta. Anna di Noord ta informa tur su parroquianonan y Pueblo di Aruba en general cu e proximo prome Diabierna di luna di Juli, ta toca turno na nos Parokia pa pasa dor di e Portal di Divina Misericordia cual manera nos tur sa ta e porta di nos Pro-Catedral na Parokia di San Francisco na Playa.

Pastoor Santiago y su comision cu ta preparadno pa e gran evento aki Diabierna dia prome di Juli proximo, ta invita nos Pueblo di Noord en general pa join nos den e dia aki, tur nos diferente organizacionnan di Noord, Gruponan Social, Deportivo, Schoolnan y familianan completo, pa probecha di es oportunidad aki, cu nos Santa Iglesia ta ofrece nos pa ricibi Dios su gran Amor, Gracianan y su Gran Misericordia Divina.

Rumannan esaki ta nos anja pa ricibi Dios su Gran Misericordia den nos bida, nos Seno familiar, nos Hogar, nos Comunidad. Den e mundo reboltoso aki cu nos ta bibando aden, ta nos Señor Hesu Cristo so por ta nos Fortaleza pa luza nos caminda di bida y yuda nos convivi den Paz y Harmonia cu tur hende.

Please tuma contacto cu nos oficina di Parokia na nos Secretaria Sra. Raquel na telefoon 3871409 den orabab di Oficina pa asina hasi boso participacion riba e gran dia aki. Pastoor Santiago lo pone busnan disponibel pa transporta tur esnan u nos tin transportacion. E busnan aki lo ta saliendo for di Parokia dilanti Misa Sta. Anna pa 5.30 pm caminda tur participante lo reuni den Parkeerplaats di Postkantoor na Playa pa asina sali den un procesion pa e porta di Misericordia pa 6.15 pm. Despues lo continua cu Santo Sacrificio di Misa y adoracion na santisimo cu rezamento di Santo Rosario na Divina Misericordia.

Rumannan nos ta conta riba nos Pueblo di Noord en particular pa participa masalmente, especialmente nos ta haci un apelacion riba nos casnan di Familia. No perde e oportunidad aki di bin busca nos Señor su presencia pa ricibi tur su bendicion y gracianan. Cada vez cu nos pasa door di e Porta di Misericordia nos ta ricibi indulgencia, esaki ta algo hopi bunita cu nos Divino Señor "Hesu Cristo" su Divina Misericordia ta ofrece cada un di nos.



Gobierno pa asina nan tey como contratista na YMCA San Nicolas.

Sr. Boekhoudt a splica cu e presentacion tabata riba e proceso of fase con e refinaria ta bayendo. E tabata hopi positivo. Boekhoudt a sigui bisa cu loke a tende durante e reunion ta cu e plannan ta canando bon. Pa dia 1 di Augustus ainda tin plan pa tur cos keda cla y entre awe cu Augustus ta na momento cu e companianan mester yega cu Citgo na mesa. Esey ta loke Douhsar lo bay wak entre awe y dia 1 di Augustus.

Adicionalmente el a bisa cu contacto directo cu Citgo no tin te ainda. Gobierno ta esun cu ta bay habri e contacto pa e contratista, entre awor aki y Augustus.

Pa e compania awor aki, e refinaria ta nifica hopi. Nan tin casi 6 aña no ta operando na un nivel optimal. Awor aki lo bay ta un boost di casi 300 porciento di e compania. Ta bay back y nan kier bay back unda nan tabata prome cu Valero a cera y for di eynan crece.

E tempo aya, tempo cu Valero tabata opera den lo maximo, tabata busca entre 300 y 400 empleado, durante full e a a. Awor aki tin 35 empleado. E compania kier bay back den e refinaria. Nan ta den contacto cu e empleadonan. Tin di nan kier bin, tin no. E oportunidad ta bay habri pa nan atrobe. E bida di refinaria ta un otro. Mester ta prepara pa traha den e refinaria, e no ta cualkier trabao. Doushar ta cla pa ranca sali. Como compania, nan ta cla pa cuminsa.

Nan ta haci mantencion riba tur su ekiponan. A atende expo labor cu tabata tin y a cuminsa pro activamente bezig ta preparando pa e reapertura awor aki. Doushar ta gradicido na e team negociado y por mira e resultado. Tur cos ta muestra cu e refinaria lo habri, segun Boekhoudt.

Seminario ta un instrumento importante pa cu conscientisacion

Minister dr. Alex Schwengle cu elogio pa trabao di Aruba Heart Foundation



ORANJESTAD (AAN): E seminario di Aruba Heart Foundation ta un instrumento importante pa cu prevencion di enfermedadnan cardiovascular na Aruba, segun Minister di Salud dr. Alex Schwengle. E mandatario tabatin hopi elogio pa e trabao di e fundacion, cual pa medio di diferente esfuerso, incluyendo e organisacion di un conferencia grandi anual, ta crea consciencia den comunidad pa cu e enfermedadnan cardiovascular como tambe pa cu un estilo di bida mas saludabel pa preveni e malesanan aki. Malesanan cardiovascular mundialmente, y tambe pues na Aruba, ta e enfermedad number 1 pa loke ta trata enfermedadnan cu ta causa morto. Aruba Heart Foundation, cu su di cuater seminario, un biaha mas a enfoca



riba e enfermedadnan mes, e tratamentonan disponibel, y prevencion. Minister Schwengle a remarca cu enfermedadnan cardiovascular ta number un den e malesanan cu ta causa morto no ta un noticia nobo. “Lastimamente, e ta keda un realidad cu un gran parti di e malesa por wordo preveni,” el a agrega. E mandatario ta contento di wak cu tin mas consciencia den comunidad, pero ta lamenta cu ainda falta mas accion. Mas hende ta cana, tin mas consciencia pa stop di huma, pa come mas saludabel, pa bebe alcohol den cantidadnan modera y pa biba mas happy y cu menos stress, pero ainda falta. E titular di salud a subraya cu e medidanan di prevencion cu ta bon conoci ta sumamente importante pa pone den practica. Pa cu e parti curativo, tin e inversionnan necesario tumando luga, Minister Schwengle a bisa. El a splica cu den e sala di operacion nobo di hospital a inclui un camber special pa haci caterisacion y implanta stent cerca pashentnan cu mester di esaki pa asina e proceduranan aki por tuma luga na Aruba mes. Sinembargo, e enfoka ta keda riba prevencion di condicionnan manera diabetes, hipertension y obesidad, pasobra si no bin mehoracion den e cifranan di e malesanan aki ni 10 camber no lo ta suficiente. Si no traha riba e prevencion di e enfermedadnan aki, e cuido y tratamento ta bira impagabel y no lo ta sostenibel mas. E cardiologonan, hunto cu Aruba Heart Foundation ta haciendo un tremendo trabao, Departamento di Salud Publico como tambe e Plataforma di Salud ta trahando riba e parti di prevencion. Hunto ta trahando pa tur e esfuersonan bay miho coordina, e mandatario a conclui bisando



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mama ta nos miho amiga. Su amor pa nos ta sin limite. Den temponan dificil e ta mescos cu un baranca balente y fuerte ta duna nos calor y seguridad. Nunca nos ta bati envano na su porta. Semper e ta para cla pa nos cu conseho y hecho. E ta nos dushi refugio.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:

Nos mama, omachi y ruman stima



Sra. Cosme Diana Franken-Franken
*Viuda di Ignacio Cecilio Franken

Na number di:
Su yiunan: Iilia y Monty Lopez-Franken

Nieto/an: Arlo y Julie Franken-Thode
Dyonne Lopez
Olgiene Lopez y Jeann-pierre Cruz
Jilianne Lopez
Angelo Franken
Arlette Franken

Bisanieta stima: Dyamara Lopez
Rumanan:
†Luisa y Eddie Toppenberg-Franken y famia
†Olga Franken y famia
†Angelica y †Ben Trappenberg-Franken y famia
Vera Franken y famia
†Pool Franken y famia
Fransisco y Mariska Franken-Quandus y famia na ulanda
Sra. Vda. Margo Maduro- Franken y famia
Martin y Detta Franken-Quandus y famia na Hulanda
Annie y Chemie Kock-Franken
Salvador y Martina Franken-Bikker y famia
Swa y cuñanan:
† Sixto Franken y famia
†Rey y +Favia Franken-Montaner y famia
†Susana y Frans Mackay y famia na Hulanda
Ina Mercelina y famia na Hulanda
Beca y Julian Martina-Mercelina y famia na Corsow
Sra. Vda. Aura Leonard-Mercelina y famia na Corsow
Theo Mercelina y famia na Sto. Domingo

Su Ihanan: Marcia Everon-Farro y famia
†Manchi Trappenberg

Mihor amiga: Magda Quandt

Su sobрино y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisñanan y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsow, Sto. Domingo

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni pa 4’or di atardi na misa Santa Anna Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 16 di juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Juanita Emelina Tromp
Mihor conoci como “Iña” of “Juffrouw Juanita”
*08-08-1944 - †13-06-2016

Na number di su :
Rumannan : Aurora y Esy Croes
Ada Tromp
Erica y Roger de Cuba
†Ronald Tromp
René Tromp y famia

Sobрино(a)nan : Marlon Croes y famia
Marlyn Buis y famia na Hulanda
Giovanni Croes y famia

Su sobrinonan stima : Gerswin y Ashwin Tromp
Su sobresobrinanan stima : Mariah Croes y Sharon Buis
Su otro sobresobrina(o)nan : Julissan, Dylon y Dustin
Su omo stima : Rufo Thiel y Ninita
Su tanta stima : Emerita y Lucas Tromp
Su primo(a)nan y demas famia
Su acto primo(a)nan y demas famia
Su ihanan : Lila Winterdaal, Rina Croes y Gerswin Tromp y otro ihanan
Su amiga stima : Anna y Freddy Baptist y yiunan y famia Lopez na Curaçao

Su bon amiganan : Lisette Tromp, Linda Croes y famia Rina y Ronny Celestijn, Truda y Edilia.

Su ex coleganan y ex alumnonan di colegio Laura Wernet, Hilario Angela y Conrado Coronel

Famianan : Tromp, Croes, de Cuba, Buis, Bislick, Thiel Winterdaal, Ras, Abath, Dirks, Boekhoudt y demas famia.
Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 18 di juni 2016 for di 2’or pa 4’or na Misa santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel

Condolencia : 17 di juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

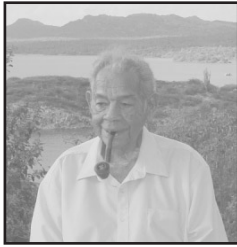
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

A fayece na edad di 103 anja :



Isaac Romualdo Coffi

Mihor conoci como "Tai"

*06-02-1913 - †16-06-2016

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacion

Na number di famia nos kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Camilio Thiel



Un danki na tur ruman, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan, famia completo y conocirnan cu tabata presente te na ultimo momento serca nos. Na tur esnan cu a hasi yamada y manda mensahenan. Un danki na Pastoor Henricus y na personal di ciudo intensivo, na e verpleegsternan y dokternan pa nan ayudo y atencion. Danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Masha danki pa boso atencion y cariño. Alavez nos kier a invita pa asisti na 1 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 18 di juni pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna aprecio y atencion durante bida, fayecimento y entiero di :



Sr. Abraham Toribio Otilio (Tijon) Gomez

Alavez ta wordo invita na 3 Santo Sacrificio di Misa pa su descanso eterno : Diasabra 18 di juni 2016 pa 7'or di anochi. Dialuna 20 di juni 2016 pa 7'or di anochi. Diaranson 22 di juni 2016 pa 7'or di anochi. Na Misa Virgen di Fatima na Dakota

Pa esaki ta hasi un yamada na tur modelonan cu a modela cu Sr. Luis Almazo Q.E.P.D.

Stylo treciendo e imagen nobo y creativo pa Aruba



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece inesperadamente:



Franklin Norwin Fernandes Pedra "Frank"

*10-11-1979 †13-06-2016

Na number di su

Mama: Eladia

Yiu: Asher

Rumannan: Javier, Maris y famia
Carlos y famia
Joey, Celeste y famia
Nathalie y famia
Norske y famia
Rashka y famia
Eli y famia

Sobrino Carlson y Sobrina Barbara

Tata di criansa: Jaap Ippel

Tata: Norwin Willem

Tanta y Omonan, prima y primonan y demas famianan y coleganan di Korps Politie Aruba ta invita pa asisti na e acto di despedida diasabra 18 di juni 2016 for di 12'or pa 3:30 di atardi na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

ORANJESTAD : Diario tabata tin combersacion cu Srta Alexandra Maduro unda a duna un splicacion di e preparacion cu nan tin pa e gran apertura di STYLO. Alexandra a bisa cu esaki ta bay ta algo diferente y bunita y cu premionan pa e personanan presente dia di e apertura. Pa esaki ta solicita tur persona cu a modela cu Sr Luis Almanzo Q.E.P.D. pa porfabor pasa na nan oficina situa na Italiestraat 24 Local 2. Pa asina duna bo e informacion completo.

Alaves kier invita tur persona pa pasa na nan oficina pa inscribi pa e curso Intensivo completo cu ta cuminsa dia 1 Aug 2016 curso ta limita pesey pasa y inscribi pa e curso. E curso tin un duration di 5 Luna.

Alexandra Maduro a duna di conoce cu awo tur cos ta cla y inscripcionnan ta andando y atraves di esaki a informa DIARIO cu Stylo a introduci un sorpresa pa e 50 alumnonan cu inscribi. Stylo a introduci un premio gordo, esaki ta un premio unda bo por haya full e curso di 5 luna completamente GRATIS. Momento cu bo inscribi y paga inschrijfgeld y bo pakete, bo ta haya un number y e number ey ta significa cu bo ta den wega y ta ser saca dia 1 Aug 2016 momento di e apertura oficial di Stylo.

Alexandra Maduro a bisa DIARIO cu e cursonan cu Stylo ta bay duna no ta solamente pa mucha sino tambe pa hende grandi cu kier hasi un cambio den nan bida y nan imagen. Tur persona ta welcome solamente bo mester pasa cerca nan y inscribi pa e curso. Nan oficina ta habri tur dia cuminsando di 11:00 am te cu 8:00 pm di Dialuna pa Diabierna. Tur persona cuminsando di 5 aña bay ariba por inscribi y participa den e curso. Cada curso ta separa di edad. Por ultimo Alexandra a bisa cu Stylo ta tumando inscripcion pa e competencia di Stylo model image pa aña 2016 y 2017. Si bo ta interesa pasa inscribi pa esaki ta bay premionan atractivo y beneficinan. Tambe lo bo siña y conoce hopi cos aki na Aruba.

Esaki ta pa hende homber y hende muher cuminsando di edad 18 aña bay ariba, bo no mester tin experiencia solamente bo mester tin e gana pa hasi cambio den bo bida. Solamente pasa na nan oficina y inscribi bo mes pa e imagen di e school. Inscripcion ta valido te cu 1 augustus 2016.

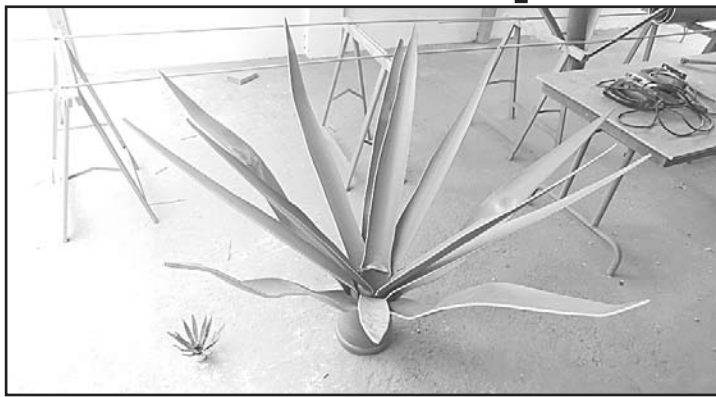
**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Invitacion na tur artista pa participa

E ruta pa Aruba Art Fair ta inicia cu competencia Aloe 125



ORANJESTAD (AAN): Ta un placer pa invita tur artista local na un anochi informativo tokando e tema di un di e competencia nan di arte organiza na man di Aruba Art Fair.



E anochi informativo lo tuma lugar dia 16 di juni entrante 6:30PM na MFA Noord. Artistanan local Edmond Tujeehut y Frank Croes lo crea un total di 10 escultura di 1 meter

halto p'asina forma e competencia di Aruba Aloe 125.

Esaki ta e prome di e tres competencianan cu lo forma parti di e ruta pa Aruba Art Fair. Un feria di Arte, pa tres dia largo cu lo trece tur disciplina di Arte hunto den e cayanen di San Nicolas riba e fecha 16, 17, 18 di September 2016.

Nos ta orguyoso di por pone enfoca riba e planta national di nos pais cual cu ta Aloe Vera: loke ta identifca nos pais den nos escudo y loke hopi di nos ainda ta uza como tratamiento, pero mas tanto e orguyo sigur ta e 125 añanan di e compania cu a sa di duna Aruba reconocimiento internacional y a sa di mantene Aruba como e isla di produccion di Aloe mas prominente den nos region. Ta pa e motibo aki cu e organizacion di Aruba Art Fair ta desea pa duna honor na 125 aña di progreso y a traha un competencia na unda artistanan local por manda nan ideanan pa asina enorme e symbolo national.

Ta keda na cada artista pa scohe nan methodonan di embelles'e escultura. Un cuerpo di hurado profesional lo huzga e diseñonan y asina scoge 10 artista cu lo ricibi e escultura pa asina ehecuta e trabao den un tempo defini. Na momento cu esaki worde termina e'escultura lo worde recoge pa e artistanan envolvi den a creacion pa asina por finalisa e trabao. Aruba lo por presencia e 10 obranan di arte na Aruba Art Fair den luna di September na San Nicolas. Ya caba tin diferente peticion pa e realisacion di e obranan aki, pa asina nan ser ubica na diferente lugarnan strategico na San Nicolaas i fungi como atracion turistico i haya su debido honorario cultural.

E organizacion di Aruba Art Fair ta haci un invitacion na tur artista interesa pa acudi na e yamado pa trece bo vision artisticoy asina participa den e competencia Aruba Aloe 125.

E mundo di arte ta evolvionando rapidamente. Y e isla di Aruba y su artistanan no por keda atras. Hunto formando un colaboracion y treciendo movecionnan di arte di expresion, di palabra, baile y tambe arte contemporaneo por logra na un unificacion di balornan. Aruba Art Fair ta inicia asina nan ruta simbolico cu lo encera mas componentenan yegando na e culminacion cu ta e Feria di Arte na September.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu duele den nos curason, nos ta participa cu a bay laga nos :

Juan de Jesus Krosendijk

Vdo. di † Maria Teresa Sandoval
y tata di † Don Ramon Krosendijk
*05-02-1929 - † 12-06-2016



Na number di :

Su suegra : Maria Lampe

Nietonan :

Asdrubal Krosendijk y Ana Garcia

Braulio Krosendijk

Rodrigo Krosendijk y Gianni Geerman

Gabriela Krosendijk y Marco Olazabal

Su bisabietonan:

Tessa, Sabrina y Daniel Krosendijk na Hulanda

Leonardo, Alan y Rafael Krosendijk

Justin Krosendijk

Su ruman : Sra. Vda. Fina Bikker- Krosendijk

Su Cuña : Sra. Vda. Nene Krosendijk- Bikker

Sobrinonan : Alfonso Bikker y famia
Ina y Rafael Marin y famia
Rita y Candy Peña y famia
Maria y Teofilo Figaroa y famia
Martina y Salvador Franken y famia
Sra. Irena Maduro

Olga Croes – Krosendijk y famia
Edwina Tromp – Krosendijk y famia
Sixto y Silvia Krosendijk y famia
Ramiro y Rosa Krosendijk y famia
Reina y Alex Geerman y famia
Maritza y Ronnie Hernandez y famia
Vivian y Juancho Jacobs y famia
Miriam y Martin Croes y famia
Nico Vrolijk y famia
Ilario Vrolijk y famia

Amistadnan : Sra. Libia Lampe –Croes y famia
Sra. Teresa Dake y famia

Demas famianan: Krosendijk, Krosendijk, Bikker,
Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, marin,
Peña, Figaroa, Franken, Jacobs, Croes, Tromp, Vrolijk,
Hernandez, Maduro, Schra na Hulanda, Sandoval,
Rojas, Nivar, Holguin na Sto.Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Civilis Jose Wever

Mihor conoci como "Chibi"

*26 mei 1932 †11 juni 2016



Na number su

Estimada Esposa: Bencha Wever-Villasmil

Yiunan:

Giselle Wever

Tania Wever

†Jalitz Profet-Wever

†Melisandra Wever

Nieto(a)nan: Maikito Profet & Lientje Maduro
Krystelle Wever & Edward Brema
Ixchelle Profet
Curtney Wever
Melissa Wever & Alexander Geerman

Bisanieta(a) Makeda Profet
Nate Brema
Jahson Geerman

Swa & Cuñanan: Armando y Lidia Villasmil y famia
Alberto y Margarita Villasmil y famia
Vda. Toña Borrow-Villasmil y famia

Yerno: Michel Profet

Prima(o)nan, sobrina(o)nan, ihanan, amigo(a)nan,
bisiñanan, ex-coleganan, conocirnan

Demas famianan: Wever, Villasmil, Diaz, Harms,
Profet, Arends, Solagnier, Rondon, Pichardo, Dirksz,
Irausquin, Castro Maraugo.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 16 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe despensa nos si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel di Aruba Hart Stichting.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Tot onze grote droefheid is na kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en trotse oma

Nidia Dirksz

Ze overleed op 63 jarige leeftijd, thuis in haar vertrouwde omgeving



Namens haar echtgenoot Johnny Kelly
Kinderen: Kleinkinderen:
Nayda Robert, Gianella
Denisse Robert, Nick
Patrick Kelly
Zussen/broers:

Overleden Edna Dirksz en overleden Ruby De Mey en familie
Hubert Dirksz en overleden Maria Baarh en familie
Overleden Margarita Dirksz, Mirta Dirksz en John De mey en familie
Jozef Dirksz en Mirela Werleman en familie
Schoonouders: Pablo Kelly en overledene Lucia de Cuba
Schoonbroers: Overleden Alwin Kelly en Lupita Carreño Montaña familie
Nelson Kelly en Mariet en familie. Robert Kelly en Lilian van Knippenberg en familie. Jeffrey Kelly en Mary Kay ter Wiel en familie
Ooms en tante: Karel Dirksz en Rita Robles de Medina en familie
Edwin Dirksz en Andrea en familie
Alfonso Mirep en familie
Leo Ras en familie
Neven en Nichten: Carolina Geerman-Dirksz, Natasha de Mey, Janine de Mey, Julio de Mey, Anouska Vos-Dirksz, Jo-Anne Peeters-de Mey, Marlon de Mey, Ryan Dirksz, Jair Dirksz en Joel Dirksz.
Alle overige familieleden en kennissen op Aruba, Curaçao en in Nederland.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 20 juni om 10.30 in de St. Odakerk aan de Boshoverweg 58 te Boshoven-Weert. Aansluitend vindt de crematieplechtigheid plaats in crematorium Weertland, Ringselvenweg 2 te weert.

Voorafgaand aan de uitvaartdienst kan men schriftelijk condoleren. Correspondentie: Johnny Kelly, Meerssenhoven 10, 6002 XD Weert
Er is gelegenheid om persoonlijk afscheid te nemen van Nidia op vrijdag 17 juni 2016, van 18.30 uur tot 19.15 uur in de rouwkamer van het uitvaart centrum, Biest 32a te Weert.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Jeannette D. Geerman

Mihor conoci como "Jenny"
*May 10, 1948 + June 4, 2016



Na number di su mama:
May P Geerman-Henriquez
Vuida di Andries(Dries) Geerman
Juinan

- Giancarlo Scaroni
- Tamara & Chuck di Perri- Scaroni
- Deanna Lampkin & Rodrick Franken

Nietonan: Leonardo y Sophia

Rumannan:

- Glenn & Julie Geerman
- Charlene & Jan Harsveld

Mihor Amiganan di Cas:

Elizabeth Nichols, Yolanda y Juan Perez, Jenny Tromp, Mary Lejuez, Emerald Moser, Sandra Wassenaar

Tantanen:

Velma(Vecchi) Henriquez, Elmie Laban-Henriquez(na Seattle)

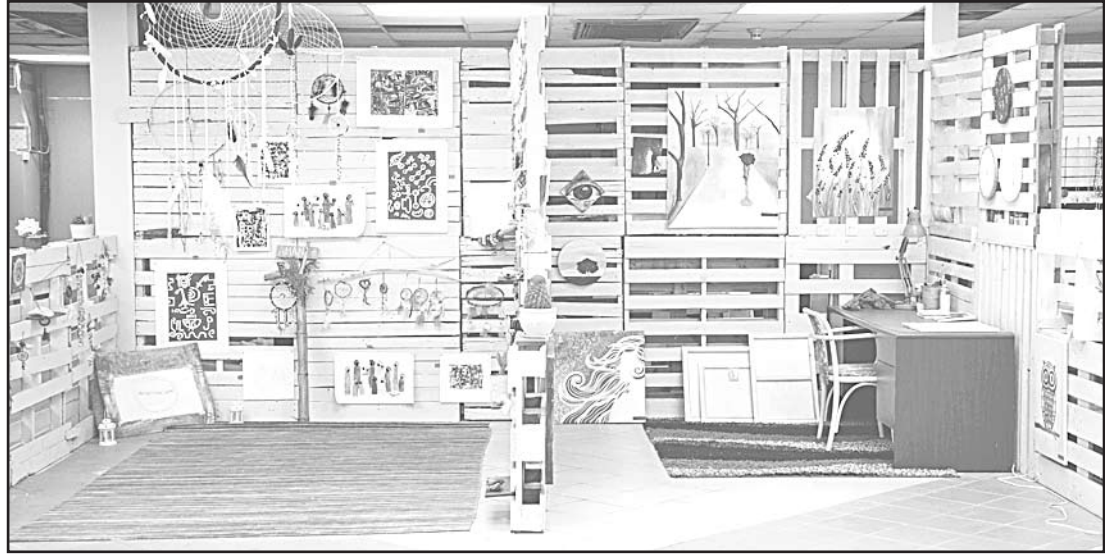
Sobrinanan: Stephanie-Cheri, Monique, Angelin, Janis

Primo y Primanan di famia: Geerman, Henriquez, Del Prado, St Jago, Engelbrecht, Savans, Laban, Doyen, Thomas, Ras, Spon-seller.

Demas Famia: Ridderstap, Briezen, Tarr, Croes Maduro, Perez,Thijssen, Arends y Westrate.

Famia kier a gradici tur esnan cu a companjanan den e momento-
nan difícil y un danki especial na Aruba Kanker Fonds

BEAM centro creativo ta habri pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Beam ta un iniciativa independiente di Michael Lampe cu despues di ta haciendo diferente proyectonan creativo a sinti falta di un lugar na Aruba cu por ta un plataforma pa stimula proyectonan creativo di diferente ramo.

Beam no solamente lo tin workshops di pintamento, music production, arte, poesia pero tambe ta un lugar cu tin facilidadnan & oficina pa huur pa eventonan, seminars, networking events den un ambiente creativo

Tambe Beam ta yuda stimula nos artistanan lo-

cal cu por huur un espacio na un bon prijs pa por trahar nan obranan pero tambe bende esakinan tanto cu nos hendenan local como tambe turistanan. Ne forma aki BEAM ta yuda stimula nos hendenan local cu nan talentonan.

BEAM tin diferente workshops & actividadnan cu lo bay worde anuncia cumin-sando diasabra awo cu workshop di klei pa mucha entre (6-16).

Beam kier a duna danki na monument funds pa kere den un proyecto positivo manera esaki & cu hunto a

yega na un acuerdo pa uso di e Monumento na Steenweg (ex botica Aruba) & monument funds for di comienso a haci tur nan posibel pa yuda pa e proyecto aki ta uno cu lo duna un aporte na e desaroyo di nos Comunidad, cultura, arte en general atraves di proyectonan creativo.

Tambe un danki na sponsor-nan & tur hende cu a aporta te awo pa e lansamento di e proyecto aki.

BEAM ta habri pa tur hende for di Dialuna pa diasabra for di 10 am - 6 pm y ta keda na Steenweg 17.

Herley Bocanegra

Hacer amigos no es sencillo y conservarlos requiere de mucho cuidado, cariño y comprensión pero una vez que llamamos a alguien "amigo" sabemos que por siempre ocupará un espacio en nuestro corazón.

Madero Team



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

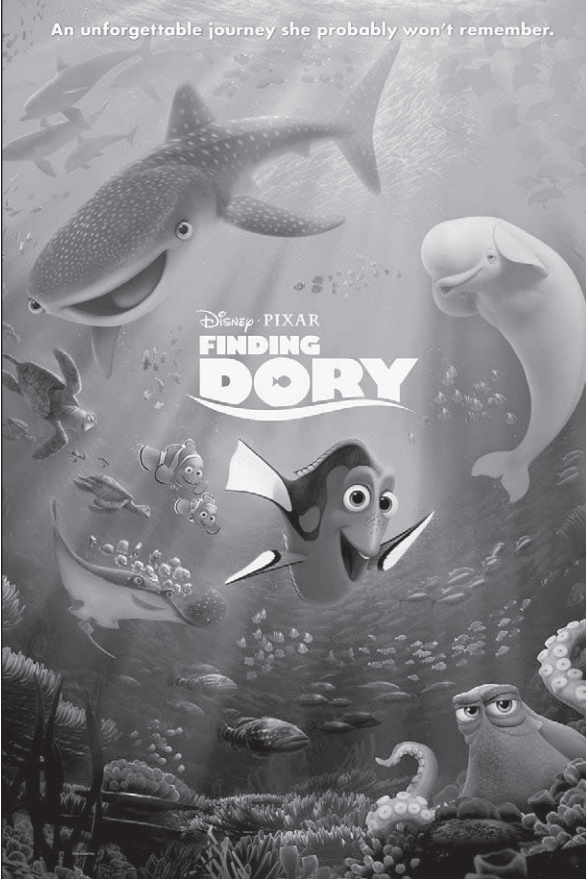
TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 16 - June 22

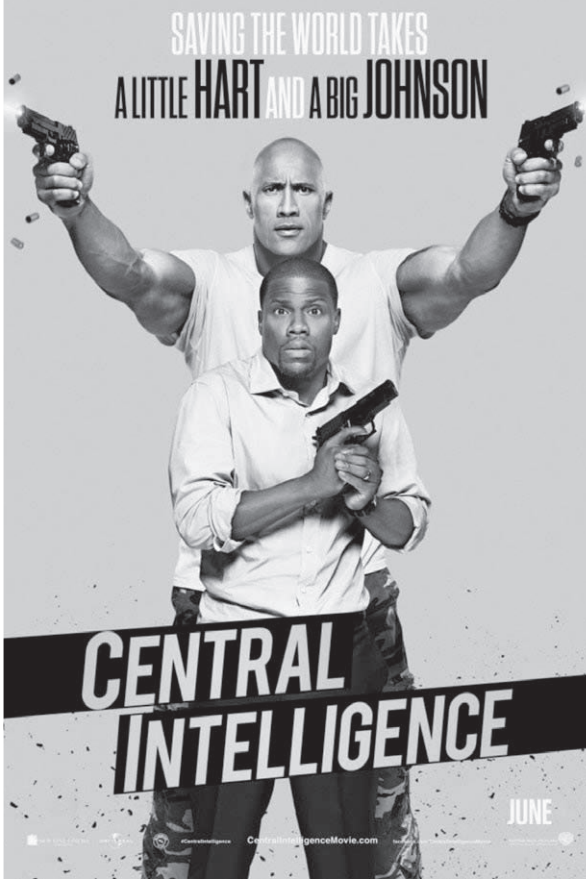
*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINDING DORY 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:30 late: NEW SP PG	FINDING DORY 3D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:45 late: NEW SP PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:30 3:00 late: NEW SP PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:15 late: NEW SP PG
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:00 late: 11:30 NEW PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late: 11:00 SD PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 SD PG-13
WARCRAFT 3D daily: 5:00 8:00 matinee: 12:00 2:45 late: 11:15 SD PG-13	WARCRAFT 3D daily: 9:00 matinee: 11:45 late: SD PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:45 8:45 late: 11:45 R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 late: 12:00 R
ANGRY BIRDS MOVIE daily: 12:30 3:00 matinee: 8:45 late: 11:30 SD PG-13	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 9:30 late: 12:00 SD PG-13
WARCRAFT IN 2D daily: 8:45 matinee: 11:30 late: 12:00 SD PG-13	ME BEFORE YOU daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late: 11:15 SD PG-13
BASTILLE DAY daily: 9:30 late: 12:00 R	SATURDAY NO SHOWS AT PASEO BETWEEN 2PM - 6:30PM



An unforgettable journey she probably won't remember.

Disney · PIXAR
FINDING DORY



SAVING THE WORLD TAKES
A LITTLE HART AND A BIG JOHNSON

CENTRAL INTELLIGENCE

JUNE

Powerpuff Girls y Skylanders Superchargers

McDonald's ta presenta coleccionnan di Happy Meal 2016

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas e muchanan tin un motibo di ta contento ora nan bishita McDonald's, cu e lansamento di cosnan di hunga cu por colecciona ora cumpra Happy Meal di Powerpuff Girls™ y Skylanders®. E placer di Happy Meal cu ta enfoca riba un cuminda cu un sabor dushi y balansa ta ranca sali na McDonald's Aruba y lo ta disponibel pa un tempo limita.

E regalanan aki ta bon pa tanto mucha homber y mucha muhe. Powerpuffs Girls cu ta masha conoci na e canal di television Cartoon Network ta back den accion den 2016, cu serienan completamente nobo. E caracteristicanan original ta back mas fuerte y mas miho cu nunca pa salba e mundo prome cu ora di drumi.

Como parti di e promocion di Happy Meal, McDonald's su clientenan mas jong lo ricibi un di e seis caracteristicanan preferi di e serienan anima preferi na television ora di cumpra un Happy meal. E seis caracteristica di Power-

puffs Girls ta inclui Blue Sky Blossom, Powerpuff Power Clip, Blushing Bubbles, Brain Drain Mojo Jojo, Twice the Spice Buttercup and Kicking Buttercup Goggles y ta disponibel na tur McDonald's na Aruba.

Skylanders Superchargers ta e ultimo evolucion di Skylanders caminda e caracteristica ta bin hunto manera nunca antes hunto cu nan vehiculonan poderoso cu ta core, navega of bula over di e tera, laman y shelo. E coleccion ta inclui Spitfire+Hot Streak, Shark Shooter Terrafin + Shark Tank, Roller Brawl + Tomb Buggy, Deep Dive Gill Grunt + Reef Ripper, Nightfall + Sea Shadow, and Hurricane Jet-Vac + Jet Stream.

“Na McDonald's semper nos ta purba trece alegria y diberticion na famia y nos ta scucha na nos cliente pa semper trece mas variacion y otro opcion pa e muchanan por disfruta di nan Happy Meal,

asina Sulina Vrolijk, Operations Manager di Arcos Dorados Aruba a bisa.

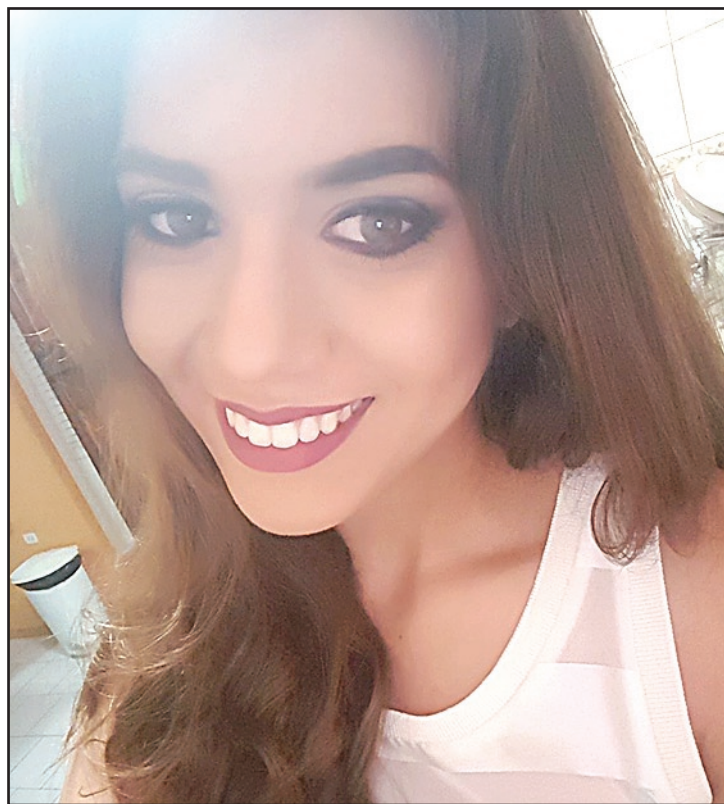
Tur e opcionnan riba e menu di mucha den e Happy Meal ta menos cu 600 calorìa y ta ofrece un cuminda balansa. E Happy Meal ta consisti di 4 producto; un di nan ta yoghurt sin vet, Go-Gurt di poco calorìa. E Happy meal in un nutricion adecua pa cumpli cu e nutricion infantil, cu mas vitamina, mas mineral, mas fibra y menos salo, menos sucu y menos calorìa. Considerando e promedio diario di 1,800 calorìa pa mucha entre e edad di 6 pa 10 aña, di acuerdo cu recomendacion di World Health Organization, e menu di mucha na McDonald's ta adecua pa cumpli 1/3 parti di nan calorìa diario.

E productonan aki ta e ultimo ehempel di McDonald's su dedicacion na e bienestar y nutricion di e mucha como parti di “Commitments to Offer Improved Nutrition Choices.”

1941- 2016

Het Arubaanse Padvindsters Gilde celebrando 75 Aña

ORANJESTAD (AAN)--Ariba 12 di juni 2016 "Het Arubaanse Padvindsters Gilde" (Asociacion di Guia nan Femenino Arubano), guiando y formando nos hubentud, a celebra 75 aña di existencia. Pa 4 or di atardi e diferente seccionnan di e grupo nan uniforma,



El a graduaaaaa!!! Masha pabien ta bay na ISAMAE SOLOGNIER, nos belleza local cu a slaag pa su HAVO Diploma. Masha pabien di su tata Alberto, mama Daniela, demas famia, friends, y tur su sernan stima, cu ta hopi contento cu un otro diploma mas den man! Nos ta super proud di bo. Ga zo door! Felicitacion na cantidad!



Awe lo tin musica di asambeho den tur skina, debi cu GILBERT a haci un aña mas di bida. Hopi felicitacion, sabiduria, di su famia, amistadnan, bisiñanan, coleganan, y tur esnan cu awe lo buske tur caminda pa asina proost pa su salud.

entre otro Bellisima (4-7 aña), Kabouters (8-11 aña), Padvindsters 11-18 aña), Leidsters y Bestuur, acompaña pa nan drumband, a marcha for di e parking lot di Aruba Hyatt Regency Resort pa e Mall di Paseo Herencia.

Na yegada di Paseo Herencia, Sra Candy Rasmijnayama tur miembro di APG Bon Bini y a felicita e grupo cu nan celebracion di 75 aña di existencia y despues a pasa e palabra pa e Presidente Sra Lourdes (Lula) Emerenciana cu a dirigi palabra y alavez a felicita e grupo nan ariba e dia special aki.

Despues a sigui cu un "MALL SCAVENGER HUNT" cu a wordu prepara pa e gruponan mes, weganan y "grabbel ton pa e grupo mas chikito.

Un total di 145 mucha cu nan lidernan a participa. Tabata tin un tremendo "Cup Cake contest cu e tema 75 aña den guidismo cu e muchanan mes mester a traha y decora, cu cual nan a sorprende tur hende cu nan talento. Esaki a resulta den un exito rotundo.

A clausura e programa cantando "Happy Birthday y un y tur por a goza di un bunita show di "Fire Works". Mester remarca cu tabata tin un leidster veterano cu sorprende cu su presencia.

Danki y pabien Heco. Directiva di APG kier a gradici un y tur cu a contribui na un of otro manera pa haci e actividad aki un exito, caminda grandi y chikito a goza.



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

PARASOL SOLARLINE

- Ø 300 cm
- Tela polyester (fuerte, no ta gasta lihe, no ta cambia di color y resistente na sushi)
- Frame di aluminio
- Obtenible den varios color

Hartman



214.⁹⁹
179.99
of 7200 Fun Miles



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

*Oferta ta valido di Diabierna 17 di Juni t/c Diahuebs 23 di Juni 2016, tanten cu tin den stock.



3x DRIFTWOOD FISHING CHARTER
1/2 Day Private Charter (4 Pers.)

3x AROUND ARUBA TOURS
Private Safari Tour (4 Pers.)

3x TASTE OF BELGIUM
Beer Tasting Event (4 Pers.)

6x BUSHIRI KARTING SPEEDWAY
Karting Race Special (4 Pers.)

12x HEINEKEN & OLD PARR
Tribute Package

CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- BO TA PARTICIPA PA GANA UN DI E TREMENDO PREMIONAN PA PAPI!

f Follow nos riba Facebook



AWE Y MAÑAN!

Father's Day

**0%
DOWN
PAYMENT**



DRIFTWOOD
FISHING CHARTER

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

BUSHIRI
KARTING SPEEDWAY

Heineken & Old Parr
Tribute Package

AroundArubaTours
PRIVATE SAFARI TOUR

amc unicon